

# Emergency Lighting

**OPERATING INSTRUCTION**

**centralized supply system**  
**decentralized supply system**

Versione del software: 1.31.1.31



**Indice**

	Pagina:
Informazioni sulle istruzioni per l'uso .....	2
Significato dei simboli .....	2
Produttore.....	3
Altri documenti.....	3
Codici dei tipi: .....	3
Prefazione .....	4
Uso generale del dispositivo – unità EVA.....	4
Strutture dei menu .....	7
Avvio a freddo / avvio a caldo.....	9
Modalità operative della stazione di illuminazione di emergenza, protezione contro lo scaricamento completo.....	9
Campi di tasti.....	11
0 "OPERATING MENU" .....	13
Campo di tasti "INFORMATION".....	20
Campo di tasti "START FUNCTION TEST".....	20
Campo di tasti "START DURATION TEST".....	20
Campo di tasti "DEACTIVATE OPERATIONAL CONDITION".....	20
Campo di tasti "ACTIVATE / DEACTIVATE MAINTAINED MODE".....	21
Campo di tasti "MANUAL RESET".....	22
Campo di tasti "MAIN MENU".....	22
Campo di tasti "DEACTIVATE BATTERY SUPPLY".....	22
1 "MAIN MENU" .....	23
1-1 "CONFIGURATION".....	23
1-1-1 "TEST SETTINGS".....	23
1-1-2 "SYSTEM".....	25
1-1-3 "LSSA INPUTS".....	33
1-1-4 "POTENTIAL-FREE CONTACTS".....	40
1-1-5 "DATE & TIME".....	44
1-1-6 "TIME SWITCH".....	45
1-1-7 "SOFTWARE".....	48
1-1-7-1 "IMPORT".....	48
1-1-7-2 "EXPORT".....	49
1-1-7-3 "UPDATE".....	50
1-1-7-3-1 "DISPLAY & CPU".....	50
1-1-7-3-2 "OUTPUT CARDS".....	51
1-1-7-3-3 "I/O".....	53
1-1-7-3-4 "DRIVER".....	55
1-1-7-3-5 "INVERTER".....	57
1-1-7-3-6 "UPDATER".....	59
1-1-7-3-7 "LANGUAGE".....	60
1-1-7-4 "FACTORY RESET".....	60
1-1-7-5 "SETTINGS".....	61
1-1-7-6 "LOAD BACKUP".....	64
1-1-7-7 "SAVE BACKUP".....	65
1-2 "LUMINAIRES".....	65
1-3 "OUTPUT CIRCUITS".....	70
1-4 "GROUPS".....	77

1-5 "READ-IN" .....	83
1-5-1 "LUMINAIRES AUTOMATIC" .....	83
1-5-2 "LUMINAIRES MANUAL" .....	86
1-5-3 "OUTPUT CARDS AUTOMATIC" .....	88
1-5-4 "OUTPUT CARDS MANUAL" .....	90
1-5-5 "INTERNAL MODULES" .....	90
1-5-6 "EXTERNAL MODULES" .....	90
1-5-7 "STATIONS" .....	91
1-6 "FUNCTION TEST" .....	92
1-6-1 "OUTPUT CIRCUIT" .....	92
1-6-2 "STATION" .....	93
1-6-3 "ALL STATIONS" .....	93
1-7 "DURATION TEST" .....	94
1-8 "DEEP DISCHARGE TEST" .....	95
1-9 "TEST RESULTS" .....	96
1-10 "INFORMATION" .....	98
1-11 "BATTERY MONITORING" .....	100
1-12 "SERVICE" .....	101
Posizioni degli apparecchi di illuminazione, caratteri di assegnazione, abbreviazioni delle lingue .....	101
Struttura della programmazione .....	102
Impostazioni di fabbrica .....	105
Note .....	<b>Errore. Il segnalibro non è definito.</b>

<b>Informazioni sulle istruzioni per l'uso</b>
--

**Istruzioni importanti**

In conformità alla norma EN 50110-1:2004-11 ogni lavoro sull'installazione deve essere eseguito solo da elettricisti qualificati.

Le altre attività descritte nelle presenti istruzioni per l'uso devono essere eseguite esclusivamente da persone che:

- sono state istruite da persone qualificate;
- comprendono pienamente le proprie mansioni e le funzioni dell'installazione;
- sono monitorate e controllate periodicamente da persone qualificate.

Rispettare le disposizioni e le normative locali in materia.

<b>Significato dei simboli</b>
--------------------------------

**Rispettare i seguenti simboli.**



**Attenzione:**

Indica pericoli che possono causare danni a persone, impianti o ambiente, nonché istruzioni di particolare importanza.



**Nota:**

Fornisce informazioni e consigli per la navigazione all'interno dell'impianto, dei componenti o delle funzioni descritti.

**Produttore**
**Beghelli PRÄZISA GmbH**

Internet: [www.beghelli.de](http://www.beghelli.de)  
 E-mail: [kontakt@beghelli.de](mailto:kontakt@beghelli.de)

**Altri documenti**
**Cataloghi  
 SICURO**

I contenuti dei cataloghi sono disponibili anche in Internet – [www.beghelli.de](http://www.beghelli.de).

**CD-ROM  
 CD del catalogo**
**Codici dei tipi:**

Designazione:	Tipo di stazione: Tensione di uscita della batteria:	Monitoraggio della rete:	Alimentazione di rete:	Alimentazione a batteria:	Tensione di uscita della rete:
SICURO-230Z	staz. princ. 3~	400 V AC 50/60 Hz 3~	216 V DC	230 V AC 50/60 Hz 1~	216 V DC
SICURO-230Z	sottostazione 1~	230 V AC 50/60 Hz 1~	216 V DC dalla staz. princ.	230 V AC 50/60 Hz 1~	216 V DC
SICURO-230Z	sottostazione 3~	400 V AC 50/60 Hz 3~	216 V DC dalla staz. princ.	230 V AC 50/60 Hz 1~	216 V DC
SICURO-24Z	sottostazione 1~	230 V AC 50/60 Hz 1~ dalla staz. princ., in combin. con alim. batteria	216 V DC dalla staz. princ., in combin. con alim. rete	24 V DC	24 V DC
SICURO-24G	staz. princ. 1~	230 V AC 50/60 Hz 1~	24 V DC	24 V DC	24 V DC


**Attenzione:**

**Le tensioni di uscita specificate per la rete e la batteria sono valide solo se si usano le schede di output dei tipi AK 1/2/4x32 EÜ/SÜ o AK 24 4x32 EÜ.**

Tensione di uscita della rete:

- > La tensione di uscita della rete indica la tensione con cui è possibile alimentare i circuiti di output di una stazione di illuminazione di emergenza in assenza di guasti dell'alimentazione.
- > La tensione di uscita della rete indica la tensione con cui i circuiti di output di una stazione di illuminazione di emergenza sono alimentati in presenza di un guasto parziale dell'alimentazione.

Tensione di uscita della batteria:

- > La tensione di uscita della batteria indica la tensione con cui i circuiti di output di una stazione di illuminazione di emergenza sono alimentati in presenza di un guasto generale dell'alimentazione.
- > La tensione di uscita della batteria indica la tensione con cui i circuiti di output di una stazione di illuminazione di emergenza sono alimentati nel caso di esecuzione di un test funzionale, un test di durata, un test di isolamento o una memorizzazione.

## Prefazione

Le presenti istruzioni operative descrivono l'input e l'output di dati mediante l'unità EVA interna di una stazione di illuminazione di emergenza. Nel testo sono inoltre documentate le funzioni e i parametri dei dispositivi. Le informazioni fornite sono conformi all'ambito funzionale delle versioni software menzionate. Ulteriori informazioni possono essere richieste all'indirizzo sopra riportato.

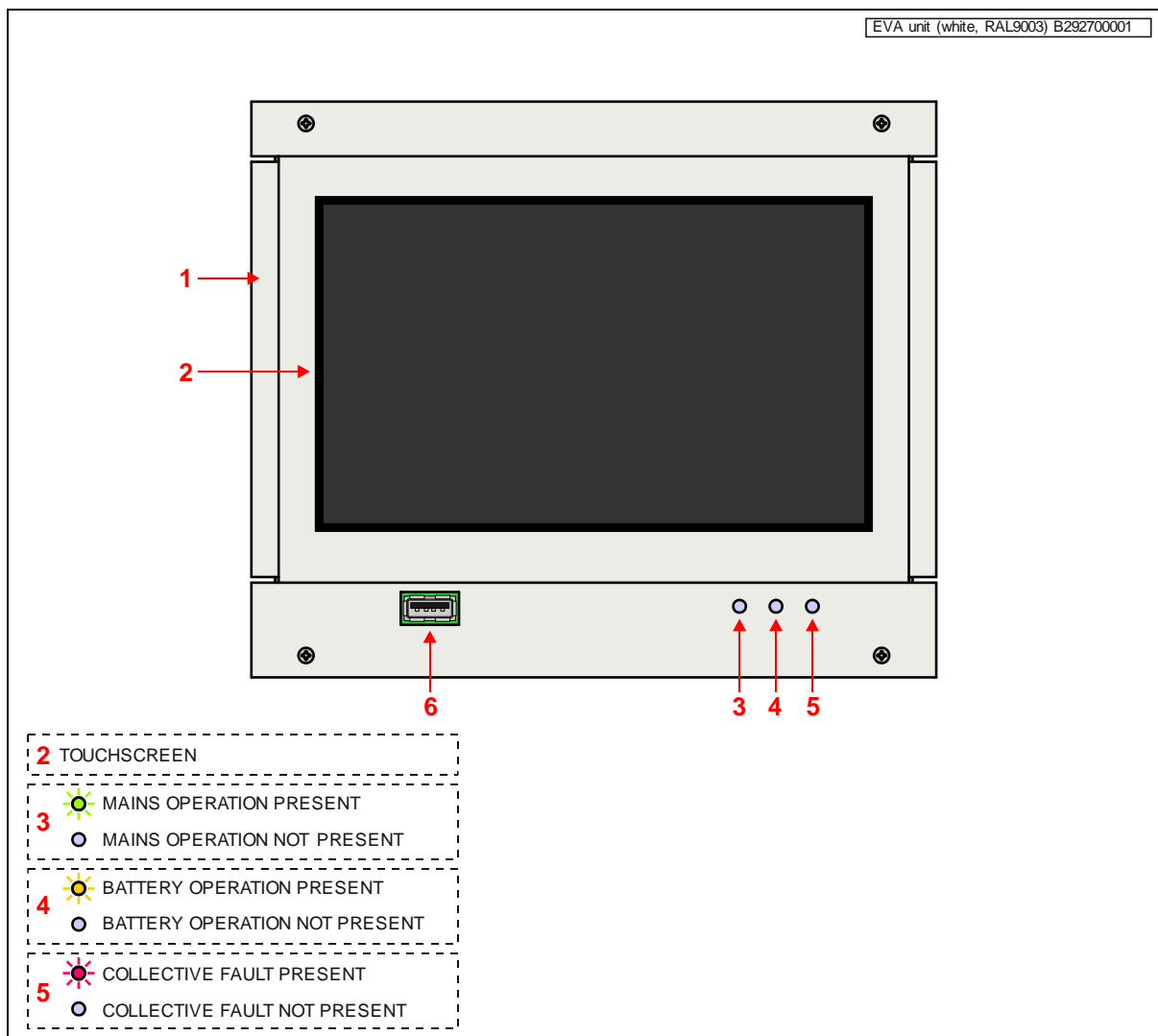
Il contenuto tecnico delle presenti istruzioni per l'uso è da ritenersi corretto al momento della stampa. Soggetto a modifiche senza preavviso.

## Uso generale del dispositivo – unità EVA

Unità EVA (bianco, RAL9003) B292700001:

Unità EVA per input, elaborazione e output dei sistemi SICURO-24Z e SICURO-24G. Il colore del coperchio è bianco (RAL9003).

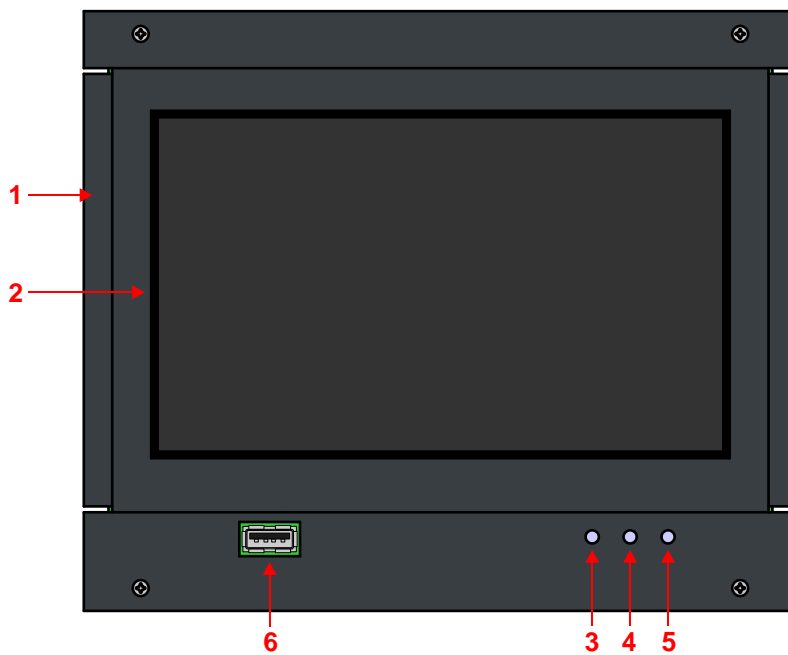
- "1": coperchio (bianco, RAL9003)
- "2": touchscreen
- "3": indicazione ottica per il funzionamento di rete (verde)  
indicazione on — verde: funzionamento di rete presente  
indicazione off: funzionamento di rete assente
- "4": indicazione ottica per il funzionamento a batteria (arancione)  
indicazione on — arancione: funzionamento a batteria presente  
indicazione off: funzionamento a batteria assente
- "5": indicazione ottica per l'errore collettivo (rosso)  
indicazione on — rosso: errore collettivo presente  
indicazione off: errore collettivo assente
- "6": porta USB (tipo: A)



Unità EVA (grigio, RAL7016) B292700002:

Unità EVA per input, elaborazione e output dei sistemi SICURO-24Z e SICURO-24G. Il colore del coperchio è grigio (RAL7016).

- "1": coperchio (grigio, RAL7016)
- "2": touchscreen
- "3": indicazione ottica per il funzionamento di rete (verde)  
indicazione on — verde: funzionamento di rete presente  
indicazione off: funzionamento di rete assente
- "4": indicazione ottica per il funzionamento a batteria (arancione)  
indicazione on — arancione: funzionamento a batteria presente  
indicazione off: funzionamento a batteria assente
- "5": indicazione ottica per l'errore collettivo (rosso)  
indicazione on — rosso: errore collettivo presente  
indicazione off: errore collettivo assente
- "6": porta USB (tipo: A)



2 TOUCHSCREEN

3  MAINS OPERATION PRESENT

○ MAINS OPERATION NOT PRESENT

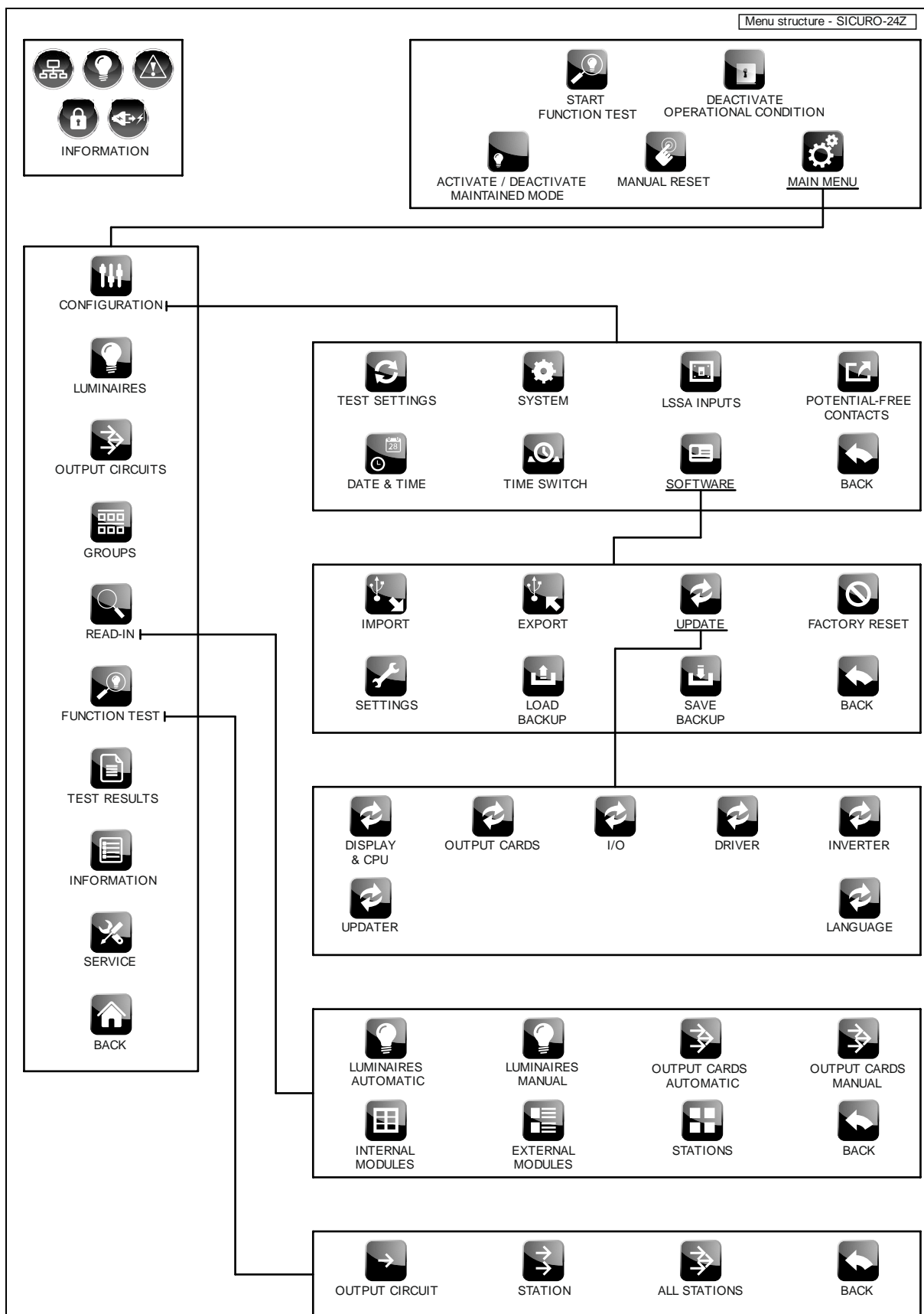
4  BATTERY OPERATION PRESENT

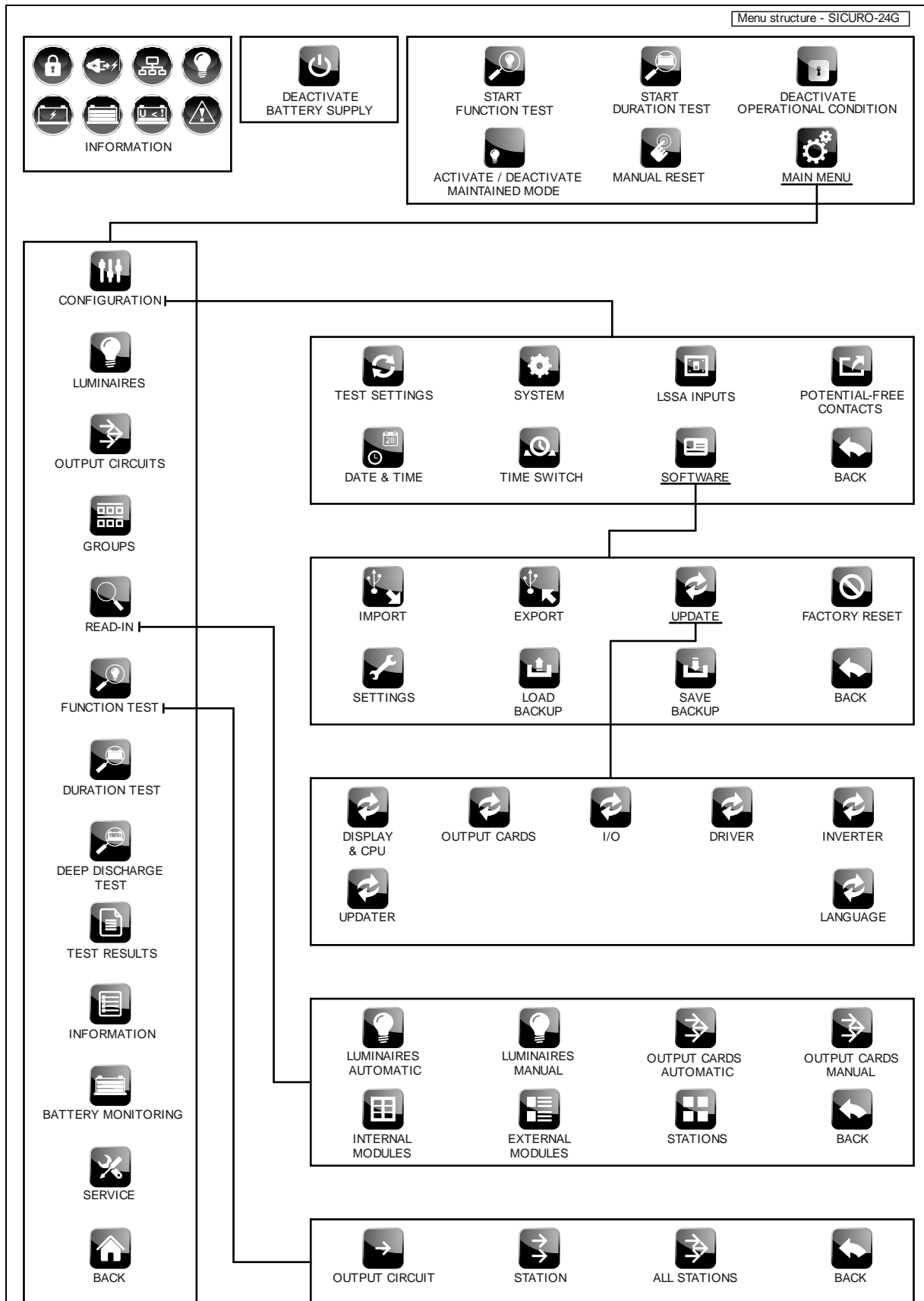
○ BATTERY OPERATION NOT PRESENT

5  COLLECTIVE FAULT PRESENT

○ COLLECTIVE FAULT NOT PRESENT

Strutture dei menu





## Avvio a freddo / avvio a caldo

### Avvio a freddo:

L'avvio a freddo si esegue durante l'ispezione finale della stazione di illuminazione di emergenza presso Beghelli PRÄZISA. Il sistema operativo, dopo l'avvio a freddo, passa al funzionamento automatico. All'avvio a freddo le impostazioni di fabbrica si applicano a tutti i dati (vedere le impostazioni di fabbrica). Successivamente Beghelli PRÄZISA pre-programma il software in funzione della configurazione specifica del quadro di distribuzione.



#### **Attenzione:**

**Durante un avvio a freddo o a caldo non è consentita alcuna interruzione dell'alimentazione di rete o a batteria, onde evitare la perdita di dati.**

**Durante l'esecuzione di una procedura di salvataggio non è consentita alcuna interruzione simultanea dell'alimentazione di rete e a batteria, onde evitare la perdita di dati.**



#### **Nota:**

**Dopo un nuovo avvio a freddo consigliamo di far seguire la messa in servizio ai nostri tecnici dell'assistenza, per garantire il corretto funzionamento del sistema operativo.**

### Avvio a caldo:

In caso di interruzione dell'alimentazione di rete e a batteria, la stazione di illuminazione di emergenza esegue un avvio a caldo, se almeno una delle due alimentazioni torna a funzionare. L'avvio a caldo può inoltre essere eseguito tramite i comandi del sistema operativo. I dati già programmati vengono conservati. Il sistema operativo, dopo l'avvio a caldo, passa al funzionamento automatico.



#### **Nota:**

**L'avvio a caldo o a freddo può richiedere fino a 5 minuti. In questo lasso di tempo l'unità EVA potrebbe non indicare alcun messaggio.**

## Modalità operative della stazione di illuminazione di emergenza, protezione contro lo scaricamento completo

Il sistema operativo supporta tre modalità operative: automatica, manuale e di emergenza.

### Modalità automatica:

In modalità automatica vengono indicate le informazioni attuali della stazione di illuminazione di emergenza. Le funzioni dei dispositivi possono essere avviate dal touchscreen dell'unità EVA o eseguite automaticamente. Sono inoltre disponibili collegamenti bus, nonché input e output per il controllo o il monitoraggio della stazione di illuminazione di emergenza. Se in modalità automatica sul touchscreen non si effettuano operazioni per un intervallo di tempo selezionato, al termine di tale intervallo il sistema operativo può visualizzare uno screensaver, se questa funzione del dispositivo è stata attivata. Durante la visualizzazione dello screensaver la modalità automatica è ancora attiva. Toccando il touchscreen in qualsiasi punto, la modalità automatica tornerà a essere visibile.

### Modalità manuale:

Toccando determinati campi di tasti, il sistema operativo passa alla modalità manuale. La struttura dei menu permette di cambiare le impostazioni e di eseguire funzioni dal suo interno. Trascorsi due minuti dall'ultima operazione sul touchscreen, il sistema operativo passa automaticamente dal livello di menu attuale a quello precedente, finché non arriva al menu operativo. Fanno eccezione i menu che contengono funzioni di input e di output per programmazioni speciali.

### Modalità di emergenza:

Se viene rilevato un guasto generale dell'alimentazione di rete di una stazione di illuminazione di emergenza (guasto dell'alimentazione sul conduttore di fase o del neutro), il sistema operativo passa alla modalità di emergenza con alimentazione a batteria (funzionamento a batteria – DC). A prescindere dalla rispettiva programmazione della modalità operativa, tutti i circuiti di output o i moduli di illuminazione della stazione di illuminazione di emergenza interessata saranno attivati. L'accesso ai menu del sistema operativo sarà limitato.

Se viene rilevato un guasto dell'alimentazione parziale sul circuito critico o su un input digitale LSSA conseguentemente programmato di una stazione di illuminazione di emergenza (guasto dell'alimentazione sul monitoraggio della sottodistribuzione), il sistema operativo passa alla modalità di emergenza con alimentazione di rete (funzionamento di rete – AC). A seconda della rispettiva programmazione della modalità operativa, i circuiti di output o i moduli di illuminazione della stazione di illuminazione di emergenza interessata saranno attivi. L'accesso ai menu del sistema operativo sarà limitato.

Tutti i guasti dell'alimentazione sono indicati e protocollati sul touchscreen. Se non viene rilevato nessun guasto dell'alimentazione durante il funzionamento di emergenza, la stazione di illuminazione di emergenza ritorna alla modalità automatica. Successivamente, a seconda della programmazione potrebbe essere necessario effettuare il reset manuale delle modalità operative dei circuiti di output o dei moduli di illuminazione dalla stazione di illuminazione di emergenza.

**Nota:**

**Per maggiori informazioni sull'alimentazione di rete e su quella a batteria, nonché sulle relative tensioni di uscita nei sistemi SICURO, consultare i codici dei tipi (vedere i codici dei tipi).**

### Protezione contro lo scaricamento completo:

Tutte le stazioni di illuminazione di emergenza sono dotate di protezione contro lo scaricamento completo. Se la tensione dell'alimentazione a batteria ha raggiunto il valore di inserzione della protezione contro lo scaricamento completo, il sistema operativo la attiva e la modalità di emergenza con alimentazione a batteria (funzionamento a batteria – DC) viene quindi disattivata. Tutto questo sarà segnalato dall'indicazione ottica per l'errore collettivo (rosso), nonché dal campo di tasti "INFORMATION" (errore collettivo e scaricamento completo: rosso) sull'unità EVA. Nel menu operativo i campi di testo per informazioni aggiuntive indicano ulteriori dettagli.
















Se la tensione dell'alimentazione a batteria ha raggiunto il valore di disinserzione della protezione contro lo scaricamento completo, quest'ultima rimane attiva con le relative indicazioni ma senza la disattivazione della stazione di illuminazione di emergenza con alimentazione a batteria (funzionamento a batteria – DC). L'uso del campo di tasti "MAIN MENU" richiama un prompt di immissione per l'esecuzione del reset manuale, che prevede la disattivazione della protezione contro lo scaricamento completo da parte del sistema operativo.

**Attenzione:**











**Una volta attivata la protezione contro lo scaricamento completo, le stazioni di illuminazione di emergenza non possono passare alla modalità di emergenza con alimentazione a batteria (funzionamento a batteria – DC), se il valore di disinserzione per tale protezione non è stato raggiunto.**

## Campi di tasti

Button fields - general - view 1 of 2

	SAVE INPUT AND LEAVE MENU
	DO NOT SAVE INPUT AND LEAVE MENU ABORT PROCEDURE CLOSE TEXT FIELD
	LEAVE MENU
	SAVE DATA OVER USB PORT
	CALL UP TIME INPUT FOR CYCLE TIME
	INCREASE INPUT VALUE ADDING OF DEVICE PARAMETERS
	DECREASE INPUT VALUE REMOVAL OF DEVICE PARAMETERS
	APPLY INPUT FOR ALL EQUIPMENT
	DELETE SELECTION
	CALL UP DATE INPUT
	CALL UP TIME INPUT FOR FIXED TIME
	CALL UP TIME INPUT FOR INTERVAL TIME
	CALL UP TEXT INPUT
	CALL UP GENERAL DATA INPUT
	CALL UP DETAILS / REPORT

Button fields - general - view 2 of 2

	CALL UP HELP
	BLINKING FUNCTION FOR OUTPUT CIRCUITS / LUMINAIRE MODULES / GROUPS DEACTIVATED
	BLINKING FUNCTION FOR OUTPUT CIRCUITS / LUMINAIRE MODULES / GROUPS ACTIVATED
	CALL UP SELECTION MENU FOR LUMINAIRE MODULES
	NAVIGATE TO THE LEFT
	NAVIGATE TO THE RIGHT
	NAVIGATE UPWARDS
	NAVIGATE DOWNWARDS
	SCROLL FULLY UPWARDS
	SCROLL ONE LINE UPWARDS
	SCROLL FULLY DOWNWARDS
	SCROLL ONE LINE DOWNWARDS
	LEAVE MENU
<input type="checkbox"/>	OPTION DEACTIVATED
<input checked="" type="checkbox"/>	OPTION ACTIVATED
<input type="radio"/>	OPTION DEACTIVATED
<input checked="" type="radio"/>	OPTION ACTIVATED



**Nota:**

**I campi di tasti in grigio non possono essere usati per le impostazioni attuali del sistema.**

## 0 "OPERATING MENU"

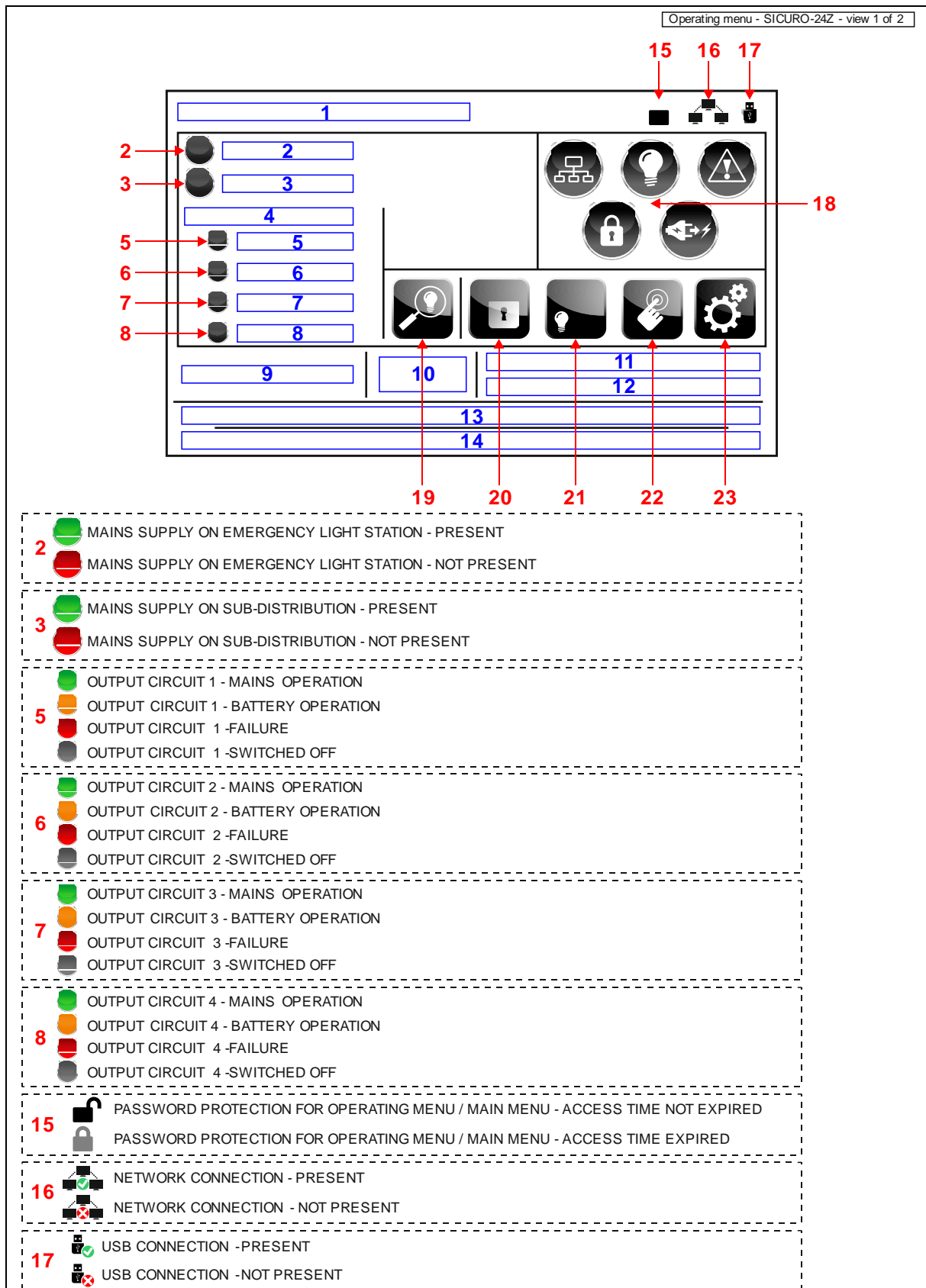
Nel menu operativo sono indicate la condizione e la modalità operativa correnti della relativa stazione di illuminazione di emergenza, nonché i dati generali dell'installazione. Dal menu operativo, inoltre, è possibile eseguire direttamente alcune funzioni del dispositivo e richiamare i menu "MAIN MENU" e "INFORMATION".

### SICURO-24Z:





















- "1": campo di testo — modalità operativa della stazione di illuminazione di emergenza, modalità operative indicate: modalità operativa, modalità di emergenza con durata, tempo di post-funzionamento
- "2": campo di testo con indicazione ottica — alimentazione di rete sulla stazione di illuminazione di emergenza
- "3": campo di testo con indicazione ottica — alimentazione di rete sulla sottodistribuzione
- "4": campo di testo con indicazione ottica — scheda di output con relativo indirizzo e corrente totale (misurata a cicli)
- "5": campo di testo con indicazione ottica — corrente per il circuito di output 1 (misurata nell'ultimo test funzionale / di durata)
- "6": campo di testo con indicazione ottica — corrente per il circuito di output 2 (misurata nell'ultimo test funzionale / di durata)
- "7": campo di testo con indicazione ottica — corrente per il circuito di output 3 (misurata nell'ultimo test funzionale / di durata)
- "8": campo di testo con indicazione ottica — corrente per il circuito di output 4 (misurata nell'ultimo test funzionale / di durata)
- "9": campo di testo — tipo e indirizzo della stazione
- "10": campo di testo — data e ora del sistema operativo
- "11": campo di testo — data e ora dell'ultimo test funzionale / di durata
- "12": campo di testo — data e ora del prossimo test funzionale / di durata automatico
- "13": campo di testo — informazioni aggiuntive
- "14": campo di testo — informazioni aggiuntive
- "15": campo di tasti con indicazione ottica — protezione tramite password del menu operativo / principale, uso del campo di tasti prima della fine del tempo di accesso: reset anticipato del tempo di accesso
- "16": campo di tasti con indicazione ottica — collegamento di rete, uso del campo di tasti: indicazione dell'indirizzo IP della relativa stazione di illuminazione di emergenza
- "17": indicazione ottica — collegamento USB
- "18": campo di tasti con 5 indicazioni ottiche — indicazione di varie informazioni sulla relativa stazione di illuminazione di emergenza, uso del campo di tasti: richiamo del menu "INFORMATION"
- "19": campo di tasti con indicazione ottica — esecuzione di un test funzionale manuale
- "20": campo di tasti con indicazione ottica — disattivazione della condizione operativa per la relativa stazione di illuminazione di emergenza

- "21": campo di tasti senza indicazione ottica — attivazione / disattivazione della modalità permanente per la relativa stazione di illuminazione di emergenza e per tutte le sottostazioni collegate, se pertinente
- "22": campo di tasti con indicazione ottica — selezione del reset manuale per le modalità operative dei circuiti di output o dei moduli di illuminazione
- "23": campo di tasti — richiamo del menu "MAIN MENU",  
esecuzione del reset manuale per la protezione contro lo scaricamento completo (se è attiva)

Quando la condizione operativa è attiva, il menu operativo è indicato nella modalità automatica e in quella di emergenza come segue:



Operating menu - SICURO-24Z - view 2 of 2

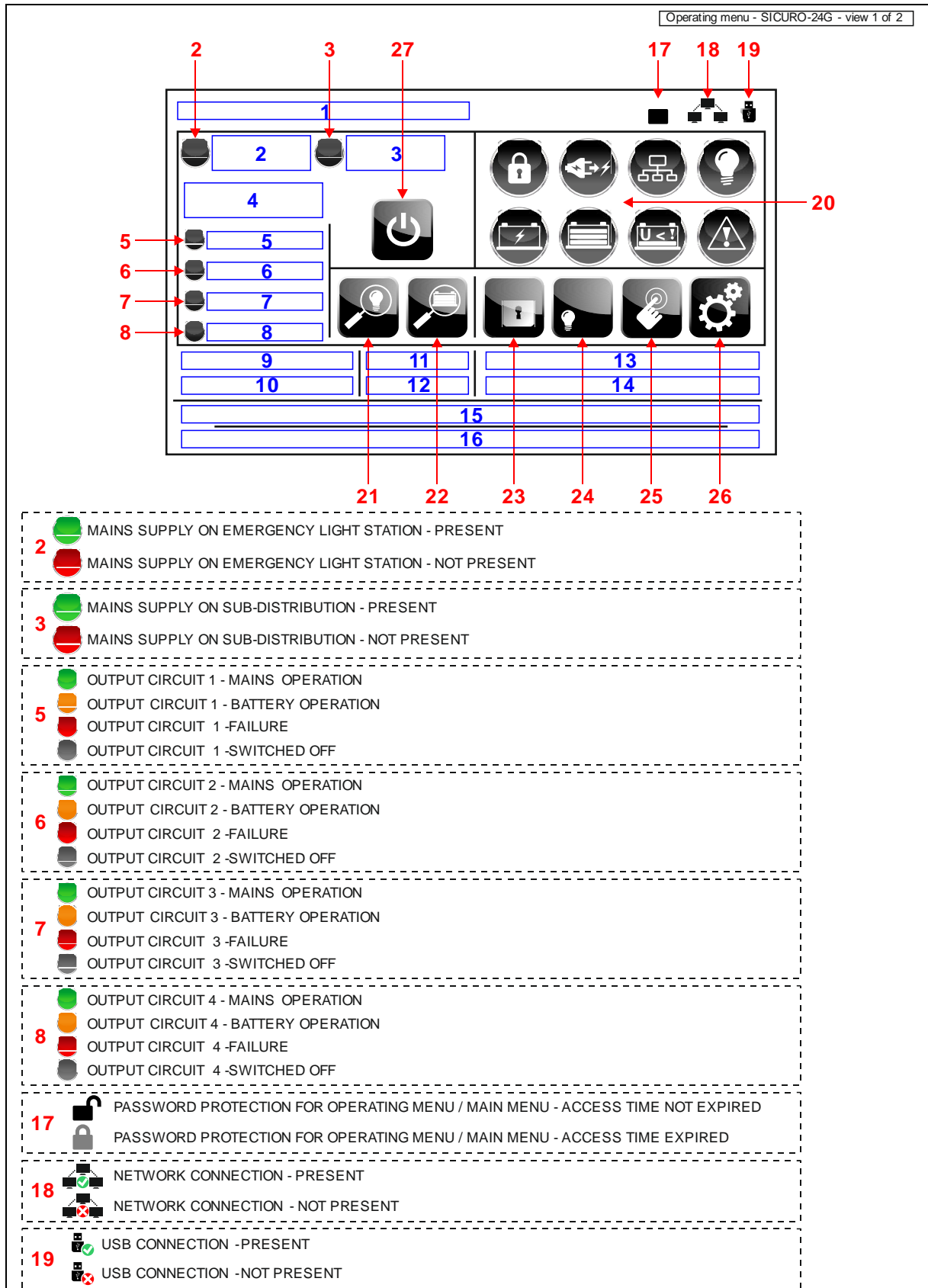
18		EMERGENCY LIGHT STATION - OPERATIONAL CONDITION PRESENT	19		FUNCTION TEST - ENABLED
		EMERGENCY LIGHT STATION - OPERATIONAL CONDITION NOT PRESENT			FUNCTION TEST - NOT ENABLED
		MAINS MODULE - FUNCTION PRESENT	20		OPERATIONAL CONDITION - ACTIVATED
		MAINS MODULE - FUNCTION NOT PRESENT, OUTPUT VOLTAGE DEVIATES FROM TARGET VALUE			OPERATIONAL CONDITION - DEACTIVATED
		MAINS MODULE - FUNCTION NOT PRESENT, NO OUTPUT VOLTAGE PRESENT	21		MAINTAINED MODE - ACTIVATED
		STATION, DEVICE, OUTPUT CARD BUS - NO FAILURE PRESENT			MAINTAINED MODE - DEACTIVATED
		STATION, DEVICE, OUTPUT CARD BUS - FAILURE PRESENT	22		MANUAL RESET - ENABLED
		OUTPUT CIRCUIT - NO FAILURE PRESENT			MANUAL RESET - NOT ENABLED
		OUTPUT CIRCUIT - FAILURE PRESENT	23		MAIN MENU, RESET FOR DEEP DISCHARGE PROTECTION
		EMERGENCY LIGHT STATION - NO COLLECTIVE FAULT PRESENT			
		EMERGENCY LIGHT STATION - COLLECTIVE FAULT PRESENT			

### SICURO-24G:


















- "1": campo di testo — modalità operativa della stazione di illuminazione di emergenza, modalità operative indicate: modalità operativa, modalità di emergenza con durata, tempo di post-funzionamento
- "2": campo di testo con indicazione ottica — alimentazione di rete sulla stazione di illuminazione di emergenza
- "3": campo di testo con indicazione ottica — alimentazione di rete sulla sottodistribuzione
- "4": campo di testo con indicazione ottica — scheda di output con relativo indirizzo e corrente totale (misurata a cicli)













- "5": campo di testo con indicazione ottica — corrente per il circuito di output 1 (misurata nell'ultimo test funzionale / di durata)
- "6": campo di testo con indicazione ottica — corrente per il circuito di output 2 (misurata nell'ultimo test funzionale / di durata)
- "7": campo di testo con indicazione ottica — corrente per il circuito di output 3 (misurata nell'ultimo test funzionale / di durata)
- "8": campo di testo con indicazione ottica — corrente per il circuito di output 4 (misurata nell'ultimo test funzionale / di durata)
- "9": campo di testo — tipo e indirizzo della stazione
- "10": campo di testo — data e ora del sistema operativo
- "11": campo di testo — tensione dell'alimentazione a batteria
- "12": campo di testo — corrente di carica / di scarica dell'alimentazione a batteria
- "13": campo di testo — data e ora dell'ultimo test funzionale / di durata
- "14": campo di testo — data e ora del prossimo test funzionale / di durata automatico
- "15": campo di testo — informazioni aggiuntive
- "16": campo di testo — informazioni aggiuntive
- "17": campo di tasti con indicazione ottica — protezione tramite password del menu operativo / principale, uso del campo di tasti prima della fine del tempo di accesso: reset anticipato del tempo di accesso
- "18": campo di tasti con indicazione ottica — collegamento di rete, uso del campo di tasti: indicazione dell'indirizzo IP della relativa stazione di illuminazione di emergenza
- "19": indicazione ottica — collegamento USB
- "20": campo di tasti con 8 indicazioni ottiche — indicazione di varie informazioni sulla relativa stazione di illuminazione di emergenza, uso del campo di tasti: richiamo del menu "INFORMATION"
- "21": campo di tasti con indicazione ottica — esecuzione di un test funzionale manuale
- "22": campo di tasti con indicazione ottica — esecuzione di un test di durata manuale
- "23": campo di tasti con indicazione ottica — disattivazione della condizione operativa per la relativa stazione di illuminazione di emergenza
- "24": campo di tasti senza indicazione ottica — attivazione / disattivazione della modalità permanente per la relativa stazione di illuminazione di emergenza e per tutte le sottostazioni collegate, se pertinente
- "25": campo di tasti con indicazione ottica — esecuzione del reset manuale delle modalità operative dei circuiti di output o dei moduli di illuminazione
- "26": campo di tasti — richiamo del menu "MAIN MENU", esecuzione del reset manuale per la protezione contro lo scaricamento completo (se è attiva)
- "27": campo di tasti in modalità di emergenza con alimentazione a batteria — disattivazione dell'alimentazione a batteria della relativa stazione di illuminazione di emergenza

Quando la condizione operativa è attiva, il menu operativo è indicato nella modalità automatica e in quella di emergenza come segue:



Operating menu - SICURO-24G - view 2 of 2

-  EMERGENCY LIGHT STATION - OPERATIONAL CONDITION PRESENT
-  EMERGENCY LIGHT STATION - OPERATIONAL CONDITION NOT PRESENT
-  MAINS MODULE - FUNCTION PRESENT
-  MAINS MODULE - FUNCTION NOT PRESENT, OUTPUT VOLTAGE DEVIATES FROM TARGET VALUE
-  MAINS MODULE - FUNCTION NOT PRESENT, NO OUTPUT VOLTAGE PRESENT
-  STATION, DEVICE, OUTPUT CARD BUS - NO FAILURE PRESENT
-  STATION, DEVICE, OUTPUT CARD BUS - FAILURE PRESENT
-  OUTPUT CIRCUIT - NO FAILURE PRESENT
- 20**  OUTPUT CIRCUIT - FAILURE PRESENT
-  CHARGER MODULE - FUNCTION PRESENT
-  CHARGER MODULE - FUNCTION NOT PRESENT
-  BATTERY SUPPLY - KEIN VERSORGUNGSFEHLER VORHANDEN
-  BATTERY SUPPLY - SUPPLY FAILURE PRESENT, VOLTAGE DEVIATES FROM TARGET VALUE OF THE BATTERY MIDDLE TAPPING
-  BATTERY SUPPLY - NO DEEP DISCHARGE PRESENT
-  BATTERY SUPPLY - DEEP DISCHARGE PRESENT
-  EMERGENCY LIGHT STATION - NO COLLECTIVE FAULT PRESENT
-  EMERGENCY LIGHT STATION - COLLECTIVE FAULT PRESENT

- 21**  FUNCTION TEST - ENABLED
-  FUNCTION TEST - NOT ENABLED
- 22**  DURATION TEST - ENABLED
-  DURATION TEST - NOT ENABLED
- 23**  OPERATIONAL CONDITION - ACTIVATED
-  OPERATIONAL CONDITION - DEACTIVATED
- 24**  MAINTAINED MODE - ACTIVATED
-  MAINTAINED MODE - DEACTIVATED
- 25**  MANUAL RESET - ENABLED
-  MANUAL RESET - NOT ENABLED
- 26**  MAIN MENU, RESET FOR DEEP DISCHARGE PROTECTION
- 27**  BATTERY SUPPLY - ACTIVATED, ONLY VISIBLE DURING EMERGENCY OPERATION WITH BATTERY SUPPLY

**Campo di tasti "INFORMATION"**

L'uso del campo di tasti "INFORMATION" richiama il sottomenu "INFORMATION" (vedere sottomenu 1-10).

**Campo di tasti "START FUNCTION TEST"**

Stazione principale:

L'uso del campo di tasti "START FUNCTION TEST" permette di eseguire un test funzionale manuale sulla relativa stazione principale e su tutte le sottostazioni collegate, se pertinente (vedere il sottomenu 1-6).

Sottostazione:

L'uso del campo di tasti "START FUNCTION TEST" permette di eseguire un test funzionale manuale sulla relativa sottostazione (vedere il sottomenu 1-6).

**Campo di tasti "START DURATION TEST"**

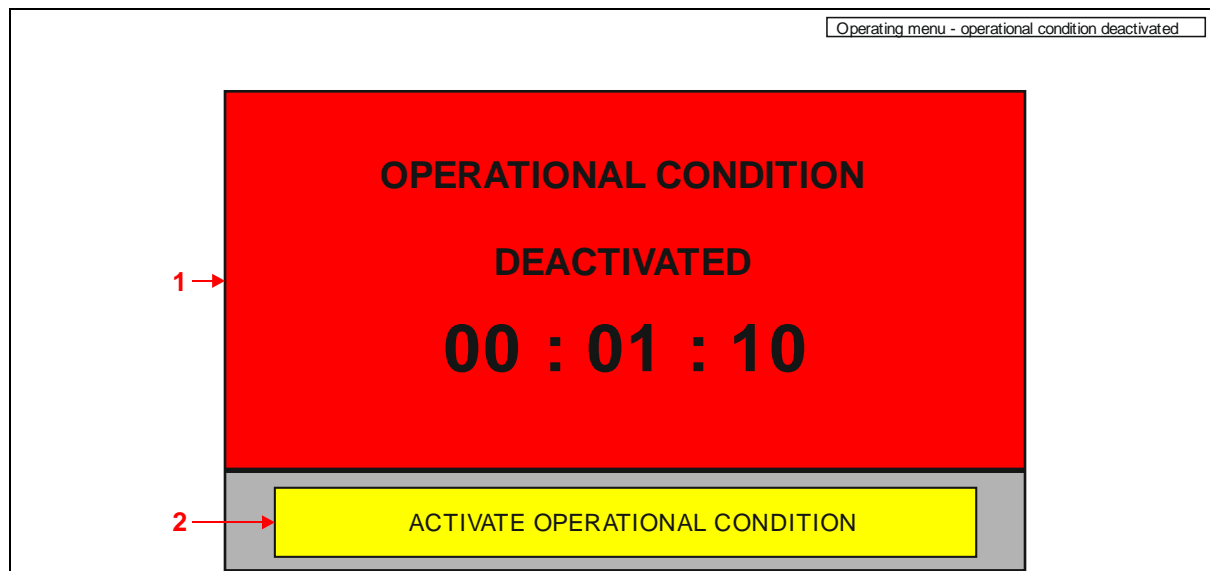
L'uso del campo di tasti "START DURATION TEST" permette di eseguire un test di durata manuale sulla relativa stazione principale e su tutte le sottostazioni collegate, se pertinente (vedere il sottomenu 1-7).

**Campo di tasti "DEACTIVATE OPERATIONAL CONDITION"**

"1": campo di testo — messaggio di avviso con la durata della condizione operativa disattivata

"2": campo di tasti — attivazione della condizione operativa della relativa stazione di illuminazione di emergenza

Quando la condizione operativa è disattivata, il menu operativo è indicato come segue:



**Attenzione:**

**Quando la condizione operativa è disattivata, il sistema operativo della relativa stazione di illuminazione di emergenza non passa alla modalità di emergenza al verificarsi di guasti dell'alimentazione. Questo vale nel caso sia di un guasto dell'alimentazione generale che di uno parziale. In presenza di un guasto dell'alimentazione, la disattivazione della condizione operativa termina in anticipo la modalità di emergenza della relativa stazione di illuminazione di emergenza. Questo vale nel caso sia di un guasto dell'alimentazione generale che di uno parziale.**

Stazione principale:

L'uso del campo di tasti "DEACTIVATE OPERATIONAL CONDITION" disattiva la condizione operativa e tutte le modalità operative dei circuiti di output sulla rispettiva stazione principale. Quando la condizione operativa è disattivata, la stazione principale non può passare alla modalità di emergenza con alimentazione di rete (funzionamento di rete – AC) né alla modalità di emergenza con alimentazione a batteria (funzionamento a batteria – DC). La disattivazione di tutte le modalità operative determina anche lo spegnimento dei circuiti di output, in assenza di un guasto dell'alimentazione generale o parziale.

Sottostazione:

L'uso del campo di tasti "DEACTIVATE OPERATIONAL CONDITION" disattiva la condizione operativa e tutte le modalità operative dei circuiti di output sulla rispettiva sottostazione. Quando la condizione operativa è disattivata, la sottostazione non può passare alla modalità di emergenza con alimentazione di rete (funzionamento di rete – AC) né alla modalità di emergenza con alimentazione a batteria (funzionamento a batteria – DC). La disattivazione di tutte le modalità operative determina anche lo spegnimento dei circuiti di output, in assenza di un guasto dell'alimentazione generale o parziale.

**Campo di tasti "ACTIVATE / DEACTIVATE MAINTAINED MODE"**Stazione principale – impostazione di fabbrica:

L'uso del campo di tasti "ACTIVATE / DEACTIVATE MAINTAINED MODE" attiva / disattiva la modalità operativa "Maintained mode" dei circuiti di output sulla relativa stazione principale e su tutte le sottostazioni collegate, se pertinente. Quando la modalità permanente è disattivata, i circuiti di output funzionano nella modalità operativa "Non-maintained mode". Le modalità operative "Time switch", "Stairway pushbutton" e "Switchable" dei circuiti di output non saranno disattivate.

Sottostazione – impostazione di fabbrica:

L'uso del campo di tasti "ACTIVATE / DEACTIVATE MAINTAINED MODE" attiva / disattiva la modalità operativa "Maintained mode" dei circuiti di output sulla relativa sottostazione. Quando la modalità permanente è disattivata, i circuiti di output funzionano nella modalità operativa "Non-maintained mode". Le modalità operative "Time switch", "Stairway pushbutton" e "Switchable" dei circuiti di output non saranno disattivate.

### Campo di tasti "MANUAL RESET"

L'uso del campo di tasti "MANUAL RESET" o l'avvio di un comando mediante l'input digitale "user definition" permette di eseguire un reset manuale delle modalità operative per i circuiti di output o per i moduli di illuminazione (vedere il sottomenu 1-1-2). Il reset non è utilizzabile selettivamente, ma riguarda tutti i circuiti di output o tutti i moduli di illuminazione collegati della relativa stazione di illuminazione di emergenza.



**Nota:**

**Per l'esecuzione di un reset manuale mediante il campo di tasti "MANUAL RESET" o l'input digitale "user definition" è necessario attivare il reset manuale nel sottomenu "SYSTEM 1/6" (vedere sottomenu 1-1-2).**

**Per l'esecuzione di un reset manuale mediante l'input digitale "user definition", continuare a usare la funzione di richiesta "Manual reset" nel sottomenu "LSSA inputs" (vedere sottomenu 1-1-3).**

Se per un circuito di output o per un gruppo con un modulo di illuminazione supplementare è stata selezionata la modalità operativa "Switchable" e si sta usando la funzione di richiesta associata "Manual reset", in tal caso il reset manuale delle rispettive apparecchiature mediante il campo di tasti "MANUAL RESET" e tramite l'input digitale "user definition" è disattivato.

### Campo di tasti "MAIN MENU"

L'uso del campo di tasti "MAIN MENU" richiama il menu principale "MAIN MENU" (vedere il menu principale 1).

Una volta attivata la protezione contro lo scaricamento completo:

L'uso del campo di tasti "MAIN MENU" richiama un prompt di immissione per l'esecuzione del reset manuale, che prevede la disattivazione della protezione contro lo scaricamento completo da parte del sistema operativo.

### Campo di tasti "DEACTIVATE BATTERY SUPPLY"

SICURO-24Z:

La funzione del dispositivo "DEACTIVATE BATTERY SUPPLY" non è disponibile nei sistemi SICURO-24Z.

SICURO-24G:

L'uso del campo di tasti "DEACTIVATE BATTERY SUPPLY" disattiva l'alimentazione a batteria sulla relativa stazione principale in presenza di un guasto generale dell'alimentazione. Quando l'alimentazione a batteria è disattivata, la modalità di emergenza eseguita (funzionamento a batteria – DC) viene chiusa, spegnendo così il sistema operativo. Dopo il ritorno dell'alimentazione di rete il sistema operativo attiva l'alimentazione a batteria ed esegue un avvio a caldo.



**Nota:**

**La funzione del dispositivo "DEACTIVATE BATTERY SUPPLY" è disponibile solo in modalità di emergenza con alimentazione a batteria (funzionamento a batteria – DC).**

## 1 "MAIN MENU"

Il menu principale si compone dei seguenti sottomenu:

- 1-1 "CONFIGURATION"
- 1-2 "LUMINAIRES"
- 1-3 "OUTPUT CIRCUITS"
- 1-4 "GROUPS"
- 1-5 "READ-IN"
- 1-6 "FUNCTION TEST"
- 1-7 "DURATION TEST"
- 1-8 "DEEP DISCHARGE TEST"
- 1-9 "TEST RESULTS"
- 1-10 "INFORMATION"
- 1-11 "BATTERY MONITORING"
- 1-12 "SERVICE"

### 1-1 "CONFIGURATION"

Il sottomenu si compone dei seguenti sottomenu:

- 1-1-1 "TEST SETTINGS"
- 1-1-2 "SYSTEM"
- 1-1-3 "LSSA INPUTS"
- 1-1-4 "POTENTIAL-FREE CONTACTS"
- 1-1-5 "DATE & TIME"
- 1-1-6 "TIME SWITCH"
- 1-1-7 "SOFTWARE"

#### 1-1-1 "TEST SETTINGS"

Nel sottomenu "TEST SETTINGS" sono configurate le funzioni e i parametri dei dispositivi per i test funzionali, di durata e per gli interventi di manutenzione.



**Attenzione:**

**I test funzionali e di durata sono definiti dalle normative nazionali. In Europa è necessario attenersi alla norma armonizzata EN 50171/50172. Le funzioni e i parametri dei dispositivi devono essere impostati secondo le norme per essi previste.**

Visualizzazione – 1 di 2:

► "Function test:" ► "Automatic test:" ► "Activated" / "Deactivated":

campi di tasti — attivazione / disattivazione dei test funzionali automatici

► "Function test:" ► "Next test:":

campi di tasti — attivazione della data e dell'ora per il test funzionale automatico successivo

► "Function test:" ► "Test cycle:":

campo di tasti — immissione del ciclo per i test funzionali automatici (1 - 31 giorni)

► "Duration test:" ► "Automatic test:" ► "Activated" / "Deactivated":

campi di tasti — attivazione / disattivazione dei test di durata automatici

► "Duration test:" ► "Next test:":

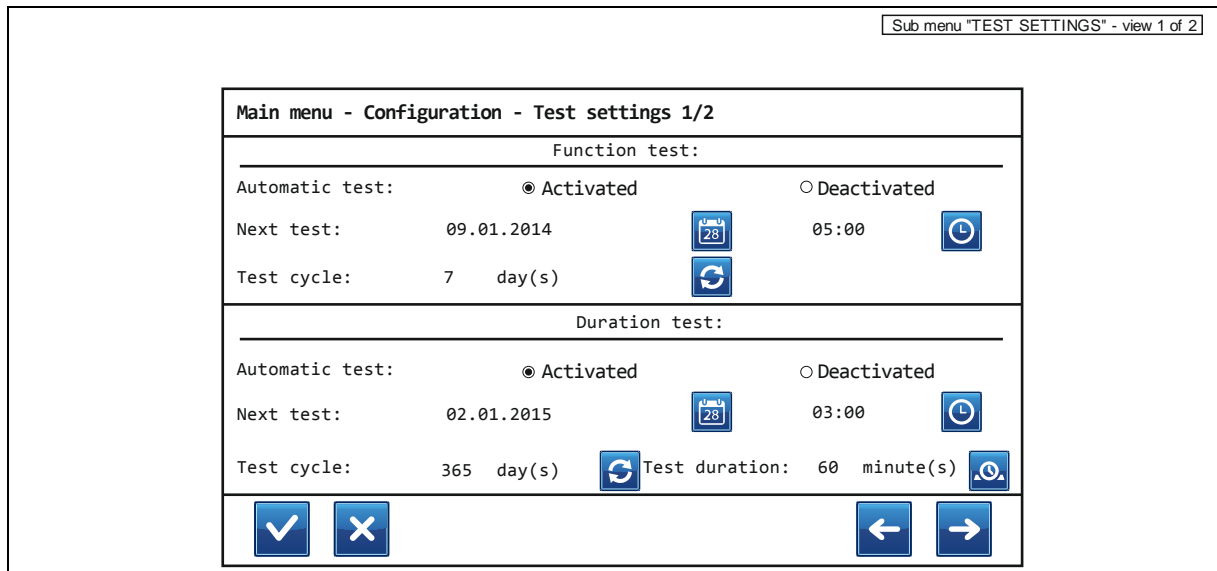
campi di tasti — immissione della data e dell'ora per il test di durata automatico successivo


► "Duration test:" ► "Test cycle:"

campo di tasti — immissione del ciclo per i test di durata automatici (1 - 365 giorni)

► "Duration test:" ► "Test duration:"

campo di tasti — immissione della durata per i test di durata (1 - 600 minuti)



L'uso del campo di tasti  richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "TEST SETTINGS 1/2".

### Visualizzazione — 2 di 2:

► "Maintenance:" ► "Commissioning:"

campo di tasti — immissione della data per la messa in servizio eseguita

► "Maintenance:" ► "Next maintenance:"

campo di testo — indicazione della data per l'intervento successivo del programma di manutenzione

► "Maintenance:" ► "Last maintenance:"

campo di tasti — immissione della data per l'ultimo intervento di manutenzione eseguito

► "Maintenance:" ► "Maintenance cycle:"

campo di tasti — immissione del ciclo per gli interventi di manutenzione programmati (1 - 365 giorni)

► "Maintenance:" ► "Company:"

campo di tasti — libera immissione dei dati di contatto per la società interessata (3 x 0 - 32 caratteri)







Sub menu "TEST SETTINGS" - view 2 of 2



**Main menu - Configuration - Test settings 2/2**



---

Maintenance:

---

Commissioning:	02.01.2013	
Next maintenance:	02.01.2015	
Last maintenance:	02.01.2014	
Maintenance cycle:	365 day(s)	
Company:	Beghelli PRÄZISA GmbH	
	+49 (0)2064 9701 0	
	info@beghelli.de	

### 1-1-2 "SYSTEM"

Nel sottomenu "SYSTEM" sono configurate le impostazioni del sistema operativo.

Visualizzazione — 1 di 7:

▶ "Station:" ▶ "Type:"

campo di testo — indicazione del tipo di stazione per la relativa stazione di illuminazione di emergenza

▶ "Station:" ▶ "Address:"

campo di tasti — immissione dell'indirizzo della stazione (1 - 63)

▶ "Station:" ▶ "Device name:"

campo di tasti — libera immissione del nome del dispositivo (0 - 32 caratteri)

▶ "Mains failure:" ▶ "Manual reset:" ▶ "Activated" / "Deactivated":

campi di tasti — attivazione / disattivazione del reset manuale

▶ "Mains failure:" ▶ "Automatic reset:"

campo di tasti — immissione della durata per il reset automatico (1 - 300 secondi)

▶ "Mains failure:" ▶ "Follow-up time:"

campo di tasti — immissione della durata per il tempo di post-funzionamento (1 - 300 secondi)

Sub menu "SYSTEM" - view 1 of 7

Main menu - Configuration - System 1/6

---

Station:

---

Type:      Main station

Address:                      1     

Device name:                      I1 / D1 / MS1     

---

Mains failure:

---

Manual reset:                       Activated                       Deactivated

Automatic reset:                      10      second(s)     

Follow-up time:                      5      second(s)

Reset manuale –

reset manuale delle modalità operative per i circuiti di output o per i moduli di illuminazione

Le modalità operative dei circuiti di output o dei moduli di illuminazione possono essere reimpostate automaticamente mediante disattivazione del reset manuale dopo un tempo impostato o manualmente mediante attivazione del reset manuale. Il reset non è utilizzabile selettivamente, ma riguarda tutti i circuiti di output o tutti i moduli di illuminazione collegati della relativa stazione di illuminazione di emergenza.



**Nota:**

**Il reset manuale si esegue tramite il campo di tasti "MANUAL RESET" nel menu operativo o mediante l'avvio di un comando tramite l'input digitale "user definition". La possibilità del reset manuale è indicata visivamente dal campo di tasti "MANUAL RESET"**

**Per l'esecuzione di un reset manuale mediante l'input digitale "user definition", continuare a usare la funzione di richiesta "Manual reset" nel sottomenu "LSSA inputs" (vedere sottomenu 1-1-3).**

Se per un circuito di output o per un gruppo con un modulo di illuminazione supplementare è stata selezionata la modalità operativa "Switchable" e si sta usando la funzione di richiesta associata "Manual reset", in tal caso il reset manuale delle rispettive apparecchiature mediante il campo di tasti "MANUAL RESET" e tramite l'input digitale "user definition" è disattivato.

Reset automatico –

reset automatico ritardato delle modalità operative per i circuiti di output o per i moduli di illuminazione:

Dopo un guasto di alimentazione parziale o generale sul circuito critico seguito dal ritorno dell'alimentazione di rete, i circuiti di output o i moduli di illuminazione della relativa stazione di illuminazione di emergenza rimangono inseriti per il tempo impostato, dopodiché vengono resettati alla relativa modalità operativa. Questa funzione di ritardo viene eseguita solo se il guasto era presente sull'alimentazione di rete o sul circuito critico della stazione di illuminazione di emergenza. Questo non vale se il guasto dell'alimentazione era stato rilevato da un input digitale LSSA con la funzione di richiesta "Sub-distribution". Il reset non è utilizzabile selettivamente, ma riguarda tutti i

circuiti di output o tutti i moduli di illuminazione collegati della relativa stazione di illuminazione di emergenza.



**Nota:**

**L'uso del campo di tasti "MANUAL RESET" nel menu operativo o l'avvio di un comando mediante l'input digitale "user definition" termina in anticipo la procedura del reset automatico. La possibilità del reset manuale è indicata visivamente dal campo di tasti "MANUAL RESET".**


Tempo di post-funzionamento –

ritorno ritardato dall'alimentazione a batteria all'alimentazione di rete:

Dopo un guasto dell'alimentazione generale seguito dal ritorno dell'alimentazione di rete, la relativa stazione di illuminazione di emergenza continua ad essere alimentata a batteria per il tempo impostato, trascorso il quale torna all'alimentazione di rete. Questa funzione di ritardo viene eseguita solo se il guasto era presente sull'alimentazione di rete della stazione di illuminazione di emergenza. Questo non vale se il guasto dell'alimentazione era stato selezionato dal circuito critico o da un input digitale LSSA con la funzione di richiesta "Sub-distribution".

Reset automatico e tempo di post-funzionamento – collaborazione:

Il tempo di post-funzionamento decorre, a differenza del tempo di reset automatico, se quest'ultimo è inferiore al primo. Se invece è maggiore, il tempo del reset automatico decorre con la differenza temporale con cui la stazione di illuminazione di emergenza ritorna all'alimentazione di rete. I circuiti di output e i moduli di illuminazione restano tuttavia inseriti per il resto del tempo del reset automatico.

L'uso del campo di tasti  richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "SYSTEM 1/6".

Visualizzazione – 2 di 7:

- ▶ "Critical circuit:"
- ▶ "Switch groups with query function "Sub-distribution" also with critical circuit?"
- ▶ "Yes" / "No":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione del dispositivo per la commutazione di gruppi mediante la funzione di richiesta "Sub-distribution" con il circuito critico in presenza di un guasto dell'alimentazione parziale

Sub menu "SYSTEM" - view 2 of 7

Main menu - Configuration - System 2/6

---



Critical circuit:



---

Switch groups with query function "Sub-distribution" also with critical circuit?  Yes  
 No

---

---

L'uso del campo di tasti  richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "SYSTEM 2/6".

### Visualizzazione – 3 di 7:

► "Network settings:" ► "IP address:"

campo di tasti — immissione dell'indirizzo IP per la relativa stazione di illuminazione di emergenza

► "Network settings:" ► "Subnet mask:"

campo di tasti — immissione della subnet mask per la relativa stazione di illuminazione di emergenza

► "Network settings:" ► "Standard gateway:"

campo di tasti — immissione del gateway standard per la relativa stazione di illuminazione di emergenza

► "Network settings:" ► "DHCP:"

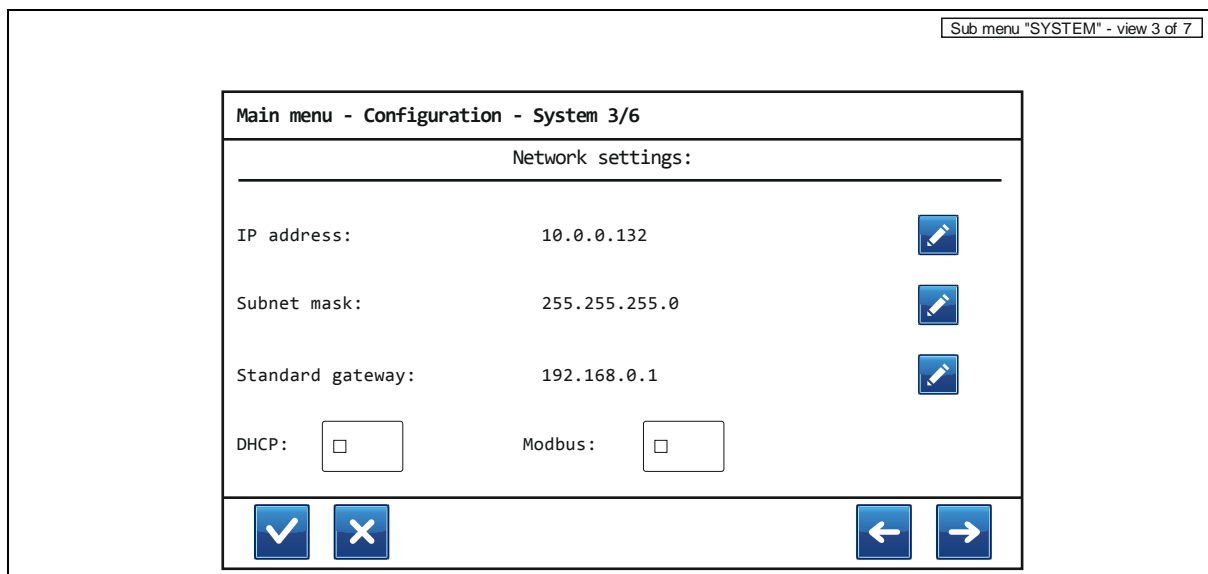
campo di tasti — attivazione / disattivazione del protocollo di comunicazione di rete DHCP per la relativa stazione di illuminazione di emergenza

► "Network settings:" ► "Modbus:"

campo di tasti — attivazione / disattivazione del Modbus per la relativa stazione di illuminazione di emergenza

attivazione: uso del bus di stazione principale come interfaccia Modbus (RTU),




disattivazione: uso del bus di stazione principale come interfaccia aziendale specifica







Sub menu "SYSTEM" - view 3 of 7

Main menu - Configuration - System 3/6

Network settings:

IP address:	10.0.0.132	
Subnet mask:	255.255.255.0	
Standard gateway:	192.168.0.1	

DHCP:  Modbus:



Nota:

**Le immissioni manuali relative all'indirizzo IP, alla subnet mask e al gateway standard non sono possibili quando il protocollo di comunicazione di rete DHCP è attivo.**

**L'allocazione automatica della configurazione di rete viene eseguita una volta sola dopo l'attivazione del protocollo di comunicazione della rete DHCP e il successivo salvataggio di tale modifica, nonché dopo un avvio a freddo o a caldo della stazione di illuminazione di emergenza da cui in precedenza è stato attivato il protocollo di comunicazione di rete DHCP.**

**Per l'allocazione automatica della configurazione della rete è necessario un collegamento di rete permanente. Dopo un'interruzione del collegamento di rete non viene eseguita alcuna allocazione automatica della configurazione della rete.**

L'uso del campo di tasti  richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "SYSTEM 3/6".

### Visualizzazione — 4 di 7:

"1": campo di tasti — test della funzione e-mail mediante invio di un'e-mail di prova

"2": campo di testo con indicazione ottica — password immessa con caratteri nascosti per la comunicazione via e-mail

"3": campo di tasti — richiamo della visualizzazione per le opzioni di invio della funzione e-mail

▶ "E-mail settings:" ▶ "SSL" / "TLS" / "Non-encrypted":

campi di tasti — selezione del metodo crittografico SSL o TLS, ovvero selezione di un trasferimento non crittografato per la comunicazione via e-mail

▶ "E-mail settings:" ▶ "E-mail function:" ▶ "Activated" / "Deactivated ":

campi di tasti — attivazione / disattivazione della funzione e-mail

▶ "E-mail settings:" ▶ "Acceptor":

campo di tasti — immissione dell'indirizzo e-mail per il destinatario (max. 32 caratteri in tutto)

▶ "E-mail settings:" ▶ "Sender":

campo di tasti — immissione dell'indirizzo e-mail per il mittente (max. 32 caratteri in tutto)

▶ "E-mail settings:" ▶ "Password":

campo di tasti — immissione della password

▶ "E-mail settings:" ▶ "E-mail server":

campo di tasti — immissione del server di posta elettronica (max. 32 caratteri in tutto)

▶ "E-mail settings:" ▶ "Port":

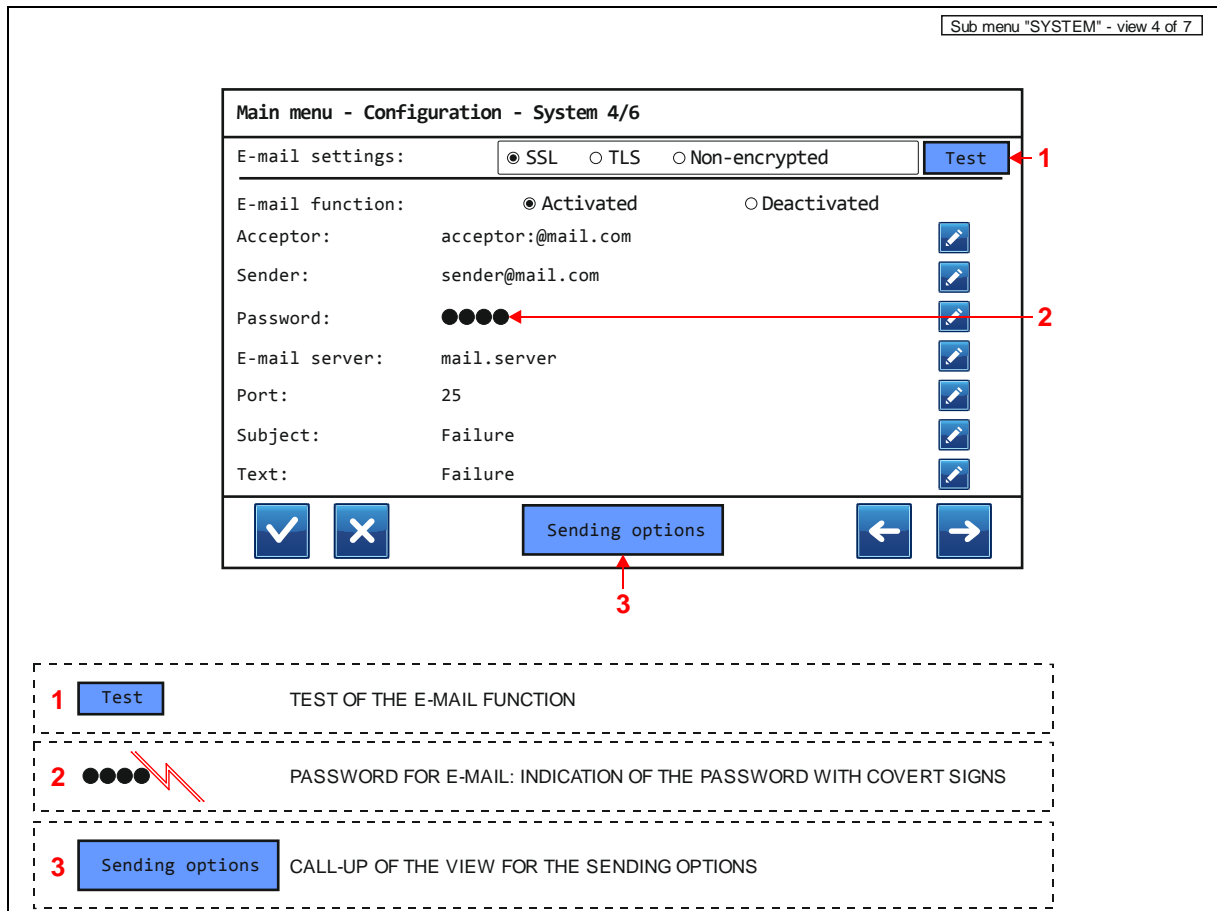
campo di tasti — immissione della porta

▶ "E-mail settings:" ▶ "Subject":

campo di tasti — libera immissione dell'oggetto dell'e-mail (0 - 32 caratteri)

▶ "E-mail settings:" ▶ "Text":

campo di tasti — libera immissione del testo dell'e-mail (0 - 32 caratteri)



Funzione e-mail:

Ogni stazione di illuminazione di emergenza può inviare automaticamente e-mail al verificarsi di eventi selezionabili.

L'uso del campo di tasti "3" richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "SYSTEM 4/6".

Visualizzazione – 5 di 7:

"1": campo di tasti — test della funzione e-mail mediante invio di un'e-mail di prova

"2": campo di tasti — richiamo della visualizzazione per le opzioni di invio della funzione e-mail

► "E-mail settings:" ► "SSL" / "TLS" / "Non-encrypted":

campi di tasti — selezione del metodo crittografico SSL o TLS, ovvero selezione di un trasferimento non crittografato per la comunicazione via e-mail

► "E-mail settings:" ► "E-mail function:" ► "Activated" / "Deactivated ":

campi di tasti — attivazione / disattivazione della funzione e-mail

► "E-mail settings:" ► "Sending options:" ► "Test with report":

campo di tasti — attivazione / disattivazione dell'invio di un'e-mail con report dopo un test funzionale / di durata

► "E-mail settings:" ► "Sending options:" ► "Mains failure":

campo di tasti — attivazione / disattivazione dell'invio di un'e-mail in presenza di un guasto dell'alimentazione

► "E-mail settings:" ► "Sending options:" ► "Operational condition deactivated":

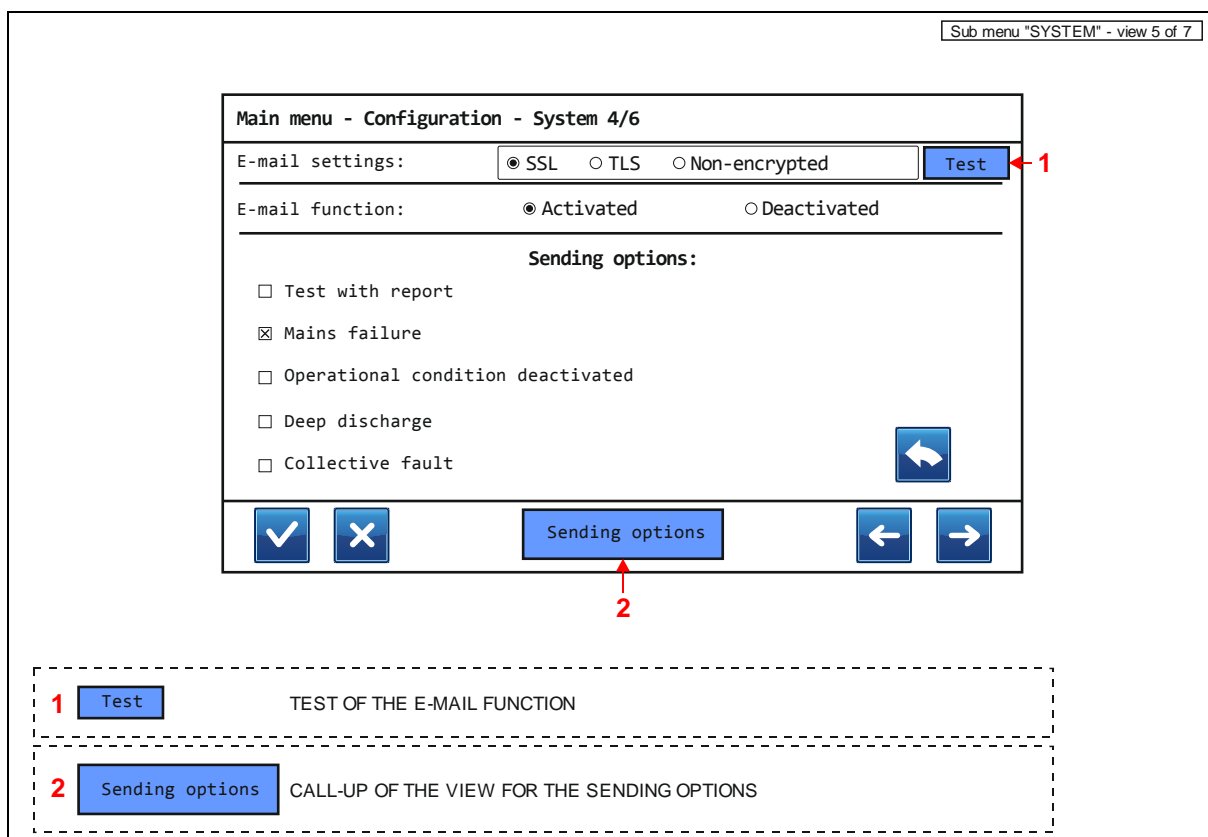
campo di tasti — attivazione / disattivazione dell'invio di un'e-mail con condizione operativa disattivata

► "E-mail settings:" ► "Sending options:" ► "Deep discharge":

campo di tasti — attivazione / disattivazione dell'invio di un'e-mail allo scaricamento completo dell'alimentazione a batteria

► "E-mail settings:" ► "Sending options:" ► "Collective fault":

campo di tasti — attivazione / disattivazione dell'invio di un'e-mail in presenza di un errore collettivo



L'uso del campo di tasti richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "SYSTEM 4/6".

### Visualizzazione — 6 di 7:

"1": campo di testo con indicazione ottica — password immessa con caratteri nascosti per l'accesso al menu operativo

"2": campo di testo con indicazione ottica — password immessa con caratteri nascosti per l'accesso al menu principale

► "Password protection operating menu:" ► "Protection:" ► "Activated" / "Deactivated":

campi di tasti — attivazione / disattivazione della protezione tramite password

► "Password protection operating menu:" ► "Password:":

campo di tasti — immissione della password (2 - 8 caratteri)

► "Password protection operating menu:" ► "Access time:":

campo di tasti — immissione del tempo di accesso fino alla richiesta della password (1 - 60 minuti)

► "Password protection main menu:" ► "Protection:" ► "Activated" / "Deactivated":

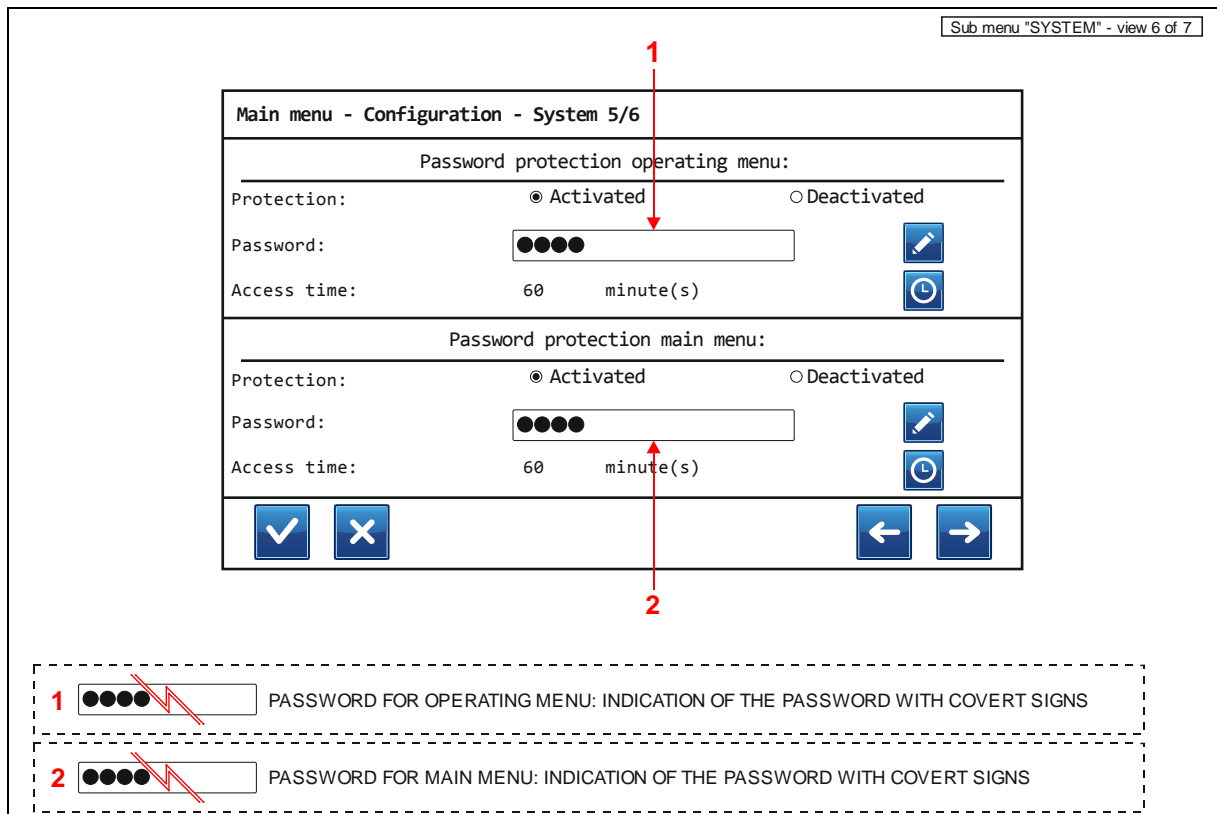
campi di tasti — attivazione / disattivazione della protezione tramite password

► "Password protection main menu:" ► "Password:":

campo di tasti — immissione della password (2 - 8 caratteri)

► "Password protection main menu:" ► "Access time:":

campo di tasti — immissione del tempo di accesso fino alla richiesta della password (1 - 60 minuti)



Nota:

La protezione tramite password del menu operativo e di quello principale è indipendente dalla richiesta della password del sottomenu "SERVICE".

L'uso del campo di tasti richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "SYSTEM 5/6".

#### Visualizzazione — 7 di 7:

"1": campo di tasti con selezione multipla — selezione della luminosità del touchscreen, barra di scorrimento: spostamento a destra per aumentare; spostamento a sinistra per diminuire

"2": campo di tasti — taratura del touchscreen

► "Display:" ► "Screensaver:":

campi di tasti — attivazione / disattivazione dello screensaver, immissione dell'intervallo di tempo fino alla comparsa dello screensaver (1 - 20 minuti)

► "Serial number.":

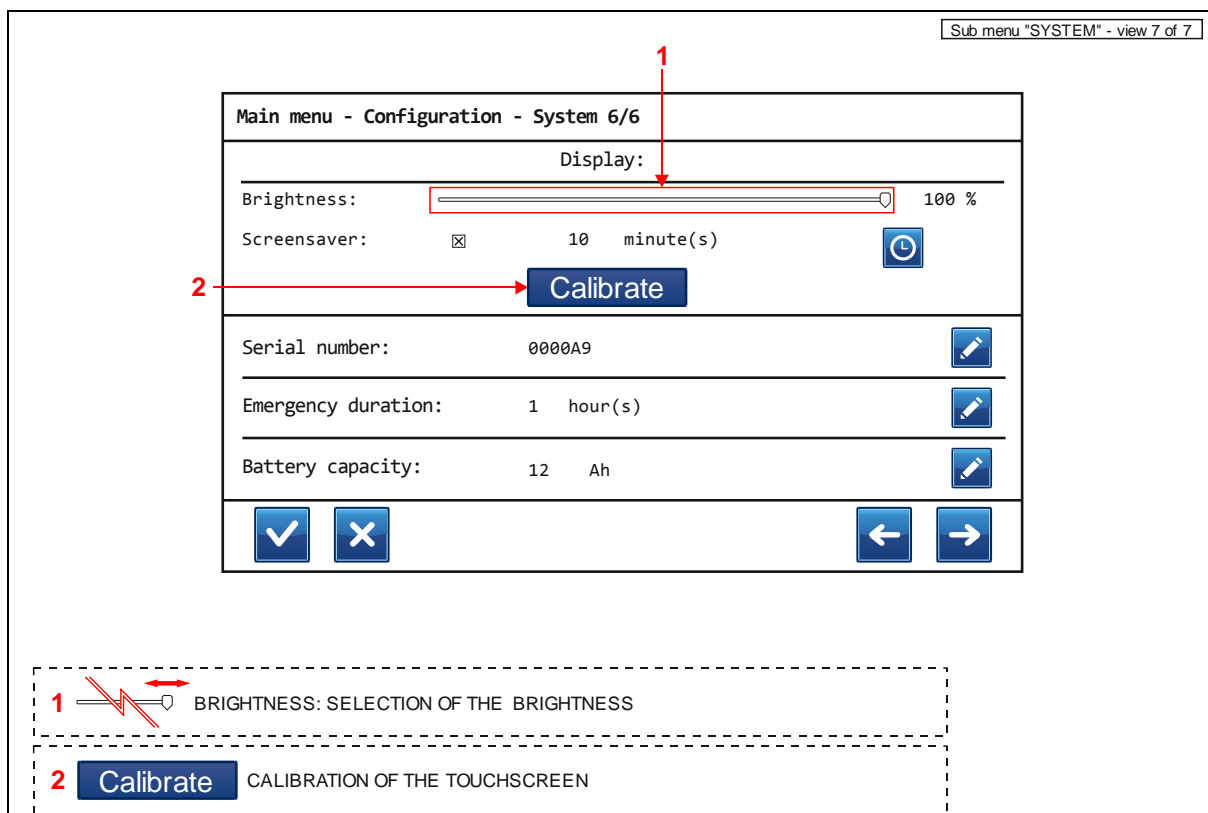
campo di tasti — immissione del numero di serie per la relativa stazione di illuminazione di emergenza (0 - 32 caratteri)

► "Emergency duration.":

campo di tasti — immissione della durata dell'emergenza per la relativa stazione di illuminazione di emergenza (0 - 24 h)

► "Battery capacity.":

campo di tasti — immissione della capacità della batteria per la relativa stazione di illuminazione di emergenza (0 - 99999 Ah)



**Nota:**

**Il numero di serie e la durata dell'emergenza sono indicati sulla targhetta della rispettiva stazione di illuminazione di emergenza. La capacità della batteria è indicata solo sulle targhette delle stazioni principali. Per le sottostazioni deve essere immessa la capacità della batteria della rispettiva stazione principale.**

**1-1-3 "LSSA INPUTS"**

Nel sottomenu "LSSA INPUTS" sono configurate le funzioni di richiesta per gli input digitali LSSA (dei moduli di richiesta e della scheda I/O), nonché per l'input digitale "user definition" (scheda I/O) della rispettiva stazione di illuminazione di emergenza. Queste immissioni sono usate per la commutazione selettiva o per il reset dei circuiti di output, dei gruppi e dei moduli di illuminazione. Inoltre, le designazioni dei testi per gli input digitali LSSA, gli altri input digitali, i moduli di richiesta e la scheda I/O possono essere immessi liberamente.

- > Tutti i sistemi SICURO-24Z e SICURO-24G sono dotati di quattro input digitali LSSA, che si trovano sulla scheda I/O.
- > Tutti i sistemi SICURO-24Z e SICURO-24G sono dotati di due input digitali, che si trovano sulla scheda I/O.

- > Il bus del dispositivo (RS485) permette di collegare fino a 96 moduli di richiesta supplementari sulla scheda di interfaccia (componente dell'unità EVA) di una stazione di illuminazione di emergenza.
- > Per ogni input digitale LSSA / non LSSA è possibile assegnare al massimo una funzione di richiesta con un indirizzo logico.
- > Per ogni funzione di ricerca è possibile assegnare fino a 772 indirizzi logici.
- > Su input logici LSSA / non LSSA diversi con la stessa funzione di richiesta è possibile assegnare più indirizzi logici uguali.
- > Su input logici LSSA / non LSSA diversi con funzioni di query diverse è possibile assegnare più indirizzi logici uguali.
- > L'avvio del comando di tutti gli input digitali LSSA (sulla scheda I/O / sui moduli di richiesta) è controllato dal software e può essere influenzato dalla programmazione.

Tensione di commutazione o cortocircuito PRESENTE e funzione di commutazione "Negated" DISATTIVATA:

L'avvio di comando della funzione di richiesta selezionata è attivo (stato del segnale: "On").

Tensione di commutazione o cortocircuito ASSENTE e funzione di commutazione "Negated" DISATTIVATA:

L'avvio di comando della funzione di richiesta selezionata è inattivo (stato del segnale: "Off").

Tensione di commutazione o cortocircuito PRESENTE e funzione di commutazione "Negated" ATTIVATA:

L'avvio di comando della funzione di richiesta selezionata è inattivo (stato del segnale: "Off").

Tensione di commutazione o cortocircuito ASSENTE e funzione di commutazione "Negated" ATTIVATA:

L'avvio di comando della funzione di richiesta selezionata è attivo (stato del segnale: "On").

- > L'avvio del comando per l'input digitale "maintained mode on/off" (sulla scheda I/O) è controllato dal software e non può essere influenzato dalla programmazione.

- > L'avvio del comando per l'input digitale "user definition" (scheda I/O) è controllato dal software e può essere influenzato dalla programmazione.

Cortocircuito PRESENTE e funzione di commutazione "Negated" DISATTIVATA:

L'avvio di comando della funzione di richiesta selezionata è attivo (stato del segnale: "On").

Cortocircuito ASSENTE e funzione di commutazione "Negated" DISATTIVATA:

L'avvio di comando della funzione di richiesta selezionata è inattivo (stato del segnale: "Off").

Cortocircuito PRESENTE e funzione di commutazione "Negated" ATTIVATA:

L'avvio di comando della funzione di richiesta selezionata è inattivo (stato del segnale: "Off").

Cortocircuito ASSENTE e funzione di commutazione "Negated" ATTIVATA:

L'avvio di comando della funzione di richiesta selezionata è attivo (stato del segnale: "On").

Agli input digitali LSSA / non LSSA possono essere assegnate le seguenti funzioni di richiesta:

"Light switch": richiesta della posizione dell'interruttore della luce

"Sub-distribution": monitoraggio della sottodistribuzione

"Dynamic light": richiesta della posizione dell'interruttore per il controllo dinamico

"Stairway pushbutton": richiesta della posizione del pulsante della luce per le scale

"Manual reset": richiesta del pulsante per il reset manuale delle modalità operative per i circuiti di output o i moduli di illuminazione

"No function": nessuna funzione di richiesta assegnata

- > La funzione di richiesta "Light switch" può essere selezionata solo nella modalità operativa "Switchable" per i circuiti di output o i gruppi.
- > La funzione di richiesta "Sub-distribution" può essere selezionata solo nella modalità operativa "Switchable" per i circuiti di output o i gruppi.
- > La funzione di richiesta "Dynamic light" può essere selezionata solo nella modalità operativa "Switchable" per i circuiti di output o i gruppi.
- > La funzione di richiesta "Stairway pushbutton" può essere selezionata solo nella modalità operativa "Stairway pushbutton" per i circuiti di output o i gruppi.
- > La funzione di richiesta "Manual reset" può essere selezionata solo nella modalità operativa "Switchable" per i circuiti di output o i gruppi.

## Visualizzazione — 1 di 2:

- "1-8": campo di tasti con selezione multipla — selezione della funzione di richiesta per il relativo input digitale LSSA, 3 aree grigie: funzione di richiesta combinata "Sub-distribution" selezionata
- "9": campo di tasti — immissione dell'indirizzo logico (1 - 772) per la relativa funzione di richiesta
- "10": campi di testo — indirizzo logico immesso della relativa funzione di richiesta
- "11": campi di pulsanti — libera immissione del nome (0 - 32 caratteri) del relativo input digitale LSSA
- "12": campi di testo — nome immesso del relativo input digitale LSSA
- "13": campi di testo — stato del segnale ("On" / "Off") sul relativo input digitale LSSA
- "14": campo di testo — disponibilità del modulo di richiesta selezionato
- "15": campo di testo — tipo di modulo di richiesta selezionato
- "16": campo di tasti — richiamo della visualizzazione degli input digitali LSSA e dell'input digitale "user definition" (scheda I/O)

▶ "Address":

campo di tasti — immissione dell'indirizzo del modulo (1 - 96) per la selezione del modulo di richiesta

▶ "Name":

campo di tasti — libera immissione del nome del modulo (0 - 32 caratteri)

▶ "Phase monitoring inputs 1 - 3":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione di richiesta combinata "Sub-distribution" per gli input digitali LSSA 1-3 dei moduli di richiesta con monitoraggio della sottodistribuzione integrata (trifase)

▶ "Negated":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione di commutazione negata per il relativo input digitale LSSA

Sub menu "LSSA INPUTS" - view 1 of 2

**Main menu - Configuration - LSSA inputs**

LSSA 3+5 Address: 01 Phase monitoring inputs 1-3

Name: LSSA module 1

1: Sub-distribution	1	LSSA module 1 input 1	T	On	Negated <input type="checkbox"/>
2: Sub-distribution	2	LSSA module 1 input 2	T	On	Negated <input type="checkbox"/>
3: Sub-distribution	3	LSSA module 1 input 3	T	On	Negated <input type="checkbox"/>
4: Light switch	4	LSSA module 1 input 4	T	On	Negated <input type="checkbox"/>
5: Dynamic light	9	LSSA module 1 input 5	T	Off	Negated <input type="checkbox"/>
6: Stairway pushbutton	12	LSSA module 1 input 6	T	Off	Negated <input type="checkbox"/>
7: Manual reset	100	LSSA module 1 input 7	T	Off	Negated <input type="checkbox"/>
8: No function		LSSA module 1 input 8	T	?	Negated <input type="checkbox"/>

LSSA module found.

I/O LSSA inputs

**1 - 8**

Light switch	1 - 8: SELECT QUERY FUNCTION "LIGHT SWITCH"
Sub-distribution	1 - 8: SELECT QUERY FUNCTION "SUB-DISTRIBUTION"
Dynamic light	1 - 8: SELECT QUERY FUNCTION "DYNAMIC LIGHT"
Stairway pushbutton	1 - 8: SELECT QUERY FUNCTION "STAIRWAY PUSHBUTTON"
Manual reset	1 - 8: SELECT QUERY FUNCTION "MANUAL RESET"
No function	1 - 8: SELECT QUERY FUNCTION "NO FUNCTION"



**Nota:**

Dopo il richiamo del sottomenu "LSSA INPUTS":

L'uso dei campi di tasti e permette di selezionare un modulo di richiesta, se tali moduli sono presenti. L'uso del campo di tasti "16" richiama la visualizzazione per gli input digitali LSSA e dell'input digitale "user definition" della scheda I/O.



**Attenzione:**

La funzione di richiesta "Sub-distribution" può essere usata solo se un modulo di richiesta (normalmente DS3-UV) idoneo al monitoraggio della sottodistribuzione (trifase) è collegato al relativo input digitale LSSA del modulo di richiesta. Il monitoraggio della sottodistribuzione deve includere la presenza e il valore della tensione di rete.

La funzione del dispositivo "Phase monitoring inputs 1 - 3" può essere usata solo se gli input digitali LSSA 1-3 del modulo di richiesta sono idonei per il monitoraggio della sottodistribuzione integrata (trifase). Il monitoraggio della sottodistribuzione integrata deve includere la presenza e il valore della tensione di rete.

L'uso del campo di tasti "16" richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "LSSA INPUTS".

Visualizzazione – 2 di 2:

"1-5": campo di tasti con selezione multipla — selezione della funzione di richiesta per il relativo input digitale LSSA / non LSSA

"6": campo di tasti — immissione dell'indirizzo logico (1 - 772) per la relativa funzione di richiesta

"7": campi di testo — indirizzo logico immesso della relativa funzione di richiesta

"8": campi di pulsanti — libera immissione per il nome (0 - 32 caratteri) del relativo input digitale LSSA / non LSSA

"9": campi di testo — nome immesso del relativo input digitale LSSA / non LSSA

"10": campi di testo — stato del segnale ("On" / "Off") sull'input digitale LSSA / non LSSA (scheda I/O)

"11": campo di testo — disponibilità della scheda I/O

"12": campo di tasti — richiamo della visualizzazione degli input digitali LSSA dei moduli di richiesta

▶ "Address:"

campo di tasti — immissione dell'indirizzo del modulo (1 - 96) per la selezione del modulo di richiesta, dopo l'immissione: richiamo della visualizzazione degli input digitali LSSA dei moduli di richiesta

▶ "Name:"

campo di tasti — libera immissione del nome della scheda (0 - 32 caratteri)

▶ "Negated:"

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione di commutazione negata per il relativo input digitale LSSA / non LSSA

Sub menu "LSSA INPUTS" - view 2 of 2

**Main menu - Configuration - LSSA inputs**

Address: I/O

Name: LSSA module I/O

1 →	1: Light switch	200		LSSA module I/O input 1		On	Negated <input type="checkbox"/>
2 →	2: Sub-distribution	201		LSSA module I/O input 2		On	Negated <input type="checkbox"/>
3 →	3: Dynamic light	202		LSSA module I/O input 3		Off	Negated <input type="checkbox"/>
4 →	4: Stairway pushbutton	203		LSSA module I/O input 4		Off	Negated <input type="checkbox"/>
5 →	5: Manual reset	204		Aux IN		Off	Negated <input type="checkbox"/>

LSSA module found.

Light switch	1 - 5: SELECT QUERY FUNCTION "LIGHT SWITCH"
Sub-distribution	1 - 5: SELECT QUERY FUNCTION "SUB-DISTRIBUTION"
Dynamic light	1 - 5: SELECT QUERY FUNCTION "DYNAMIC LIGHT"
Stairway pushbutton	1 - 5: SELECT QUERY FUNCTION "STAIRWAY PUSHBUTTON"
Manual reset	1 - 5: SELECT QUERY FUNCTION "MANUAL RESET"
No function	1 - 5: SELECT QUERY FUNCTION "NO FUNCTION"



**Nota:**

L'uso del campo di tasti "12" richiama la visualizzazione degli input digitali LSSA dei moduli di richiesta.



**Attenzione:**

La funzione di richiesta "Sub-distribution" può essere usata solo se un modulo di richiesta (normalmente DS3-UV) idoneo al monitoraggio della sottodistribuzione (trifase) è collegato al relativo input digitale LSSA / non LSSA della stazione di illuminazione di emergenza. Il monitoraggio della sottodistribuzione deve includere la presenza e il valore della tensione di rete.

**1-1-4 "POTENTIAL-FREE CONTACTS"**

Nel sottomenu "POTENTIAL-FREE CONTACTS" sono configurate le condizioni di commutazione per i contatti ausiliari "auxiliary contact 1", "auxiliary contact 2" e "auxiliary contact 3", nonché la modalità di comando per l'input digitale "user definition" (scheda I/O) della rispettiva stazione di illuminazione di emergenza. I contatti ausiliari e l'input digitale possono essere usati per il controllo e il monitoraggio.

Congiunzioni:

"OR": Se sono presenti una o più delle condizioni di attivazione dell'installazione, il sistema operativo azionerà il relativo contatto ausiliario

"AND": Se sono presenti tutte le condizioni di attivazione dell'installazione, il sistema operativo azionerà il relativo contatto ausiliario

Visualizzazione – 1 di 4:

## ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Mains failure":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante un errore di rete prodotto da un guasto generale o parziale dell'alimentazione per il contatto ausiliario "auxiliary contact 1" della scheda I/O

## ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Battery operation":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante il funzionamento a batteria per il contatto ausiliario "auxiliary contact 1" della scheda I/O

## ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Deep discharge":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante uno scaricamento completo per il contatto ausiliario "auxiliary contact 1" della scheda I/O

## ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Operational condition deactivated":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante una condizione operativa disattivata per il contatto ausiliario "auxiliary contact 1" della scheda I/O

## ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Battery failure":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante un guasto dell'alimentazione a batteria per il contatto ausiliario "auxiliary contact 1" della scheda I/O

## ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Charge failure":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante un guasto del modulo del caricabatterie per il contatto ausiliario "auxiliary contact 1" della scheda I/O

## ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Circuit/luminaire failure":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante un guasto dei circuiti di output o dei moduli di illuminazione per il contatto ausiliario "auxiliary contact 1" della scheda I/O

## ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Test running":

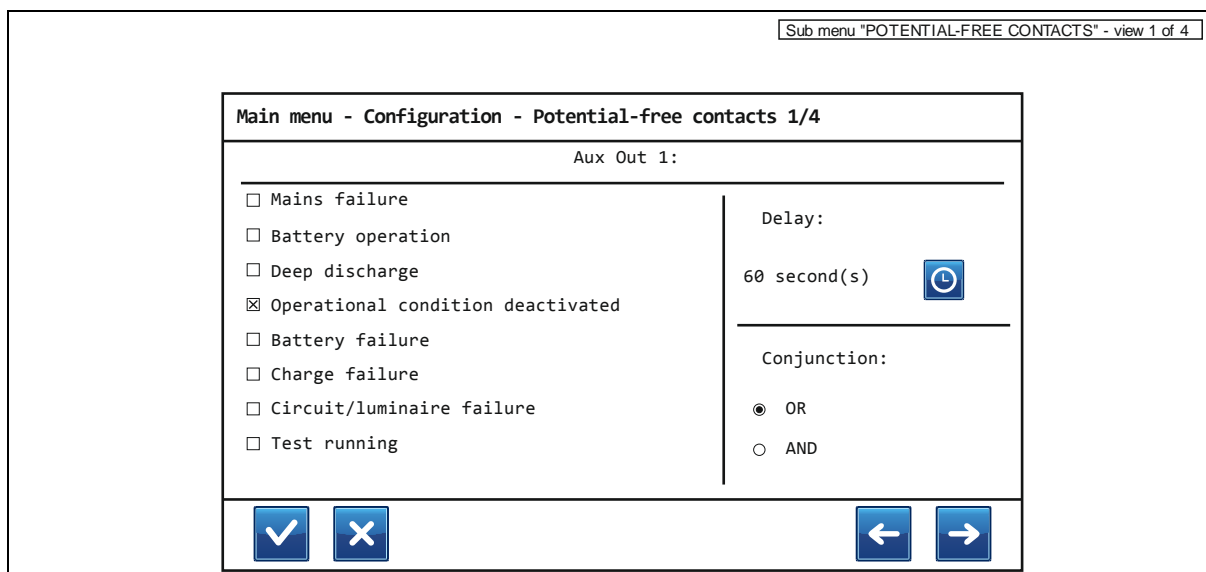
campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante un test per il contatto ausiliario "auxiliary contact 1" della scheda I/O


## ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Delay":

campo di tasti — immissione del tempo di ritardo per il contatto ausiliario "auxiliary contact 1" della scheda I/O (0 - 60 secondi)

## ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Conjunction:" ▶ "OR" / "AND":

campo di tasti — attivazione della congiunzione comune con la funzione "OR" / "AND" per le condizioni di attivazione dell'installazione per il contatto ausiliario "auxiliary contact 1" della scheda I/O



L'uso del campo di tasti  richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "POTENTIAL-FREE CONTACTS 1/4".

#### Visualizzazione – 2 di 4:

▶ "Aux Out 2:" ▶ "Mains failure":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante un errore di rete prodotto da un guasto generale o parziale dell'alimentazione per il contatto ausiliario "auxiliary contact 2" della scheda I/O

▶ "Aux Out 2:" ▶ "Battery operation":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante il funzionamento a batteria per il contatto ausiliario "auxiliary contact 2" della scheda I/O

▶ "Aux Out 2:" ▶ "Deep discharge":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante uno scaricamento completo per il contatto ausiliario "auxiliary contact 2" della scheda I/O

▶ "Aux Out 2:" ▶ "Operational condition deactivated":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante una condizione operativa disattivata per il contatto ausiliario "auxiliary contact 2" della scheda I/O

▶ "Aux Out 2:" ▶ "Battery failure":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante un guasto dell'alimentazione a batteria per il contatto ausiliario "auxiliary contact 2" della scheda I/O

▶ "Aux Out 2:" ▶ "Charge failure":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante un guasto del modulo del caricabatterie per il contatto ausiliario "auxiliary contact 2" della scheda I/O

▶ "Aux Out 2:" ▶ "Circuit/luminaire failure":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante un guasto dei circuiti di output o dei moduli di illuminazione per il contatto ausiliario "auxiliary contact 2" della scheda I/O

▶ "Aux Out 2:" ▶ "Test running":

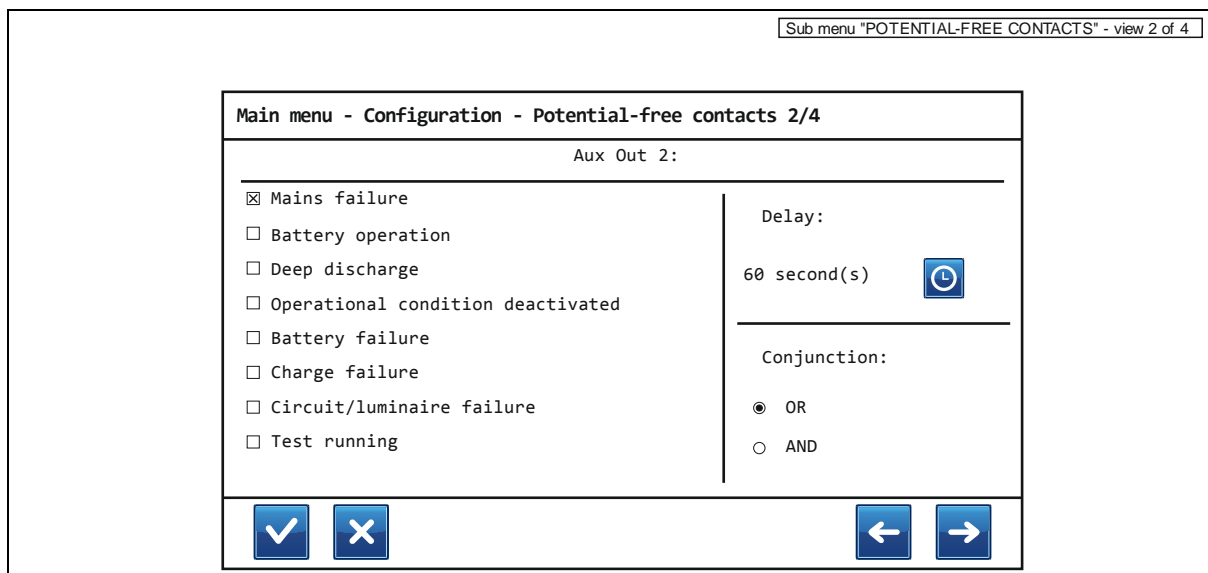
campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante un test per il contatto ausiliario "auxiliary contact 2" della scheda I/O


▶ "Aux Out 2:" ▶ "Delay:":

campo di tasti — immissione del tempo di ritardo per il contatto ausiliario "auxiliary contact 2" della scheda I/O (0 - 60 secondi)

▶ "Aux Out 2:" ▶ "Conjunction:" ▶ "OR" / "AND":

campo di tasti — attivazione della congiunzione comune con la funzione "OR" / "AND" per le condizioni di attivazione dell'installazione per il contatto ausiliario "auxiliary contact 2" della scheda I/O



L'uso del campo di tasti  richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "POTENTIAL-FREE CONTACTS 2/4".

#### Visualizzazione — 3 di 4:

▶ "Aux Out 3:" ▶ "Mains failure":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante un errore di rete prodotto da un guasto generale o parziale dell'alimentazione per il contatto ausiliario "auxiliary contact 3" della scheda I/O

▶ "Aux Out 3:" ▶ "Battery operation":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante il funzionamento a batteria per il contatto ausiliario "auxiliary contact 3" della scheda I/O

▶ "Aux Out 3:" ▶ "Deep discharge":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante uno scaricamento completo per il contatto ausiliario "auxiliary contact 3" della scheda I/O

▶ "Aux Out 3:" ▶ "Operational condition deactivated":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante una condizione operativa disattivata per il contatto ausiliario "auxiliary contact 3" della scheda I/O

▶ "Aux Out 3:" ▶ "Battery failure":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante un guasto dell'alimentazione a batteria per il contatto ausiliario "auxiliary contact 3" della scheda I/O

▶ "Aux Out 3:" ▶ "Charge failure":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante un guasto del modulo del caricabatterie per il contatto ausiliario "auxiliary contact 3" della scheda I/O

▶ "Aux Out 3:" ▶ "Circuit/luminaire failure":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante un guasto dei circuiti di output o dei moduli di illuminazione per il contatto ausiliario "auxiliary contact 3" della scheda I/O

▶ "Aux Out 3:" ▶ "Test running":

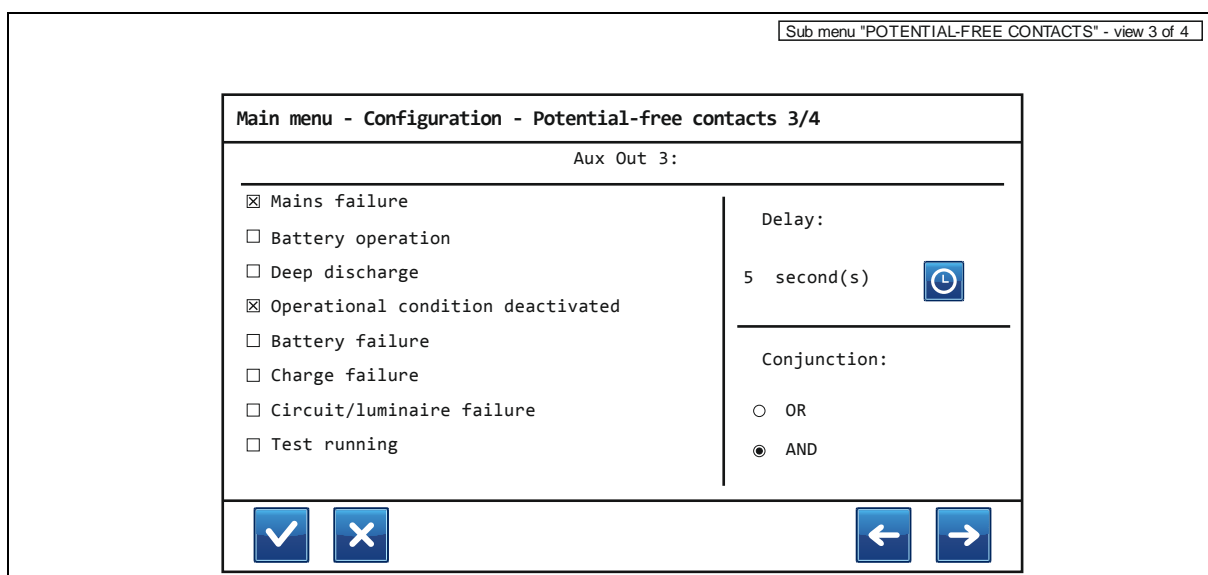
campo di tasti — attivazione / disattivazione della condizione di commutazione durante un test per il contatto ausiliario "auxiliary contact 3" della scheda I/O


▶ "Aux Out 3:" ▶ "Delay":

campo di tasti — immissione del tempo di ritardo per il contatto ausiliario "auxiliary contact 3" della scheda I/O (0 - 60 secondi)

▶ "Aux Out 3:" ▶ "Conjunction:" ▶ "OR" / "AND":

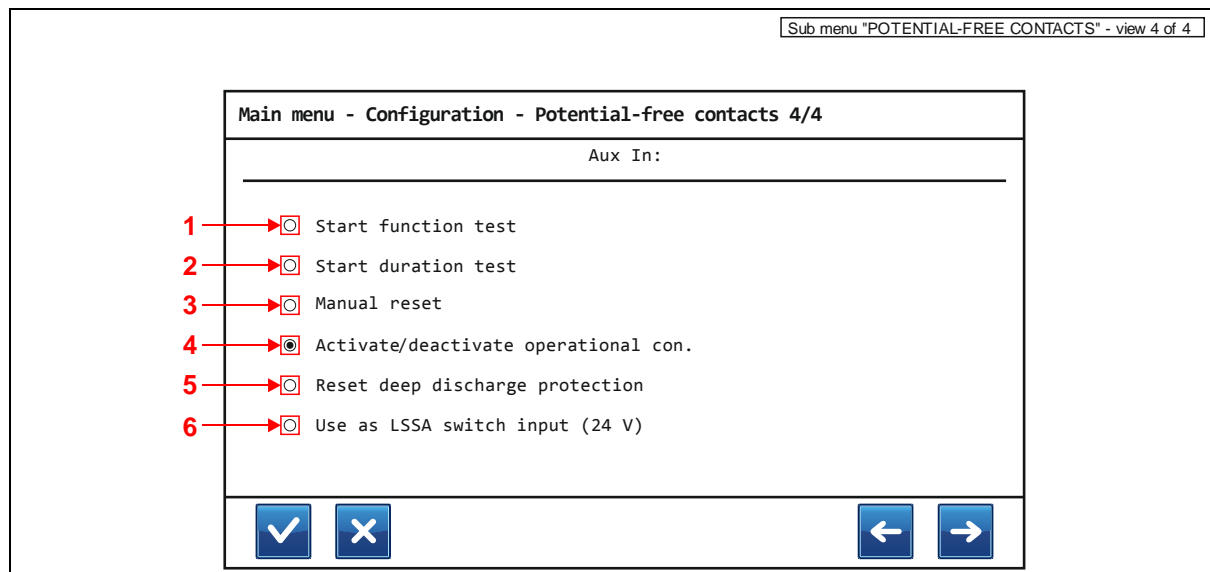
campo di tasti — attivazione della congiunzione comune con la funzione "OR" / "AND" per le condizioni di attivazione dell'installazione per il contatto ausiliario "auxiliary contact 3" della scheda I/O



L'uso del campo di tasti  richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "POTENTIAL-FREE CONTACTS 3/4".

#### Visualizzazione — 4 di 4:

- "1": campo di tasti — selezione della modalità di comando "Start function test" per l'esecuzione del test funzionale sulla stazione di controllo della rispettiva stazione di illuminazione di emergenza
- "2": campo di tasti — selezione della modalità di comando "Start duration test" per l'esecuzione del test di durata sulla relativa stazione principale e sulle sottostazioni associate
- "3": campo di tasti — selezione della modalità di comando "Manual reset" per l'esecuzione di un reset delle modalità operative di tutti i circuiti di output o i moduli di illuminazione sulla relativa stazione di illuminazione di emergenza
- "4": campo di tasti — selezione della modalità di comando "Activate / deactivate operational condition" per l'attivazione / disattivazione della condizione operativa per la relativa stazione di illuminazione di emergenza
- "5": campo di tasti — selezione della modalità di comando "Reset deep discharge protection" per la disattivazione della protezione contro lo scaricamento completo sulla relativa stazione principale e sulle sottostazioni associate
- "6": campo di tasti — selezione della modalità di comando "Use as LSSA switch input (24 V)" per l'uso dell'input digitale non LSSA come input digitale LSSA



### 1-1-5 "DATE & TIME"

Nel sottomenu "DATE & TIME" sono configurate la data e l'ora della relativa stazione di illuminazione di emergenza. Queste immissioni sono usate per l'esecuzione di test di durata e funzionali automatici, nonché per la funzione temporale "Time switch", i risultati dei test e gli eventi quotidiani.

**Nota:**

**Onde evitare l'incongruenza dei dati, è necessario sincronizzare la data e l'ora su tutte le stazioni di illuminazione di emergenza dell'installazione.**

"1": campo di tasti con selezione multipla — selezione di un mese

"2": campi di tasti — selezione di un giorno,  
area blu: giorno selezionato

"3": campo di tasti — selezione dell'ora,  
area blu: ora selezionata

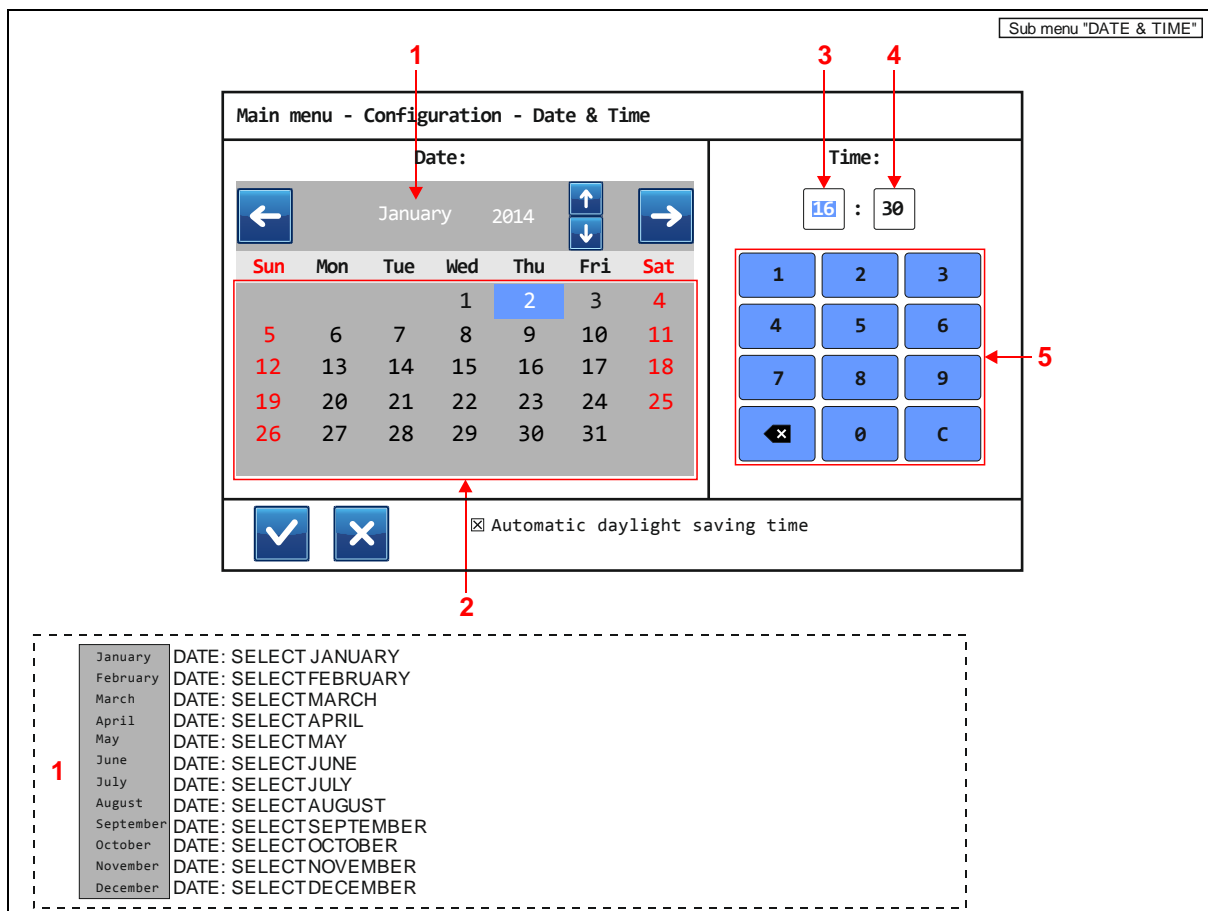
"4": campo di tasti — selezione dei minuti,  
area blu: minuti selezionati

"5": campi di tasti — immissione di ora / minuti



"Automatic daylight saving time":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione del dispositivo per il passaggio automatico ora legale/ora solare



### 1-1-6 "TIME SWITCH"

Nel sottomenu "TIME SWITCH" è configurata la funzione temporale "Time switch" per la modalità operativa "Time switch" dei circuiti di output e la modalità operativa "Groups" dei moduli di illuminazione della relativa stazione di illuminazione di emergenza. Queste immissioni sono usate per la commutazione selettiva dei circuiti di output, dei gruppi e dei moduli di illuminazione.

- > La funzione temporale "Time switch" può essere configurata tre volte.
- > La funzione temporale "Time switch" può essere selezionata solo nella modalità operativa "Time switch" per i circuiti di output o i gruppi.
- > Se non sono state effettuate immissioni per il tempo di inserzione o la durata dell'intervallo, l'avvio del comando della funzione temporale "Time switch" non è attivo.

#### Visualizzazione — 1 di 3:

▶ "Time switch 1:" ▶ "Monday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 1" per il lunedì

▶ "Time switch 1:" ▶ "Tuesday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 1" per il martedì

▶ "Time switch 1:" ▶ "Wednesday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 1" per il mercoledì

▶ "Time switch 1:" ▶ "Thursday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 1" per il giovedì

▶ "Time switch 1:" ▶ "Friday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 1" per il venerdì

▶ "Time switch 1:" ▶ "Saturday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 1" per il sabato

▶ "Time switch 1:" ▶ "Sunday":

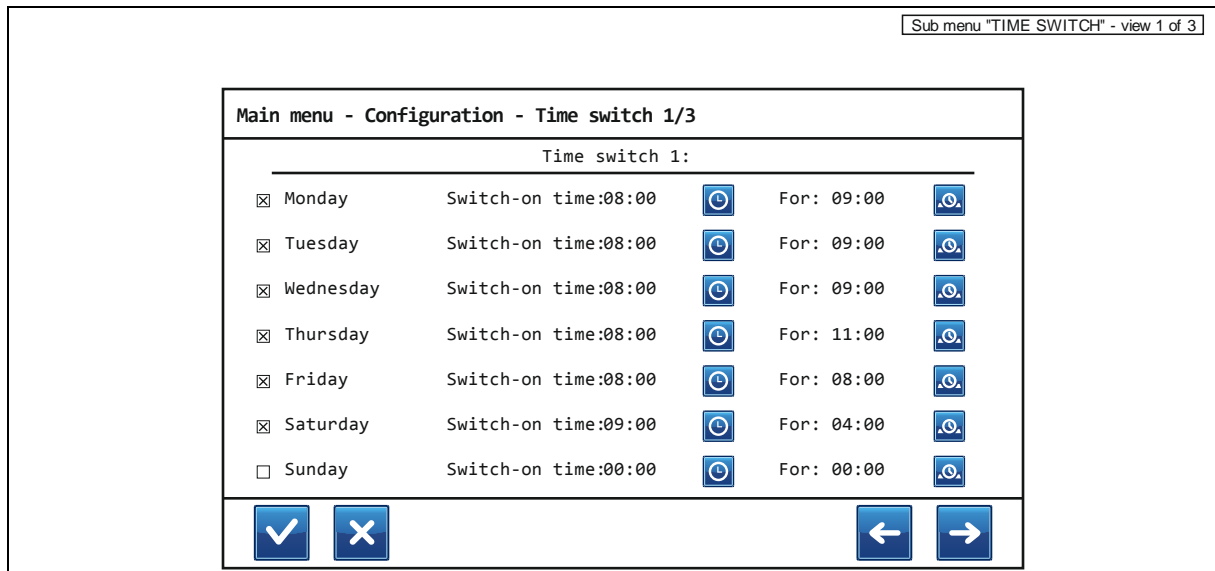
campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 1" per la domenica

▶ "Time switch 1:" ▶ "Switch-on time:":

campi di tasti — immissione del tempo di inserzione per la funzione temporale "Time switch 1" del giorno selezionato (00:00 — 23:59)

▶ "Time switch 1:" ▶ "For:":

campi di tasti — immissione della durata dell'intervallo per la funzione temporale "Time switch 1" del giorno selezionato (00:00 — 23:59)



L'uso del campo di tasti richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "TIME SWITCH 1/3".

### Visualizzazione — 2 di 3:

▶ "Time switch 2:" ▶ "Monday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 2" per il lunedì

▶ "Time switch 2:" ▶ "Tuesday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 2" per il martedì

▶ "Time switch 2:" ▶ "Wednesday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 2" per il mercoledì

▶ "Time switch 2:" ▶ "Thursday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 2" per il giovedì

► "Time switch 2:" ► "Friday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 2" per il venerdì

► "Time switch 2:" ► "Saturday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 2" per il sabato

► "Time switch 2:" ► "Sunday":

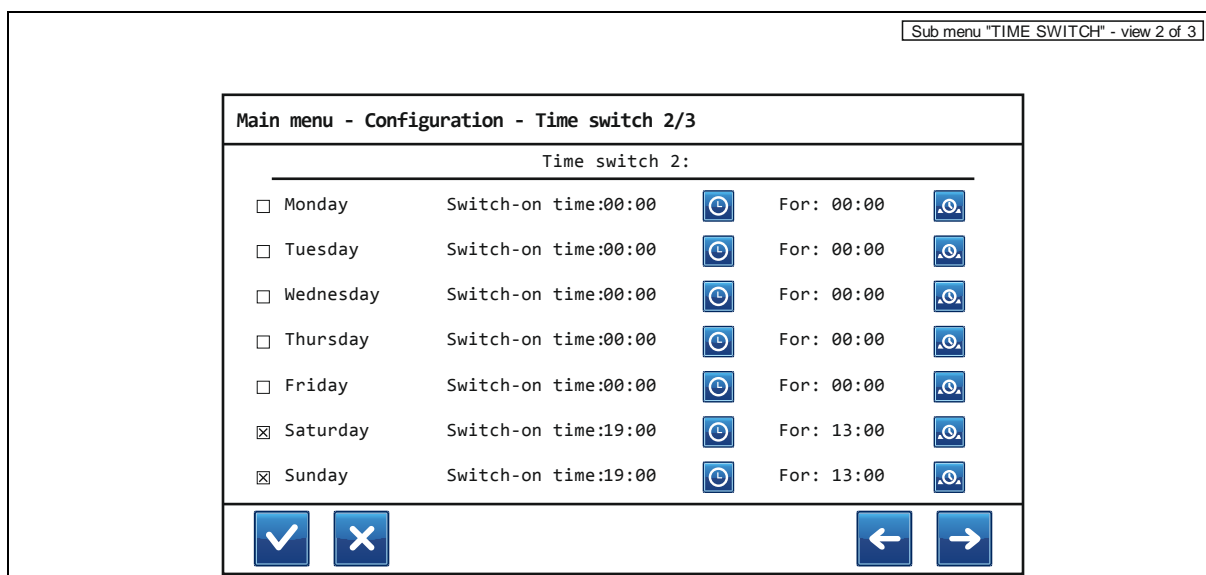
campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 2" per la domenica

► "Time switch 2:" ► "Switch-on time:":

campi di tasti — immissione del tempo di inserzione per la funzione temporale "Time switch 2" del giorno selezionato (00:00 — 23:59)

► "Time switch 2:" ► "For:":

campi di tasti — immissione della durata dell'intervallo per la funzione temporale "Time switch 2" del giorno selezionato (00:00 — 23:59)



L'uso del campo di tasti richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "TIME SWITCH 2/3".

### Visualizzazione — 3 di 3:

► "Time switch 3:" ► "Monday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 3" per il lunedì

► "Time switch 3:" ► "Tuesday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 3" per il martedì

► "Time switch 3:" ► "Wednesday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 3" per il mercoledì

► "Time switch 3:" ► "Thursday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 3" per il giovedì

► "Time switch 3:" ► "Friday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 3" per il venerdì

▶ "Time switch 3:" ▶ "Saturday":

campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 3" per il sabato

▶ "Time switch 3:" ▶ "Sunday":

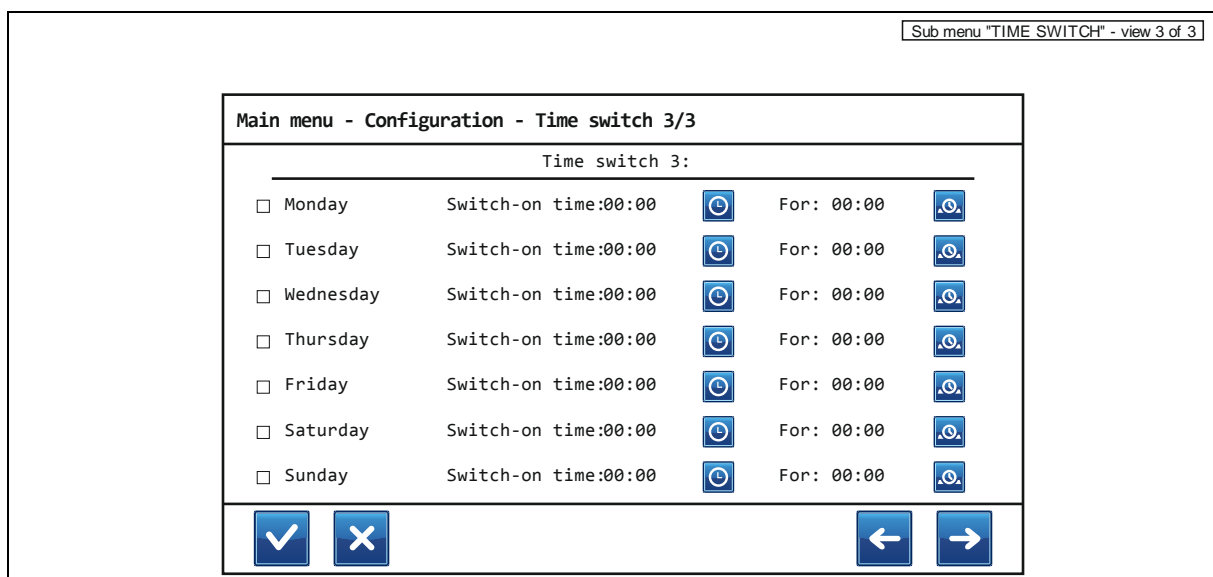
campo di tasti — attivazione / disattivazione della funzione temporale "Time switch 3" per la domenica

▶ "Time switch 3:" ▶ "Switch-on time:":

campi di tasti — immissione del tempo di inserzione per la funzione temporale "Time switch 3" del giorno selezionato (00:00 — 23:59)

▶ "Time switch 3:" ▶ "For:":

campi di tasti — immissione della durata dell'intervallo per la funzione temporale "Time switch 3" del giorno selezionato (00:00 — 23:59)



## 1-1-7 "SOFTWARE"

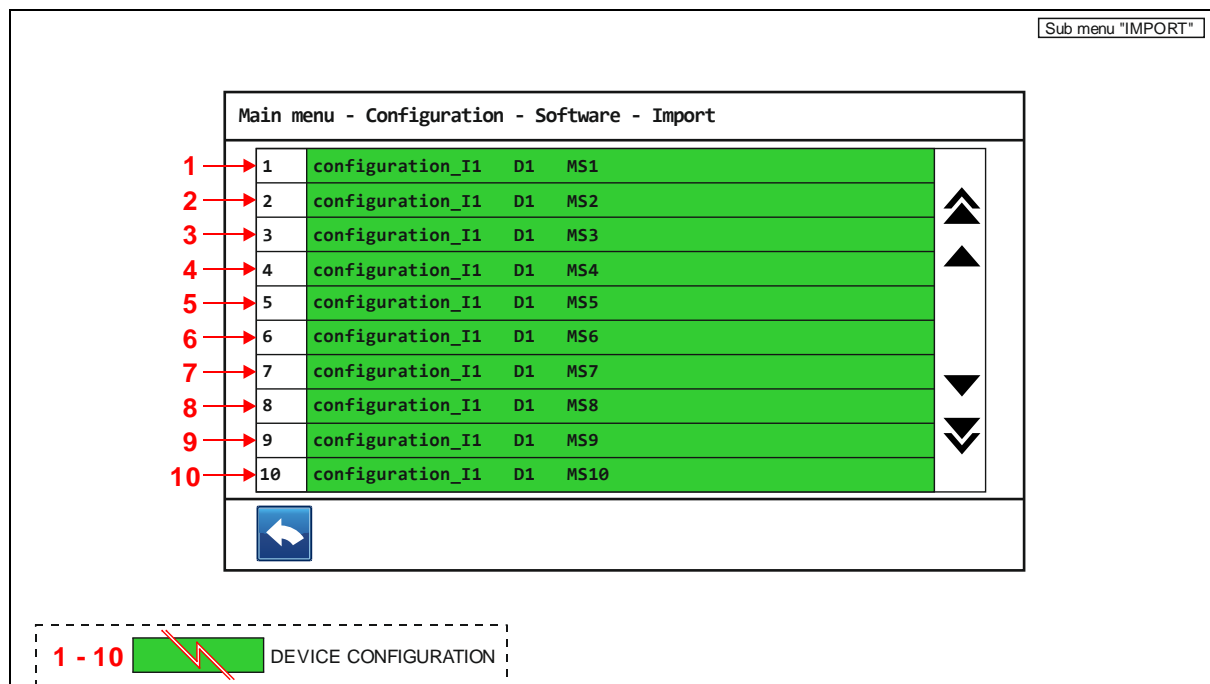
Il sottomenu si compone dei seguenti sottomenu:

- 1-1-7-1 "IMPORT"
- 1-1-7-2 "EXPORT"
- 1-1-7-3 "UPDATE"
- 1-1-7-4 "FACTORY RESET"
- 1-1-7-5 "SETTINGS"
- 1-1-7-6 "LOAD BACKUP"
- 1-1-7-7 "SAVE BACKUP"

### 1-1-7-1 "IMPORT"

Nel sottomenu "IMPORT" viene eseguita la gestione manuale delle configurazioni del dispositivo già esportate. Le configurazioni del dispositivo esportate possono essere salvate solo su chiavette USB. Tutte le configurazioni del dispositivo indicate sono importabili.

"1-10": campi di tasti — uso dell'area verde: importazione della configurazione di un dispositivo



L'uso dell'area verde del campo di tasti di una configurazione del dispositivo attiva l'importazione manuale di tale configurazione del dispositivo. In questa procedura il sistema operativo importa una configurazione del dispositivo già esportata sulla relativa stazione di illuminazione di emergenza. Per la funzione di importazione è possibile usare comuni chiavette USB, che vanno inserite nella relativa porta USB sull'unità EVA. Le chiavette USB devono essere formattate nel formato di file FAT32.

- > Il file della configurazione del dispositivo già esportata deve essere denominato "start\_file".
- > La configurazione del dispositivo già esportata può includere altri file con nomi diversi che fanno parte del file "start\_file".
- > La configurazione del dispositivo già esportata deve essere salvata nella directory "\export\configuration\_XXX\". Invece di "XXX" la directory deve includere il nome del dispositivo della relativa stazione di illuminazione di emergenza.



**Nota:**

**L'importazione e l'esportazione della configurazione del dispositivo sono indicate per la modifica dell'unità EVA o della scheda CPU di una stazione di illuminazione di emergenza.**



**Attenzione:**

**Le cartelle e i file della configurazione del dispositivo non possono essere rinominati né spostati o eliminati. Fatta eccezione per le cartelle e i file della configurazione del dispositivo, sulla chiavetta USB non possono essere salvati ulteriori cartelle né file.**

### 1-1-7-2 "EXPORT"

L'uso del campo di tasti "EXPORT" permette di eseguire l'esportazione manuale della configurazione del dispositivo. In questa procedura il sistema operativo esporta la configurazione attuale del dispositivo della relativa stazione di illuminazione di emergenza. Per la funzione di esportazione è possibile usare comuni chiavette USB, che vanno inserite nella relativa porta USB sull'unità EVA. Le chiavette USB devono essere formattate nel formato di file FAT32.

- > Il file della configurazione del dispositivo esportata è denominato "start\_file".

- > La configurazione del dispositivo esportata può includere altri file con nomi diversi che fanno parte del file "start\_file".
- > La configurazione del dispositivo esportata viene salvata nella directory ".\export\configuration\_XXX\". Invece di "XXX" la directory include il nome del dispositivo della relativa stazione di illuminazione di emergenza.
- > Per ciascuna stazione di illuminazione di emergenza (il nome del dispositivo fa parte della directory) è possibile esportare una sola configurazione del dispositivo. La ripetizione dell'esportazione della configurazione del dispositivo per la stazione di illuminazione di emergenza sovrascrive la configurazione già presente.



**Nota:**

**L'esportazione e l'importazione della configurazione del dispositivo sono indicate per la modifica dell'unità EVA o della scheda CPU di una stazione di illuminazione di emergenza.**



**Attenzione:**

**Le cartelle e i file della configurazione del dispositivo non possono essere rinominati né spostati o eliminati. Fatta eccezione per le cartelle e i file della configurazione del dispositivo, sulla chiavetta USB non possono essere salvati ulteriori cartelle né file.**

### **1-1-7-3 "UPDATE"**

Il sottomenu si compone dei seguenti sottomenu:

- 1-1-7-3-1 "DISPLAY & CPU"
- 1-1-7-3-2 "OUTPUT CARDS"
- 1-1-7-3-3 "I/O"
- 1-1-7-3-4 "DRIVER"
- 1-1-7-3-5 "INVERTER"
- 1-1-7-3-6 "UPDATER"
- 1-1-7-3-7 "LANGUAGE"

### **1-1-7-3-1 "DISPLAY & CPU"**

L'uso del campo di tasti "DISPLAY & CPU" esegue l'aggiornamento manuale del sistema operativo. In questa procedura il sistema operativo applica un aggiornamento già preparato sulla scheda del display o della CPU della relativa stazione di illuminazione di emergenza. Per la funzione di aggiornamento è possibile usare comuni chiavette USB, che vanno inserite nella relativa porta USB sull'unità EVA. Le chiavette USB devono essere formattate nel formato di file FAT32.

- > Il file dell'aggiornamento preparato in precedenza per la scheda della CPU (componente dell'unità EVA) deve essere denominato "porting".
- > Il file dell'aggiornamento preparato in precedenza per la scheda del display (componente dell'unità EVA) deve essere denominato "interfaccia".
- > Gli aggiornamenti preparati in precedenza comprendono un file supplementare denominato "update.mi", che appartiene ai file "porting" e "interfaccia".
- > **Aggiornamento esteso:**  
Gli aggiornamenti (estesi) preparati in precedenza possono comprendere ulteriori file. Tali file fanno parte dei file "porting" e "interfaccia" e permettono l'aggiornamento di ulteriori componenti software o di apparecchiature.

- > I file "porting" e "interfaccia" dell'aggiornamento preparato in precedenza, nonché tutti i file relativi a un aggiornamento esteso devono essere salvati nella directory ".\updatesw\".
- > Il file "update.mi" dell'aggiornamento preparato in precedenza deve essere salvato nella directory ".\".

**Nota:**

**Prima di eseguire questa funzione del dispositivo è consigliabile esportare la configurazione del dispositivo della stazione di illuminazione di emergenza su una chiavetta USB (vedere il sottomenu 1-1-7-2). La versione attuale del software della stazione di illuminazione di emergenza è indicata nel sottomenu "INFORMATION" (vedere il sottomenu 1-10).**

**Attenzione:**

**Le cartelle e i file dell'aggiornamento non possono essere rinominati, spostati o eliminati. Fatta eccezione per le cartelle e i file dell'aggiornamento, sulla chiavetta USB non possono essere salvati ulteriori cartelle né file.**

**1-1-7-3-2 "OUTPUT CARDS"**

Nel sottomenu "OUTPUT CARDS" viene eseguita la gestione manuale degli aggiornamenti delle schede di output. Tutti gli aggiornamenti indicati sono applicabili.

Visualizzazione – 1 di 2:

"1-10": campi di tasti — uso dell'area numerata: selezione / deselegione di un aggiornamento, uso dell'area verde: selezione / deselegione di un aggiornamento

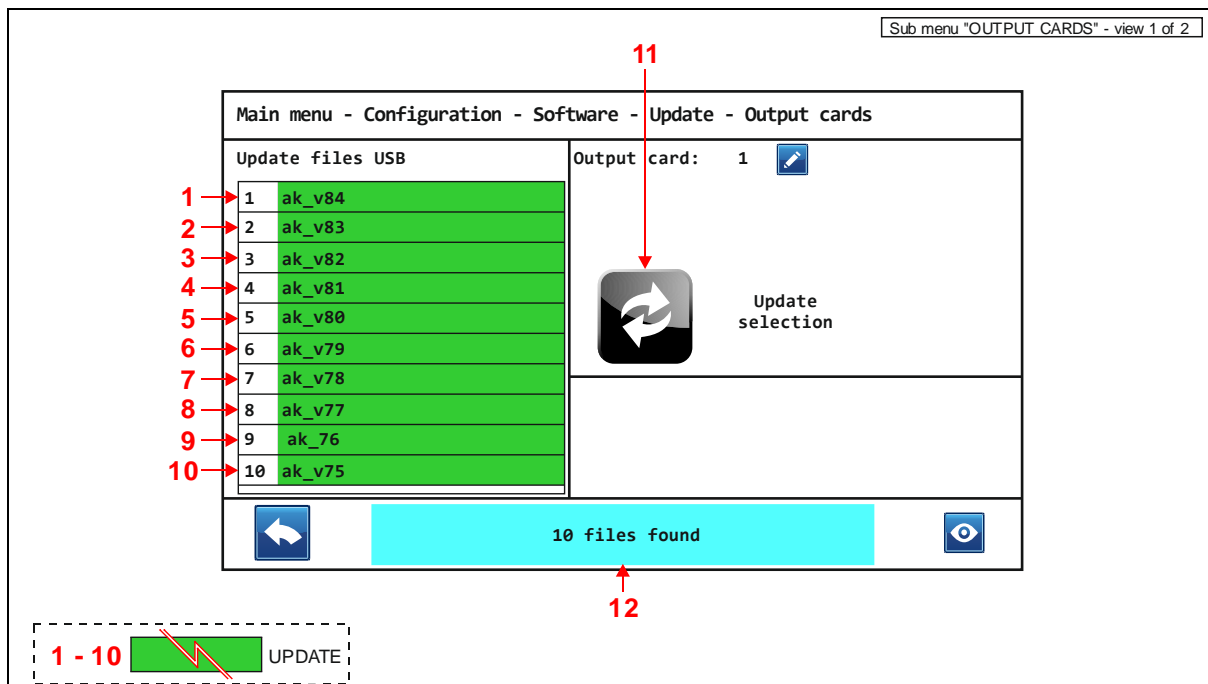
"11": campo di tasti — applicazione dell'aggiornamento selezionato sulla scheda di output selezionata

"12": campo di testo — informazioni aggiuntive



"Output card:"

campo di tasti — immissione dell'indirizzo della scheda (1 - 96) per la selezione della scheda di output



L'uso del campo di tasti "11" esegue l'aggiornamento manuale della scheda di output selezionata. A questa procedura il sistema operativo applica un aggiornamento già preparato sulla scheda di output selezionata della relativa stazione di illuminazione di emergenza. Per la funzione di aggiornamento è possibile usare comuni chiavette USB, che vanno inserite nella relativa porta USB sull'unità EVA. Le chiavette USB devono essere formattate nel formato di file FAT32.

- > Il file dell'aggiornamento già preparato per la scheda di output deve essere denominato "ak\_vXX.bin". Invece di "XX" il nome del file deve includere il relativo numero di versione del software.
- > Gli aggiornamenti preparati in precedenza comprendono un file supplementare denominato "update.mi", che fa parte del file "ak\_vXX.bin".
- > Il file "ak\_vXX.bin" dell'aggiornamento già preparato deve essere salvato nella directory ":\updatesw\".
- > Il file "update.mi" dell'aggiornamento preparato in precedenza deve essere salvato nella directory ":\".




**Nota:**

**Prima di eseguire questa funzione del dispositivo è consigliabile esportare la configurazione del dispositivo della stazione di illuminazione di emergenza su una chiavetta USB (vedere il sottomenu 1-1-7-2). La versione attuale del software della stazione di illuminazione di emergenza è indicata nel sottomenu "INFORMATION" (vedere il sottomenu 1-10).**



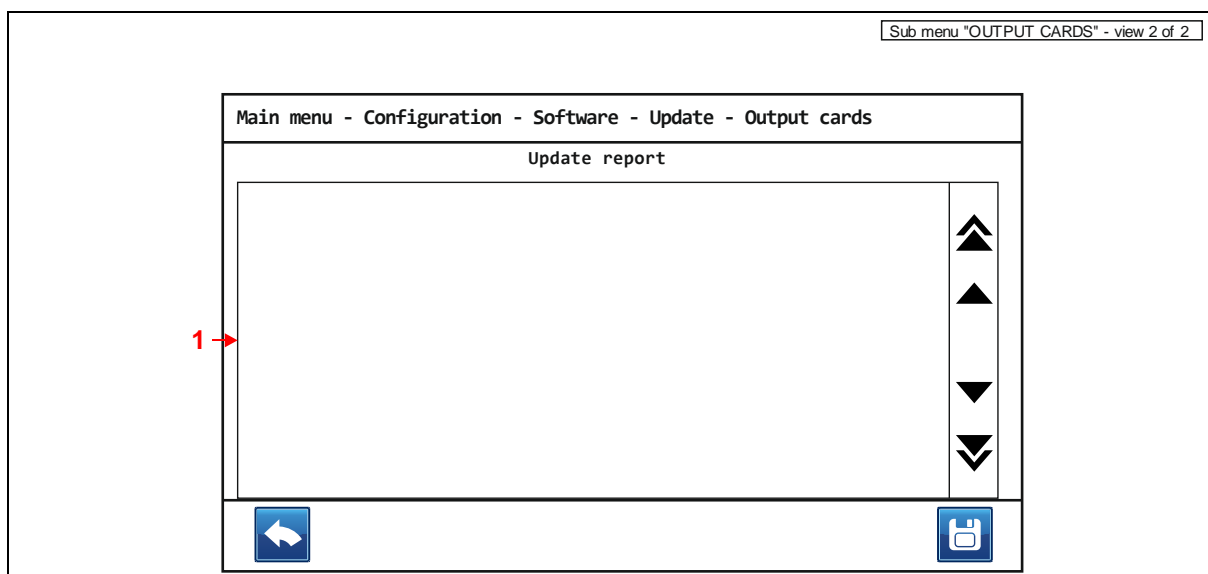
**Attenzione:**

**Le cartelle e i file dell'aggiornamento non possono essere rinominati, spostati o eliminati. Fatta eccezione per le cartelle e i file dell'aggiornamento, sulla chiavetta USB non possono essere salvati ulteriori cartelle né file.**

L'uso del campo di tasti  richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "OUTPUT CARDS".

Visualizzazione – 2 di 2:

"1": campo di testo — report di aggiornamento



**1-1-7-3-3 "I/O"**

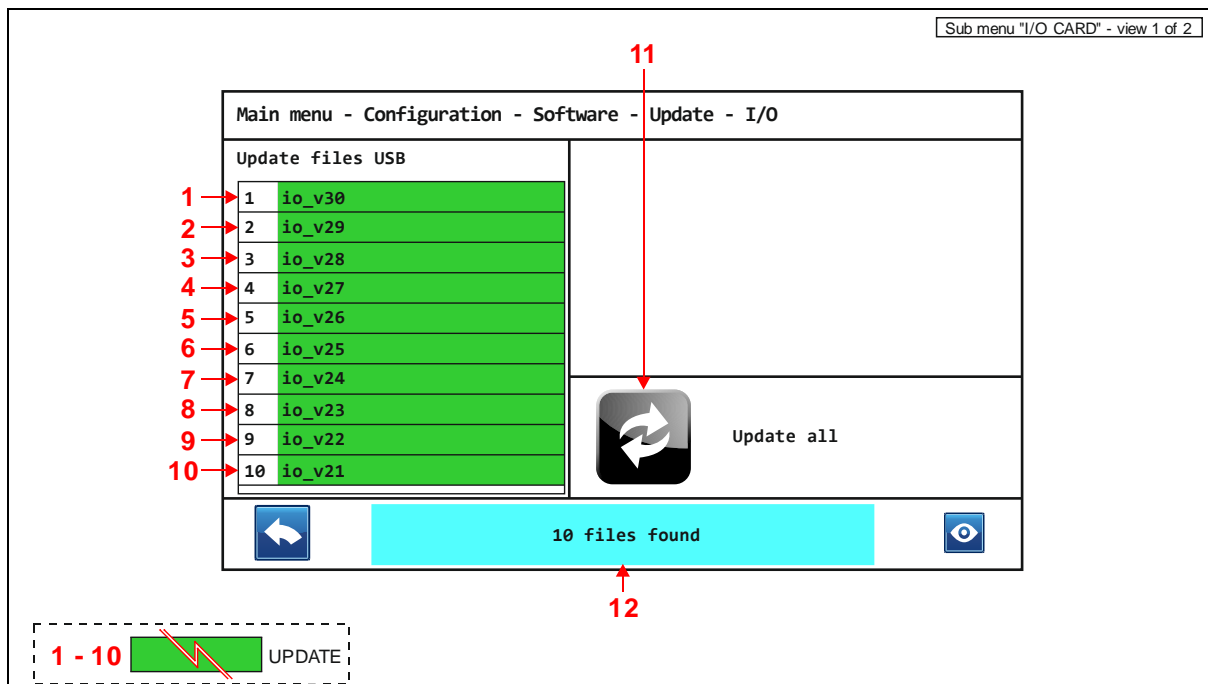
Nel sottomenu "I/O" viene eseguita la gestione manuale della scheda I/O. Tutti gli aggiornamenti indicati sono applicabili.

Visualizzazione – 1 di 2:

"1-10": campi di tasti — uso dell'area numerata: selezione / deselegione di un aggiornamento, uso dell'area verde: selezione / deselegione di un aggiornamento

"11": campo di tasti — applicazione dell'aggiornamento selezionato sulla scheda I/O

"12": campo di testo — informazioni aggiuntive



L'uso del campo di tasti "11" esegue l'aggiornamento manuale della scheda I/O. A questa procedura il sistema operativo applica un aggiornamento già preparato sulla scheda I/O della relativa stazione di illuminazione di emergenza. Per la funzione di aggiornamento è possibile usare comuni chiavette USB, che vanno inserite nella relativa porta USB sull'unità EVA. Le chiavette USB devono essere formattate nel formato di file FAT32.

- > Il file dell'aggiornamento già preparato per la scheda I/O deve essere denominato "io\_vXX.bin". Invece di "XX" il nome del file deve includere il relativo numero di versione del software.
- > Gli aggiornamenti preparati in precedenza comprendono un file supplementare denominato "update.mi", che fa parte del file "io\_vXX.bin".
- > Il file "io\_vXX.bin" dell'aggiornamento già preparato deve essere salvato nella directory ":\updatesw\".
- > Il file "update.mi" dell'aggiornamento preparato in precedenza deve essere salvato nella directory ":\".



**Nota:**

**Prima di eseguire questa funzione del dispositivo è consigliabile esportare la configurazione del dispositivo della stazione di illuminazione di emergenza su una chiavetta USB (vedere il sottomenu 1-1-7-2). La versione attuale del software della stazione di illuminazione di emergenza è indicata nel sottomenu "INFORMATION" (vedere il sottomenu 1-10).**



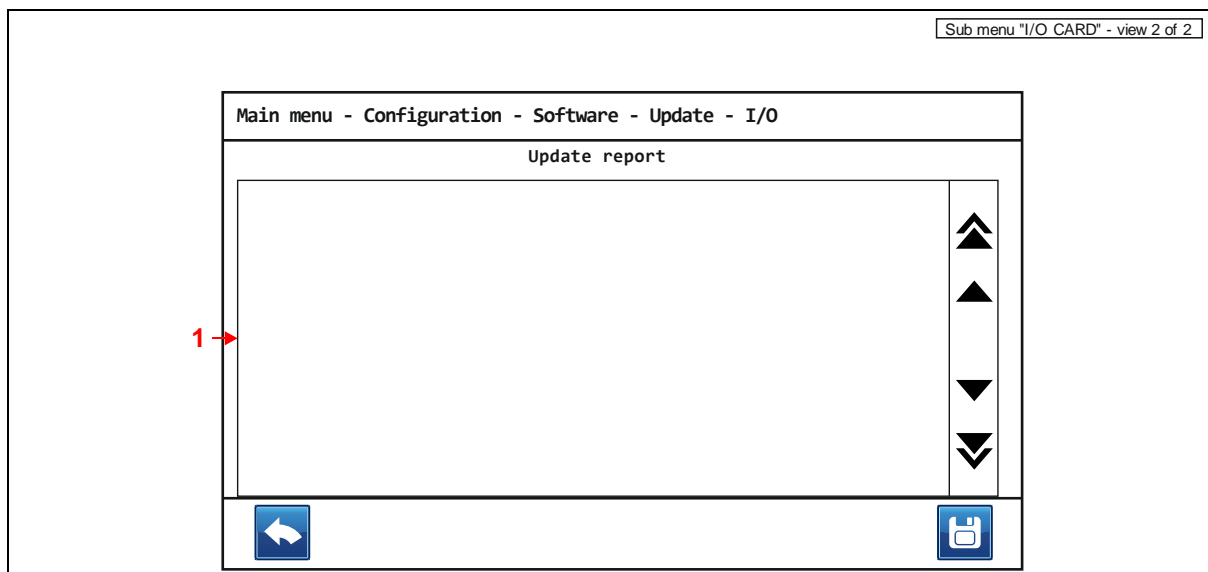
**Attenzione:**

**Le cartelle e i file dell'aggiornamento non possono essere rinominati, spostati o eliminati. Fatta eccezione per le cartelle e i file dell'aggiornamento, sulla chiavetta USB non possono essere salvati ulteriori cartelle né file.**

L'uso del campo di tasti  richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "I/O".

Visualizzazione – 2 di 2:

"1": campo di testo — report di aggiornamento



**1-1-7-3-4 "DRIVER"**

Nel sottomenu "DRIVER" viene eseguita la gestione manuale degli aggiornamenti dei moduli di illuminazione con funzione driver. Tutti gli aggiornamenti indicati sono applicabili.

Visualizzazione – 1 di 2:

"1-10": campi di tasti — uso dell'area numerata: selezione / deselegione di un aggiornamento, uso dell'area verde: selezione / deselegione di un aggiornamento

"11": campo di tasti con selezione multipla — selezione del circuito di output

"12": campo di tasti — applicazione dell'aggiornamento selezionato sul modulo di illuminazione selezionato con funzione driver

"13": campo di tasti — applicazione dell'aggiornamento selezionato su tutti i moduli di illuminazione selezionati con funzione driver del circuito di output selezionato

"14": campo di testo — informazioni aggiuntive

► "Output card:"

campo di tasti — immissione dell'indirizzo della scheda (1 - 96) per la selezione della scheda di output

► "Driver:"

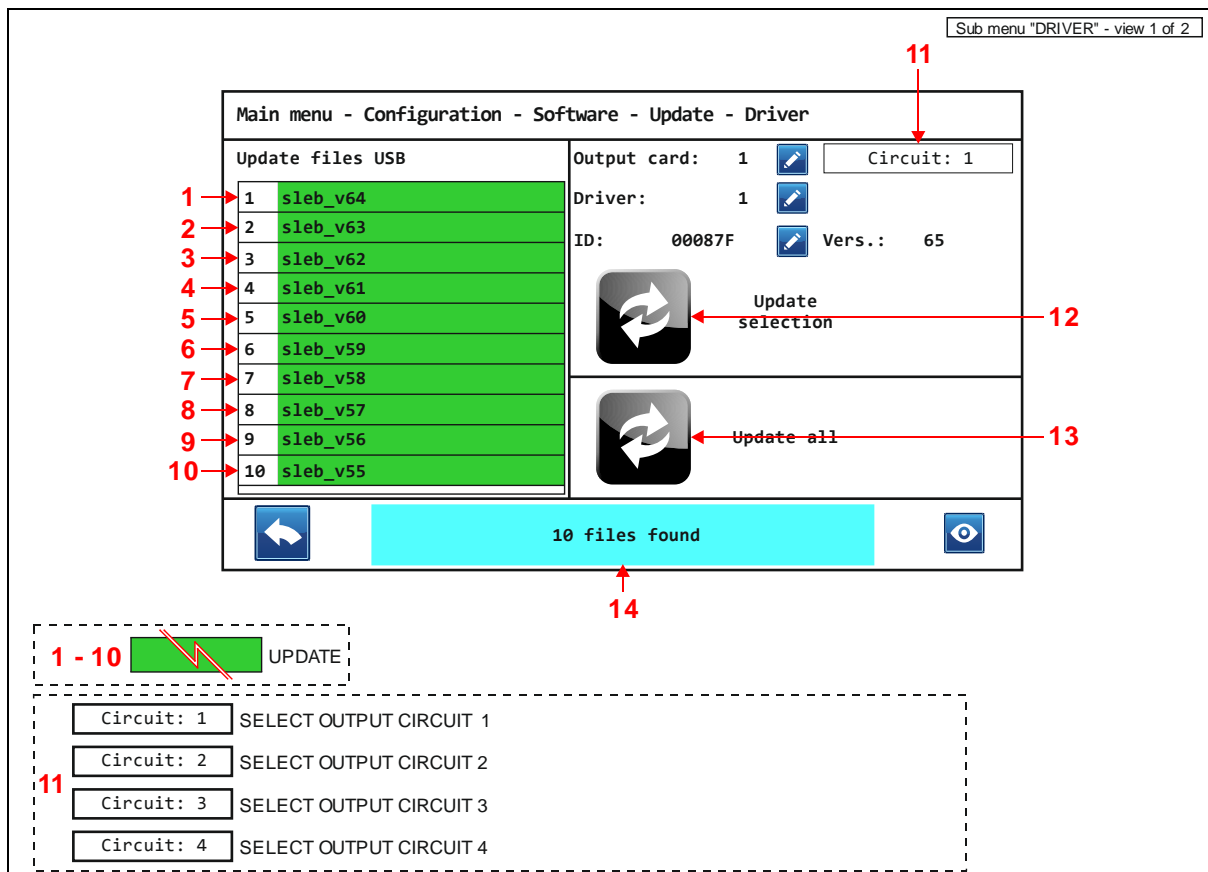
campo di tasti — immissione dell'indirizzo del modulo (1 - 32) per la selezione del modulo di illuminazione con funzione driver

► "ID:"

campo di tasti — immissione del numero ID per la selezione del modulo di illuminazione con funzione driver

► "Vers.:"

campo di tasti — indicazione della versione software del relativo modulo di illuminazione con funzione driver



L'uso del campo di tasti "12" esegue l'aggiornamento manuale del modulo di illuminazione selezionato con funzione driver. In questa procedura il sistema operativo applica un aggiornamento già preparato sul modulo di illuminazione selezionato con funzione driver della relativa stazione di illuminazione di emergenza. L'uso del campo di tasti "13" esegue l'aggiornamento manuale di tutti i moduli di illuminazione con funzione driver. In questa procedura il sistema operativo applica un aggiornamento già preparato su tutti i moduli di illuminazione con funzione driver del circuito di output selezionato della relativa stazione di illuminazione di emergenza. Per la funzione di aggiornamento è possibile usare comuni chiavette USB, che vanno inserite nella relativa porta USB sull'unità EVA. Le chiavette USB devono essere formattate nel formato di file FAT32.

- > Il file dell'aggiornamento già preparato per il modulo di illuminazione con funzione driver deve essere denominato "sleb\_vXX.bin". Invece di "XX" il nome del file deve includere il relativo numero di versione del software.
- > Gli aggiornamenti preparati in precedenza comprendono un file supplementare denominato "update.mi", che fa parte del file "sleb\_vXX.bin".
- > Il file "sleb\_vXX.bin" dell'aggiornamento già preparato deve essere salvato nella directory ":\updatesw\".
- > Il file "update.mi" dell'aggiornamento preparato in precedenza deve essere salvato nella directory ":\\".



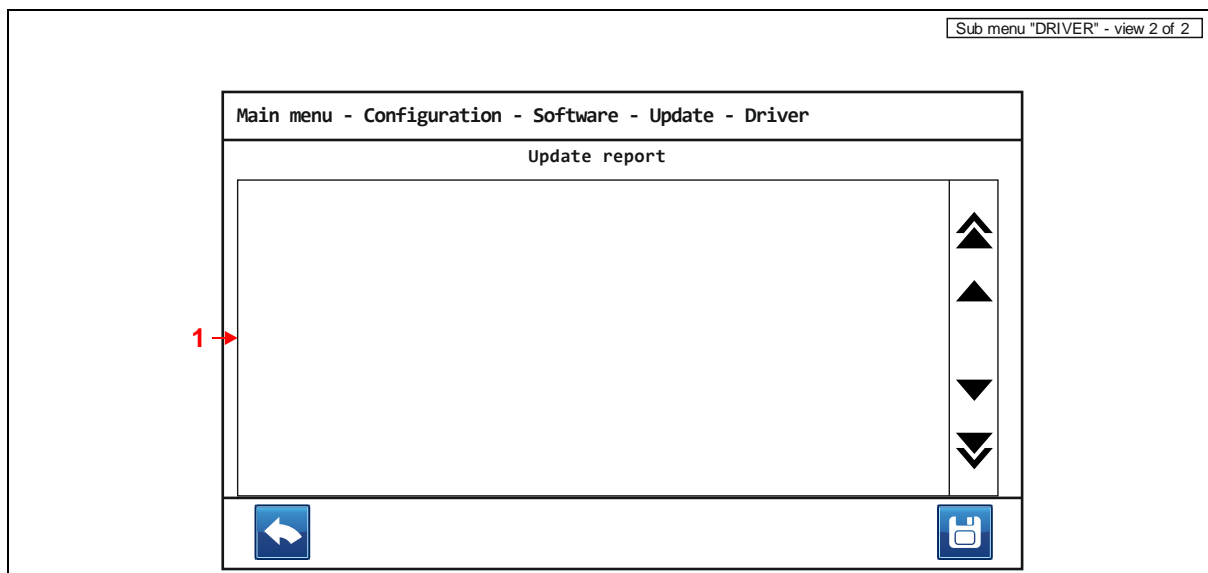
**Attenzione:**

**Le cartelle e i file dell'aggiornamento non possono essere rinominati, spostati o eliminati. Fatta eccezione per le cartelle e i file dell'aggiornamento, sulla chiavetta USB non possono essere salvati ulteriori cartelle né file.**

L'uso del campo di tasti [eye icon] richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "DRIVER".

## Visualizzazione – 2 di 2:

"1": campo di testo — report di aggiornamento



### **1-1-7-3-5 "INVERTER"**

Nel sottomenu "INVERTER" viene eseguita la gestione manuale degli aggiornamenti dei moduli di illuminazione con funzione inverter. Tutti gli aggiornamenti indicati sono applicabili.

## Visualizzazione – 1 di 2:

"1-10": campi di tasti — uso dell'area numerata: selezione / deselegione di un aggiornamento, uso dell'area verde: selezione / deselegione di un aggiornamento

"11": campo di tasti con selezione multipla — selezione del circuito di output

"12": campo di tasti — applicazione dell'aggiornamento selezionato sul modulo di illuminazione selezionato con funzione inverter

"13": campo di tasti — applicazione dell'aggiornamento selezionato su tutti i moduli di illuminazione con funzione inverter del circuito di output selezionato

"14": campo di testo — informazioni aggiuntive

► "Output card:"

campo di tasti — immissione dell'indirizzo della scheda (1 - 96) per la selezione della scheda di output

► "Inverter:"

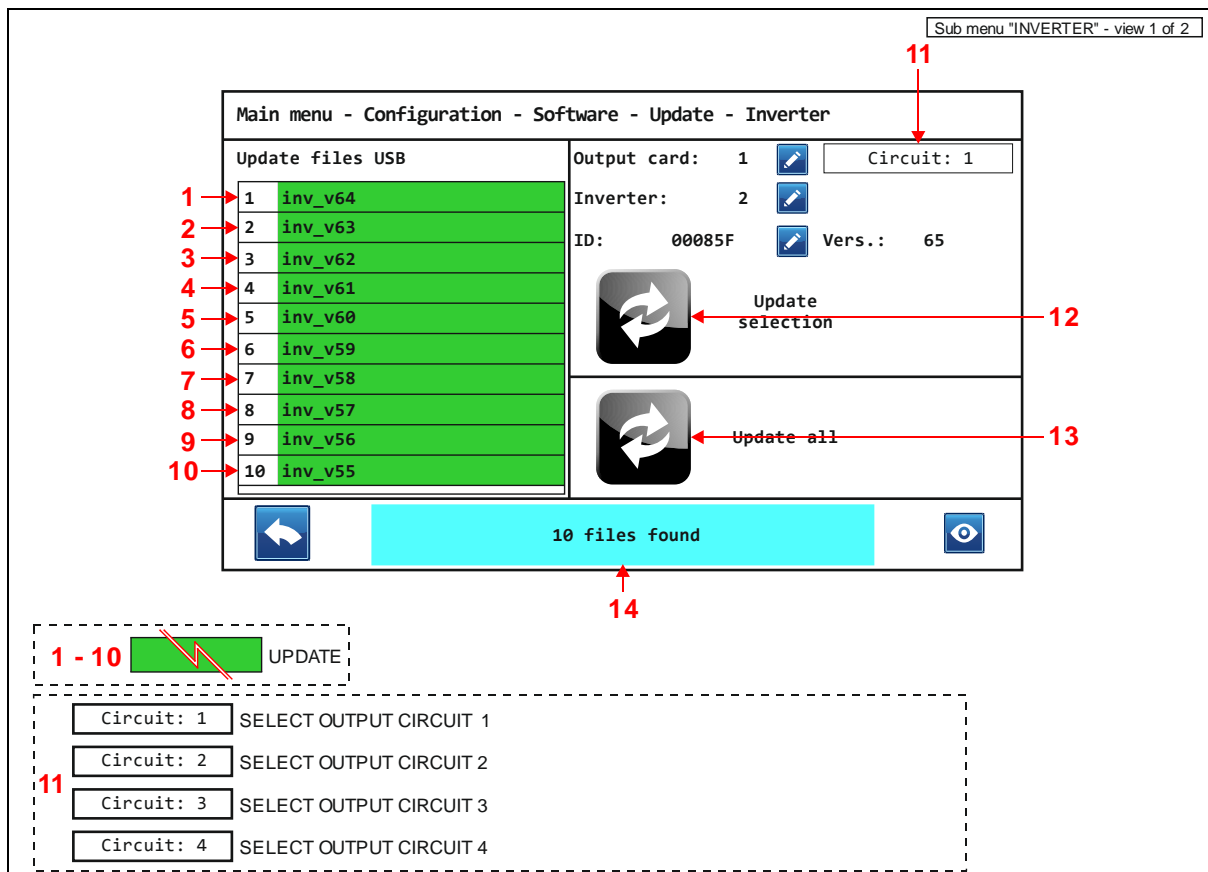
campo di tasti — immissione dell'indirizzo del modulo (1 - 32) per la selezione del modulo di illuminazione con funzione inverter

► "ID:"

campo di tasti — immissione del numero ID per la selezione del modulo di illuminazione con funzione inverter

► "Vers.:"

campo di tasti — indicazione della versione software del relativo modulo di illuminazione con funzione inverter



L'uso del campo di tasti "12" esegue l'aggiornamento manuale del modulo di illuminazione selezionato con funzione inverter. In questa procedura il sistema operativo applica un aggiornamento già preparato sul modulo di illuminazione selezionato con funzione inverter della relativa stazione di illuminazione di emergenza. L'uso del campo di tasti "13" esegue l'aggiornamento manuale di tutti i moduli di illuminazione con funzione inverter. In questa procedura il sistema operativo applica un aggiornamento già preparato su tutti i moduli di illuminazione con funzione inverter del circuito di output selezionato della relativa stazione di illuminazione di emergenza. Per la funzione di aggiornamento è possibile usare comuni chiavette USB, che vanno inserite nella relativa porta USB sull'unità EVA. Le chiavette USB devono essere formattate nel formato di file FAT32.

- > Il file dell'aggiornamento già preparato per il modulo di illuminazione con funzione inverter deve essere denominato "inv\_vXX.bin". Invece di "XX" il nome del file deve includere il relativo numero di versione del software.
- > Gli aggiornamenti preparati in precedenza comprendono un file supplementare denominato "update.mi", che fa parte del file "inv\_vXX.bin".
- > Il file "inv\_vXX.bin" dell'aggiornamento già preparato deve essere salvato nella directory ":\updatesw\".
- > Il file "update.mi" dell'aggiornamento preparato in precedenza deve essere salvato nella directory ":\\".



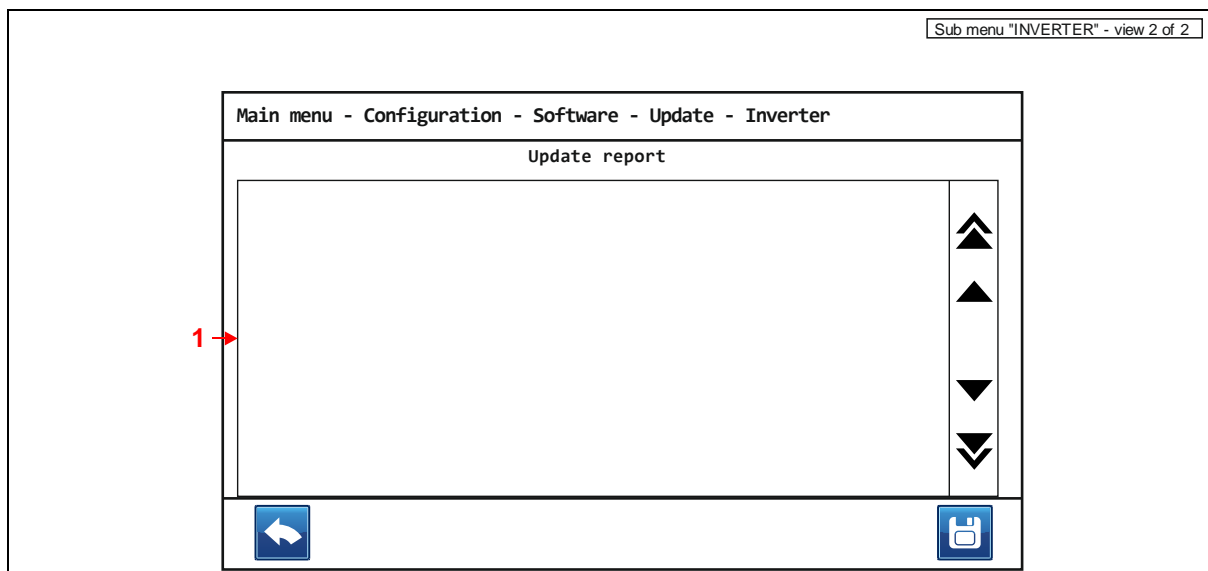
**Attenzione:**

**Le cartelle e i file dell'aggiornamento non possono essere rinominati, spostati o eliminati. Fatta eccezione per le cartelle e i file dell'aggiornamento, sulla chiavetta USB non possono essere salvati ulteriori cartelle né file.**

L'uso del campo di tasti  richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "INVERTER".

### Visualizzazione – 2 di 2:

"1": campo di testo — report di aggiornamento



### 1-1-7-3-6 "UPDATER"

L'uso del campo di tasti "UPDATER" esegue l'aggiornamento manuale del system updater (componente software del sistema operativo). In questa procedura il sistema operativo applica un aggiornamento già preparato sulla scheda della CPU della relativa stazione di illuminazione di emergenza. Per la funzione di aggiornamento è possibile usare comuni chiavette USB, che vanno inserite nella relativa porta USB sull'unità EVA. Le chiavette USB devono essere formattate nel formato di file FAT32.

- > Il file dell'aggiornamento già preparato per il system updater (componente software del sistema operativo) deve essere denominato "update\_prazisa".
- > Gli aggiornamenti preparati in precedenza comprendono un file supplementare denominato "update.mi", che fa parte del file "update\_prazisa".
- > Il file "update\_prazisa" dell'aggiornamento già preparato deve essere salvato nella directory ".:\updatesw\".
- > Il file "update.mi" dell'aggiornamento preparato in precedenza deve essere salvato nella directory ".:\\".



**Nota:**

**Prima di eseguire questa funzione del dispositivo è consigliabile esportare la configurazione del dispositivo della stazione di illuminazione di emergenza su una chiavetta USB (vedere il sottomenu 1-1-7-2). La versione attuale del software della stazione di illuminazione di emergenza è indicata nel sottomenu "INFORMATION" (vedere il sottomenu 1-10).**



**Attenzione:**

**Le cartelle e i file dell'aggiornamento non possono essere rinominati, spostati o eliminati. Fatta eccezione per le cartelle e i file dell'aggiornamento, sulla chiavetta USB non possono essere salvati ulteriori cartelle né file.**

### 1-1-7-3-7 "LANGUAGE"

L'uso del campo di tasti "LANGUAGE" esegue l'aggiornamento manuale delle lingue del sistema. In questa procedura il sistema operativo applica un aggiornamento già preparato sulla scheda della CPU della relativa stazione di illuminazione di emergenza. Per la funzione di aggiornamento è possibile usare comuni chiavette USB, che vanno inserite nella relativa porta USB sull'unità EVA. Le chiavette USB devono essere formattate nel formato di file FAT32.

- > Il file dell'aggiornamento preparato in precedenza per la lingua del sistema deve essere denominato "translate\_XXX". "XXX" deve essere sostituito con la relativa abbreviazione della lingua.
- > Gli aggiornamenti preparati in precedenza comprendono un file supplementare denominato "update.mi", che fa parte del file "translate\_XXX".
- > Il file "translate\_XXX" dell'aggiornamento preparato in precedenza deve essere salvato nella directory ":\updatesw\".
- > Il file "update.mi" dell'aggiornamento preparato in precedenza deve essere salvato nella directory ":\".



**Nota:**

**Prima di eseguire questa funzione del dispositivo è consigliabile esportare la configurazione del dispositivo della stazione di illuminazione di emergenza su una chiavetta USB (vedere il sottomenu 1-1-7-2). La versione attuale del software della stazione di illuminazione di emergenza è indicata nel sottomenu "INFORMATION" (vedere il sottomenu 1-10).**

**Dopo l'esecuzione di questa funzione del dispositivo, la lingua desiderata per il sistema deve essere selezionata nuovamente nel sottomenu "SETTINGS" (vedere il sottomenu 1-1-7-5).**



**Attenzione:**

**Le cartelle e i file dell'aggiornamento non possono essere rinominati, spostati o eliminati. Fatta eccezione per le cartelle e i file dell'aggiornamento, sulla chiavetta USB non possono essere salvati ulteriori cartelle né file.**

### 1-1-7-4 "FACTORY RESET"

L'uso del campo di tasti "FACTORY RESET" esegue il reset manuale della configurazione del dispositivo. In questa procedura il sistema operativo riporta la configurazione attuale del dispositivo della relativa stazione di illuminazione di emergenza alle impostazioni di fabbrica.



**Nota:**

**Prima di eseguire questa funzione del dispositivo è consigliabile esportare la configurazione del dispositivo della stazione di illuminazione di emergenza su una chiavetta USB (vedere il sottomenu 1-1-7-2).**



**Attenzione:**

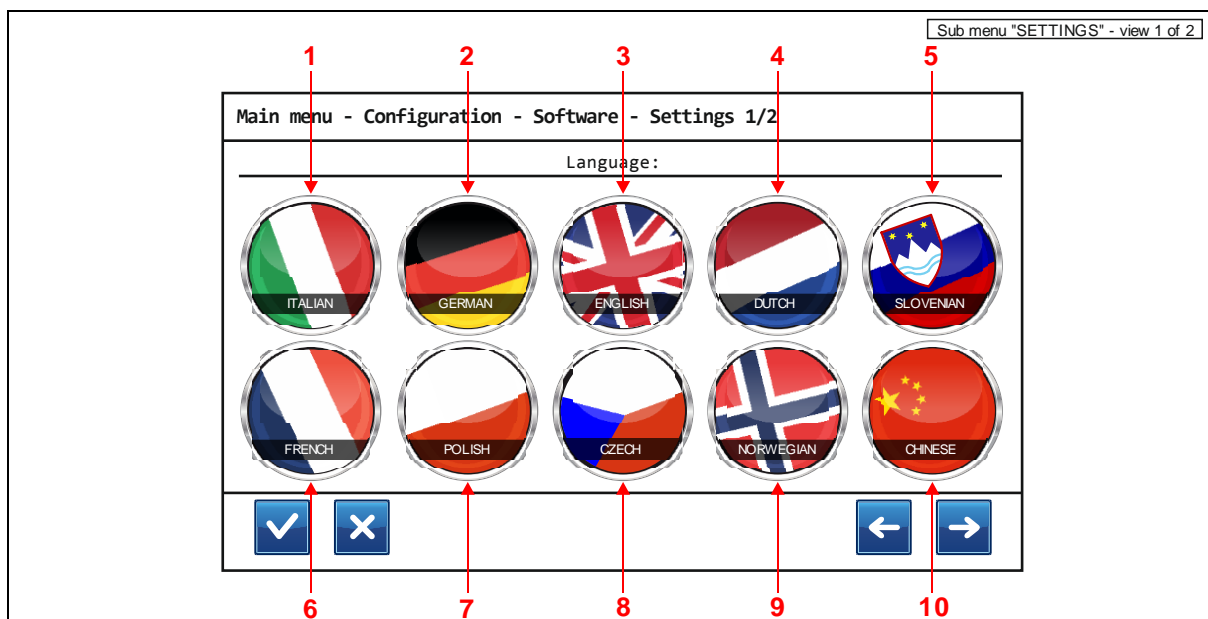
**Questa procedura non può essere annullata.**

**1-1-7-5 "SETTINGS"**


Nel sottomenu "SETTINGS" sono configurati la lingua, i backup automatici e il tipo di dispositivo della stazione di illuminazione di emergenza.

Visualizzazione – 1 di 2:

- "1": campo di testo — esecuzione del sistema operativo in: italiano
- "2": campo di testo — esecuzione del sistema operativo in: tedesco
- "3": campo di testo — esecuzione del sistema operativo in: inglese
- "4": campo di testo — esecuzione del sistema operativo in: olandese
- "5": campo di testo — esecuzione del sistema operativo in: sloveno
- "6": campo di testo — esecuzione del sistema operativo in: francese
- "7": campo di testo — esecuzione del sistema operativo in: polacco
- "8": campo di testo — esecuzione del sistema operativo in: ceco
- "9": campo di testo — esecuzione del sistema operativo in: norvegese
- "10": campo di testo — esecuzione del sistema operativo in: cinese



L'uso dei campi di tasti da "1" a "10" permette di eseguire il sistema operativo nella relativa lingua.

L'uso del campo di tasti  richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "SETTINGS 1/2".

Visualizzazione – 2 di 2:

"1": campo di testo — esecuzione del sistema operativo per il tipo di dispositivo: SICURO-230Z

"2": campo di testo — esecuzione del sistema operativo per il tipo di dispositivo: SICURO-24G

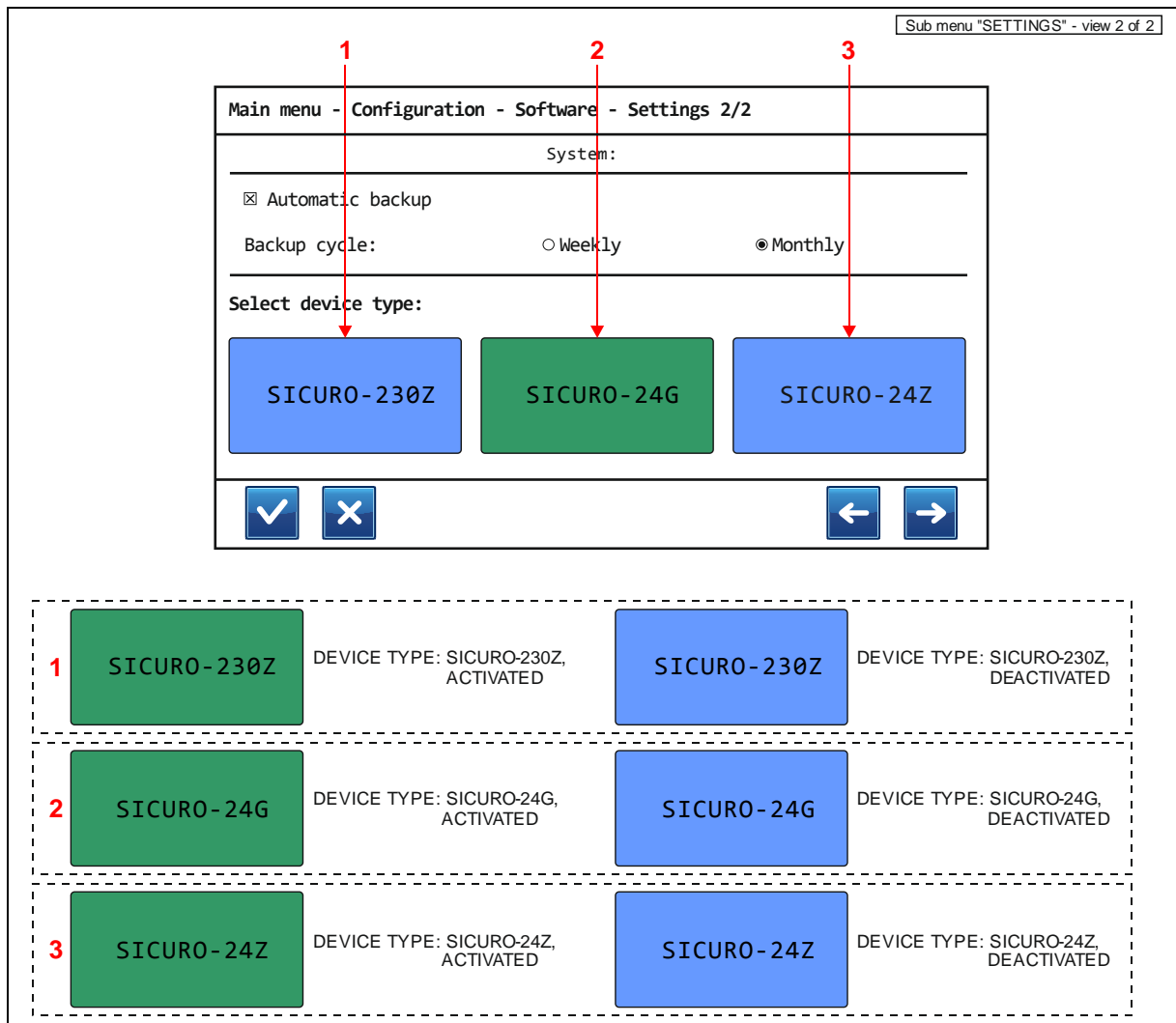
"3": campo di testo — esecuzione del sistema operativo per il tipo di dispositivo: SICURO-24Z

▶ "System:" ▶ "Automatic backup":

campo di tasti — attivazione / disattivazione del backup automatico

▶ "System:" ▶ "Backup cycle:" ▶ "Weekly:" / "Monthly:"

campi di tasti — attivazione del ciclo di backup settimanale / mensile



The image shows a screenshot of a menu titled "Main menu - Configuration - Software - Settings 2/2". The menu is divided into sections: "System:" with a checked "Automatic backup" option and "Backup cycle:" with radio buttons for "Weekly" and "Monthly" (selected). Below this is the "Select device type:" section with three buttons: "SICURO-230Z" (blue), "SICURO-24G" (green), and "SICURO-24Z" (blue). Red arrows labeled 1, 2, and 3 point to these buttons respectively. At the bottom of the menu are navigation buttons: a checkmark, an 'X', a left arrow, and a right arrow. Below the menu is a detailed view of the selected options, showing the device type and its status (ACTIVATED or DEACTIVATED) for each of the three device types.

Device Type	Status
SICURO-230Z	DEACTIVATED
SICURO-24G	ACTIVATED
SICURO-24Z	DEACTIVATED

### Backup automatico:

Se questa funzione del dispositivo è attiva, il sistema operativo esegue il salvataggio automatico settimanale o mensile di un backup. In questa procedura il sistema operativo salva la configurazione attuale del dispositivo della relativa stazione di illuminazione di emergenza sulla scheda del CPU. Nel sottomenu "SAVE BACKUP" (vedere il sottomenu 1-1-7-7) è possibile eseguire il salvataggio manuale di un backup.

- > Il numero massimo di salvataggi di backup è 10. Il salvataggio automatico di un ulteriore backup sovrascrive il backup già presente con la data più recente. Il salvataggio manuale di un ulteriore backup non è possibile. Per poter eseguire ancora il salvataggio manuale di un backup, eliminare prima i backup salvati.
- > È possibile un solo salvataggio di backup al giorno. Più salvataggi nello stesso giorno sovrascrivono il backup già presente con la data più recente, se la procedura di salvataggio è stata eseguita in automatico. Più salvataggi nello stesso giorno sovrascrivono il backup già presente con la data più recente, se la procedura di salvataggio è stata eseguita manualmente e non è stato raggiunto il limite massimo di 10 backup salvati.



**Nota:**

**Il backup è indicato per il recupero della configurazione del dispositivo di una stazione di illuminazione di emergenza.**

### Tipo di dispositivo:

L'uso dei campi di tasti da "1" a "3" permette di eseguire il sistema operativo per il relativo tipo di dispositivo.



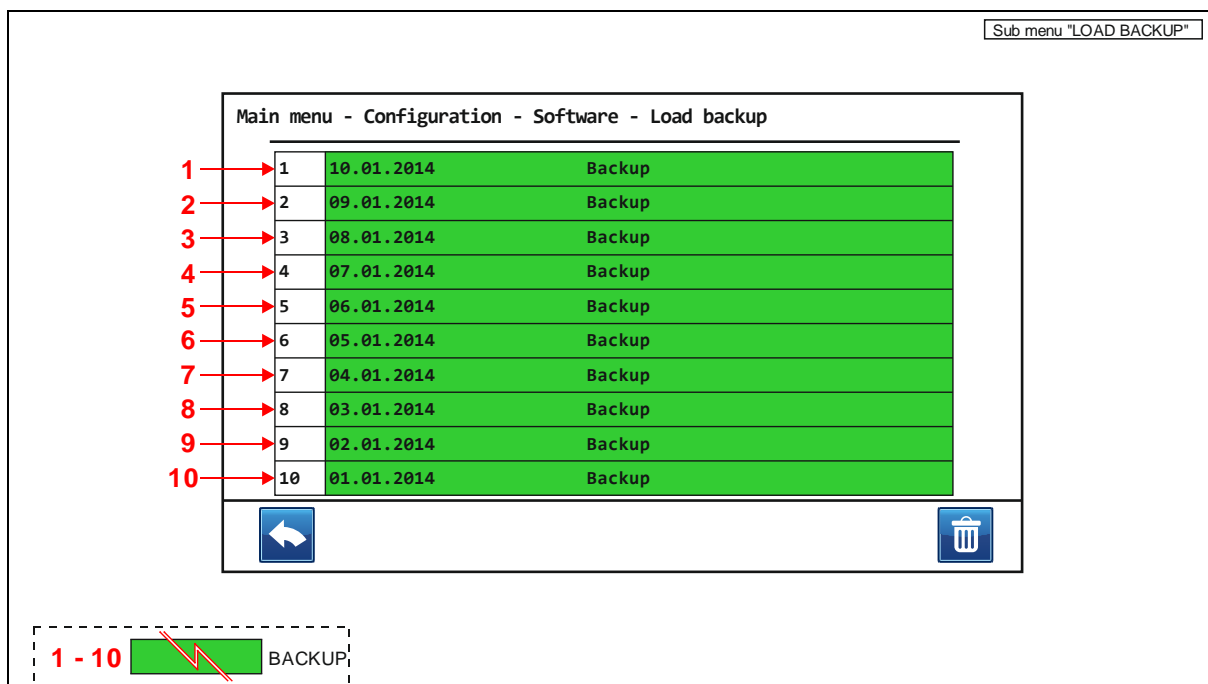
**Attenzione:**

**Il tipo di dispositivo selezionato deve sempre corrispondere al tipo di dispositivo effettivo della relativa stazione di illuminazione di emergenza. In caso contrario sono possibili malfunzionamenti che possono compromettere la sicurezza. Il tipo di dispositivo è riportato sulla targhetta della relativa stazione di illuminazione di emergenza. Dopo la selezione o il cambiamento di un tipo di dispositivo il sistema operativo esegue un avvio a caldo.**

### 1-1-7-6 "LOAD BACKUP"

Nel sottomenu "LOAD BACKUP" viene eseguita la gestione manuale dei backup interni della configurazione del dispositivo. I backup interni possono essere salvati solo sulla scheda della CPU. Tutti i backup indicati possono essere caricati ed eliminati. Nel sottomenu "SETTINGS" (vedere il sottomenu 1-1-7-5) è possibile configurare il backup automatico.

"1-10": campi di tasti — uso dell'area numerata: selezione / deselezionazione di un backup, uso dell'area verde: caricamento di un backup



L'uso dell'area verde del campo di tasti di un backup attiva permette di effettuare il caricamento manuale di un backup. In questa procedura il sistema operativo carica un dispositivo già salvato sulla scheda della CPU della relativa stazione di illuminazione di emergenza.

- > Il numero massimo di salvataggi di backup è 10. Il salvataggio automatico di un ulteriore backup sovrascrive il backup già presente con la data più recente. Il salvataggio manuale di un ulteriore backup non è possibile. Per poter eseguire ancora il salvataggio manuale di un backup, eliminare prima i backup salvati.
- > È possibile un solo salvataggio di backup al giorno. Più salvataggi nello stesso giorno sovrascrivono il backup già presente con la data più recente, se la procedura di salvataggio è stata eseguita in automatico. Più salvataggi nello stesso giorno sovrascrivono il backup già presente con la data più recente, se la procedura di salvataggio è stata eseguita manualmente e non è stato raggiunto il limite massimo di 10 backup salvati.



**Nota:**

**Il backup è indicato per il recupero della configurazione del dispositivo di una stazione di illuminazione di emergenza.**



**Attenzione:**

**Le impostazioni del backup automatico nel sottomenu "SETTINGS 2/2" (vedere il sottomenu 1-1-7-5) devono essere rispettate.**

## 1-1-7-7 "SAVE BACKUP"

L'uso del campo di tasti "SAVE BACKUP" esegue il salvataggio manuale di un backup. In questa procedura il sistema operativo salva la configurazione attuale del dispositivo della relativa stazione di illuminazione di emergenza sulla scheda del CPU. Nel sottomenu "SETTINGS 2/2" (vedere il sottomenu 1-1-7-5) è possibile configurare il backup automatico.

- > Il numero massimo di salvataggi di backup è 10. Il salvataggio automatico di un ulteriore backup sovrascrive il backup già presente con la data più recente. Il salvataggio manuale di un ulteriore backup non è possibile. Per poter eseguire ancora il salvataggio manuale di un backup, eliminare prima i backup salvati.
- > È possibile un solo salvataggio di backup al giorno. Più salvataggi nello stesso giorno sovrascrivono il backup già presente con la data più recente, se la procedura di salvataggio è stata eseguita in automatico. Più salvataggi nello stesso giorno sovrascrivono il backup già presente con la data più recente, se la procedura di salvataggio è stata eseguita manualmente e non è stato raggiunto il limite massimo di 10 backup salvati.



**Nota:**

**Il backup è indicato per il recupero della configurazione del dispositivo di una stazione di illuminazione di emergenza.**



**Attenzione:**

**Le impostazioni del backup automatico nel sottomenu "SETTINGS 2/2" (vedere il sottomenu 1-1-7-5) devono essere rispettate.**

## 1-2 "LUMINAIRES"

Nel sottomenu "LUMINAIRES" sono configurate le modalità operative dei moduli di illuminazione della relativa stazione di illuminazione di emergenza. Ogni modulo di illuminazione con funzione driver può essere programmato con un valore di dimmerazione specifico. I moduli di illuminazione possono inoltre essere aggiunti a / rimossi da gruppi già configurati, ed è possibile immettere per essi designazioni testuali.

- > Un modulo di illuminazione può essere aggiunto a un massimo di 4 gruppi già configurati.
- > Un modulo di illuminazione può essere aggiunto a più gruppi solo se negli stessi gruppi non sono configurate le stesse funzioni temporali o di richiesta.

L'uso del campo "7" per le visualizzazioni 1-4 richiama la seguente visualizzazione nel sottomenu "LUMINAIRES", se è stato selezionato un modulo di illuminazione con funzione driver.

### Visualizzazione — 1 di 4:

- "1": campo di tasti con selezione multipla — selezione del circuito di output
- "2": campo di testo — indicazione del numero ID per la relativa scheda di output
- "3": campo di pulsanti — libera immissione del nome del modulo (0 - 32 caratteri) per il relativo modulo di illuminazione
- "4": campo di testo — nome del modulo immesso del relativo modulo di illuminazione
- "5": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Maintained mode" per il relativo modulo di illuminazione, impossibile per moduli di illuminazione con funzione inverter
- "6": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Non-maintained mode" per il relativo modulo di illuminazione,

- "7": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Groups" per il relativo modulo di illuminazione, impossibile per moduli di illuminazione con funzione inverter
- "8": campo di tasti — aggiunta del relativo modulo di illuminazione ai gruppi già configurati (1 - 64, max. 4 gruppi)
- "9": campo di tasti — rimozione del relativo modulo di illuminazione dai gruppi già configurati (1 - 64, max. 4 gruppi)
- "10": campi di tasti — selezione del valore di dimmerazione (10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100%) per il relativo modulo di illuminazione

► "Output card:"

campo di tasti — immissione dell'indirizzo della scheda (1 - 96) per la selezione della scheda di output

► "Luminaire:"

campo di tasti — richiamo della visualizzazione per la selezione dell'indirizzo del modulo

► "Type:"

campo di testo — indicazione del tipo di modulo per il relativo modulo di illuminazione

► "Dimming value:"

campo di testo — valore di dimmerazione selezionato del relativo modulo di illuminazione

► "Groups:"

campo di tasti — indicazione dei gruppi a cui è aggiunto il relativo modulo di illuminazione

Sub menu "LUMINAIRES" - view 1 of 4

**Main menu - Luminaires**

Output card: 1    Circuit: 1    Luminaire: 01- 00087F

000884    Type: Driver-LED 24 V    Output card 1 Circuit 1 Luminaire 1

Maintained mode

Non-maintained mode

Groups

Groups  
1, 2, 3, 4

Dimming value:  
100%

10 %    60 %  
20 %    70 %  
30 %    80 %  
40 %    90 %  
50 %    100 %

"Groups": Luminaire must be at least assigned to one group.

Legend:

- 1 Circuit: 1 SELECT OUTPUT CIRCUIT 1
- Circuit: 2 SELECT OUTPUT CIRCUIT 2
- Circuit: 3 SELECT OUTPUT CIRCUIT 3
- Circuit: 4 SELECT OUTPUT CIRCUIT 4

L'uso del campo "6" per le visualizzazioni 1-4 richiama la seguente visualizzazione nel sottomenu "LUMINAIRES", se è stato selezionato un modulo di illuminazione con funzione inverter.

#### Visualizzazione – 2 di 4:

- "1": campo di tasti con selezione multipla — selezione del circuito di output
- "2": campo di testo — indicazione del numero ID per la relativa scheda di output
- "3": campo di pulsanti — libera immissione del nome del modulo (0 - 32 caratteri) per il relativo modulo di illuminazione
- "4": campo di testo — nome del modulo immesso del relativo modulo di illuminazione
- "5": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Maintained mode" per il relativo modulo di illuminazione, impossibile per moduli di illuminazione con funzione inverter
- "6": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Non-maintained mode" per il relativo modulo di illuminazione,
- "7": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Groups" per il relativo modulo di illuminazione, impossibile per moduli di illuminazione con funzione inverter
- "8": campo di tasti — aggiunta del relativo modulo di illuminazione ai gruppi già configurati (1 - 64, max. 4 gruppi)
- "9": campo di tasti — rimozione del relativo modulo di illuminazione dai gruppi già configurati (1 - 64, max. 4 gruppi)

▶ "Output card:"

campo di tasti — immissione dell'indirizzo della scheda (1 - 96) per la selezione della scheda di output

▶ "Luminaire:"

campo di tasti — richiamo della visualizzazione per la selezione dell'indirizzo del modulo

▶ "Type:"

campo di testo — indicazione del tipo di modulo per il relativo modulo di illuminazione

▶ "Local LSSA input:" ▶ "Activated" / "Deactivated":

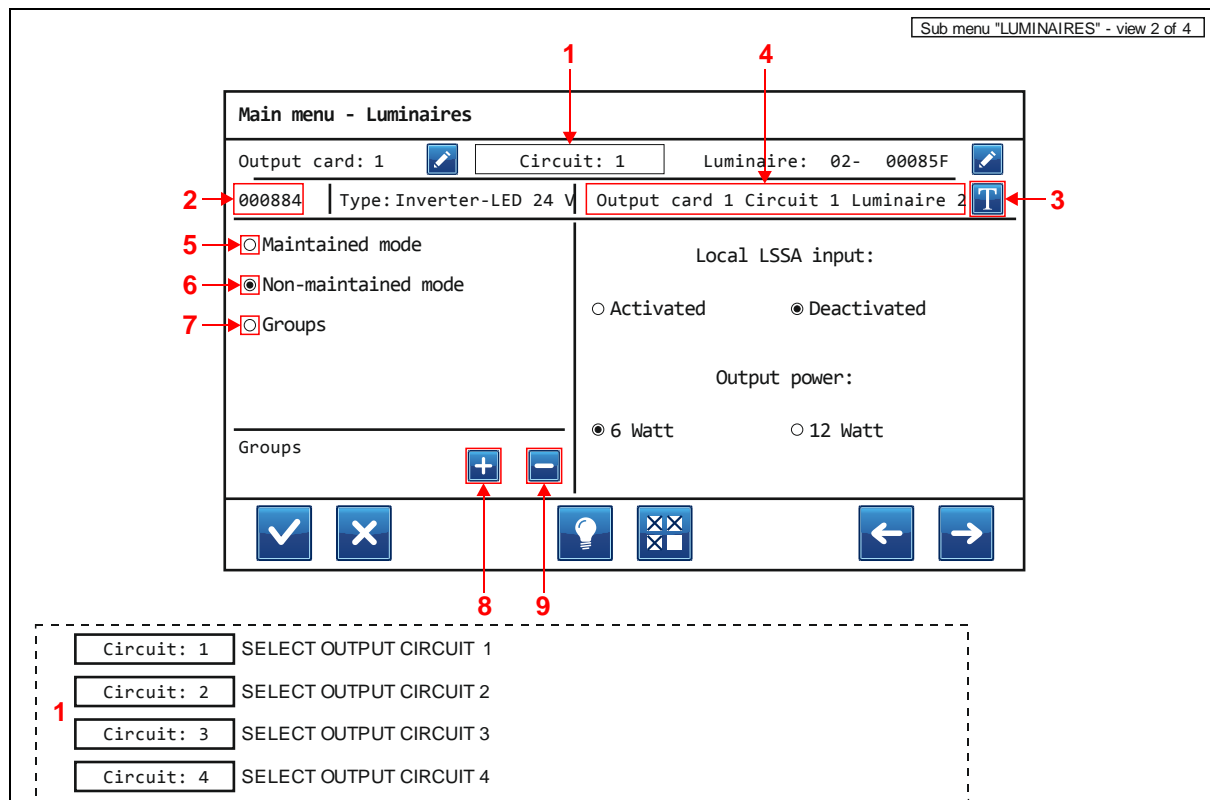
campi di tasti — attivazione / disattivazione dell'input digitale LSSA locale per il relativo modulo di illuminazione con funzione inverter


▶ "Output power:" ▶ "6 Watt" / "12 Watt":

campi di tasti — selezione della potenza di uscita del relativo modulo di illuminazione con funzione inverter

▶ "Groups":

campo di tasti — indicazione dei gruppi a cui è aggiunto il relativo modulo di illuminazione



L'uso del campo di tasti  per la designazione "Luminaire" richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "LUMINAIRES".

#### Visualizzazione – 3 di 4:

- "1": campo di tasti con selezione multipla — selezione del circuito di output
- "2": campi di tasti con indicazioni ottiche — indicazione dell'indirizzo del modulo, della versione del software, dei caratteri di assegnazione e del numero ID del relativo modulo di illuminazione, nonché dei gruppi a cui il relativo modulo di illuminazione è stato aggiunto.  
uso di un campo di tasti:  
selezione di un indirizzo di modulo

Sub menu "LUMINAIRES" - view 3 of 4

**Main menu - Luminaires**

Output card: 1  Circuit: 1 Select luminaire:

1-v65	2-v65	3-v65	4-v65	5-v65	6-v65	7-v65	8-v65
L-00087F	I-00085F	L-00088B	I-000853	L-00085C	I-00085D	L00033A	I-000110
9-v65	10-v65	11-v65	12-v65	13-v65	14-v65	15-v65	16-v65
17-v65	18-v65	19-v65	20-v65	21	22	23	24
L-00087C	L-00085A	L-00085E	L-00088C				
25	26	27	28	29	30	31	32

Maintained
  Non-maintained
  Groups

**1**

Circuit: 1 SELECT OUTPUT CIRCUIT 1

Circuit: 2 SELECT OUTPUT CIRCUIT 2

Circuit: 3 SELECT OUTPUT CIRCUIT 3

Circuit: 4 SELECT OUTPUT CIRCUIT 4

---

**2**

LUMINAIRE MODULE WITH OPERATING MODE "MAINTAINED"

LUMINAIRE MODULE WITH OPERATING MODE "NON-MAINTAINED"

LUMINAIRE MODULE WITH OPERATING MODE "GROUPS"

NO LUMINAIRE MODULE READ IN

L'uso del campo di tasti  richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "LUMINAIRES".

#### Visualizzazione – 4 di 4:

- "1": campo di tasti con selezione multipla — selezione del circuito di output
- "2": campo di tasti — selezione / deselegione di tutti i moduli di illuminazione con funzione driver del circuito di output selezionato
- "3": campo di tasti — selezione / deselegione di tutti i moduli di illuminazione con funzione inverter del circuito di output selezionato
- "4": campi di tasti con indicazioni ottiche — indicazione dell'indirizzo del modulo, della versione del software, dei caratteri di assegnazione e del numero ID del relativo modulo di illuminazione, nonché dei gruppi a cui il relativo modulo di illuminazione è stato aggiunto.  
 uso di uno / più campi di tasti:  
 selezione di uno / più indirizzi di modulo

Sub menu "LUMINAIRES" - view 4 of 4

**Main menu - Luminaires**

Output card: 1  Circuit: 1  Select luminaire:

1-v65	2-v65	3-v65	4-v65	5-v65	6-v65	7-v65	8-v65
L-00087F	I-00085F	L-00088B	I-000853	L-00085C	I-00085D	L00033A	I-000110
9-v65	10-v65	11-v65	12-v65	13-v65	14-v65	15-v65	16-v65
L-000880	L-00085B	L-00088A	L000330	L-00023A	L-000230	L-00021F	I-00023D
17-v65	18-v65	19-v65	20-v65	21	22	23	24
L-00087C	L-00085A	L-00085E	L-00088C	29	30	31	32
25	26	27	28	29	30	31	32

Maintained   
  Non-maintained   
  Groups

**1**

Circuit: 1 SELECT OUTPUT CIRCUIT 1

Circuit: 2 SELECT OUTPUT CIRCUIT 2

Circuit: 3 SELECT OUTPUT CIRCUIT 3

Circuit: 4 SELECT OUTPUT CIRCUIT 4

---

**2**

Select all Driver-LED

SELECT ALL LUMINAIRE MODULES WITH DRIVER FUNCTION

Deselect all Driver-LED

DESELECT ALL LUMINAIRE MODULES WITH DRIVER FUNCTION

Wait...

NO ACTUATION OF THE BUTTON FIELD POSSIBLE, WAIT DUE TO EXECUTION OF A SELECTION PROCEDURE

---

**3**

Select all Inverter-LED

SELECT ALL LUMINAIRE MODULES WITH INVERTER FUNCTION

Deselect all Inverter-LED

DESELECT ALL LUMINAIRE MODULES WITH INVERTER FUNCTION

Wait...

NO ACTUATION OF THE BUTTON FIELD POSSIBLE, WAIT DUE TO EXECUTION OF A SELECTION PROCEDURE

---

**4**

 LUMINAIRE MODULE WITH OPERATING MODE "MAINTAINED"
 LUMINAIRE MODULE WITH OPERATING MODE "NON-MAINTAINED"
 LUMINAIRE MODULE WITH OPERATING MODE "GROUPS"
 NO LUMINAIRE MODULE READ IN

### 1-3 "OUTPUT CIRCUITS"

Nel sottomenu "OUTPUT CIRCUITS" sono configurate le modalità operative dei circuiti di output della relativa stazione di illuminazione di emergenza. Ogni circuito di output può essere programmato con un tempo di funzionamento specifico. Alla voce dei circuiti di output del tipo di monitoraggio EÜ è possibile selezionare il tipo di monitoraggio SÜ. Inoltre ogni

circuito di output può essere disattivato ed è possibile immettere liberamente le designazioni di testo per i circuiti di output.

#### Tempo di funzionamento —

#### disinserzione anticipata dei circuiti di output in modalità di emergenza con alimentazione a batteria:

Ogni circuito di output può essere programmato con un tempo di funzionamento specifico. Questa funzione del dispositivo permette la disinserzione anticipata dei relativi circuiti di output da parte del sistema operativo una volta scaduti i tempi di funzionamento impostati, se è presente un guasto dell'alimentazione generale (modalità di emergenza con alimentazione a batteria). I relativi circuiti di output da parte del sistema operativo non vengono disinserti in anticipo una volta scaduti i tempi di funzionamento impostati, se è presente un guasto dell'alimentazione parziale (modalità di emergenza con alimentazione di rete).



#### **Attenzione:**

**Il tempo di funzionamento decorre a partire dalla modalità di emergenza con alimentazione a batteria. Nella maggior parte delle disposizioni o normative non è consentito limitare il tempo di funzionamento e, con esso, la durata in emergenza di un'installazione. Questo significa che secondo la maggior parte delle disposizioni o normative un'installazione deve essere usata con la durata in emergenza necessaria, finché la tensione dell'alimentazione a batteria non scende al di sotto del valore di disinserzione. Questo corrisponde alla disinserzione di tutti i circuiti di output mediante attivazione della protezione contro lo scaricamento completo.**

L'uso del campo di tasti "8" per le visualizzazioni 1-3 richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "OUTPUT CIRCUITS".

#### Visualizzazione — 1 di 3:

- "1": campo di tasti con selezione multipla — selezione del circuito di output
- "2": campo di tasti con selezione multipla — selezione del tipo di monitoraggio per il relativo circuito di output
- "3": campo di testo — indicazione del numero ID per la relativa scheda di output
- "4": campo di pulsanti — libera immissione del nome del circuito di output (0 - 32 caratteri) per il relativo circuito di output
- "5": campo di testo — nome del circuito di output immesso del relativo circuito di output
- "6": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Maintained mode" per il relativo circuito di output
- "7": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Non-maintained mode" per il relativo circuito di output
- "8": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Time switch" per il relativo circuito di output
- "9": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Stairway pushbutton" per il relativo circuito di output
- "10": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Switchable" per il relativo circuito di output
- "11": campo di tasti con selezione multipla — selezione della funzione temporale già configurata "Time switch" ("1 - 3") nella modalità operativa "Time switch" del relativo circuito di output

#### ► "Output card":

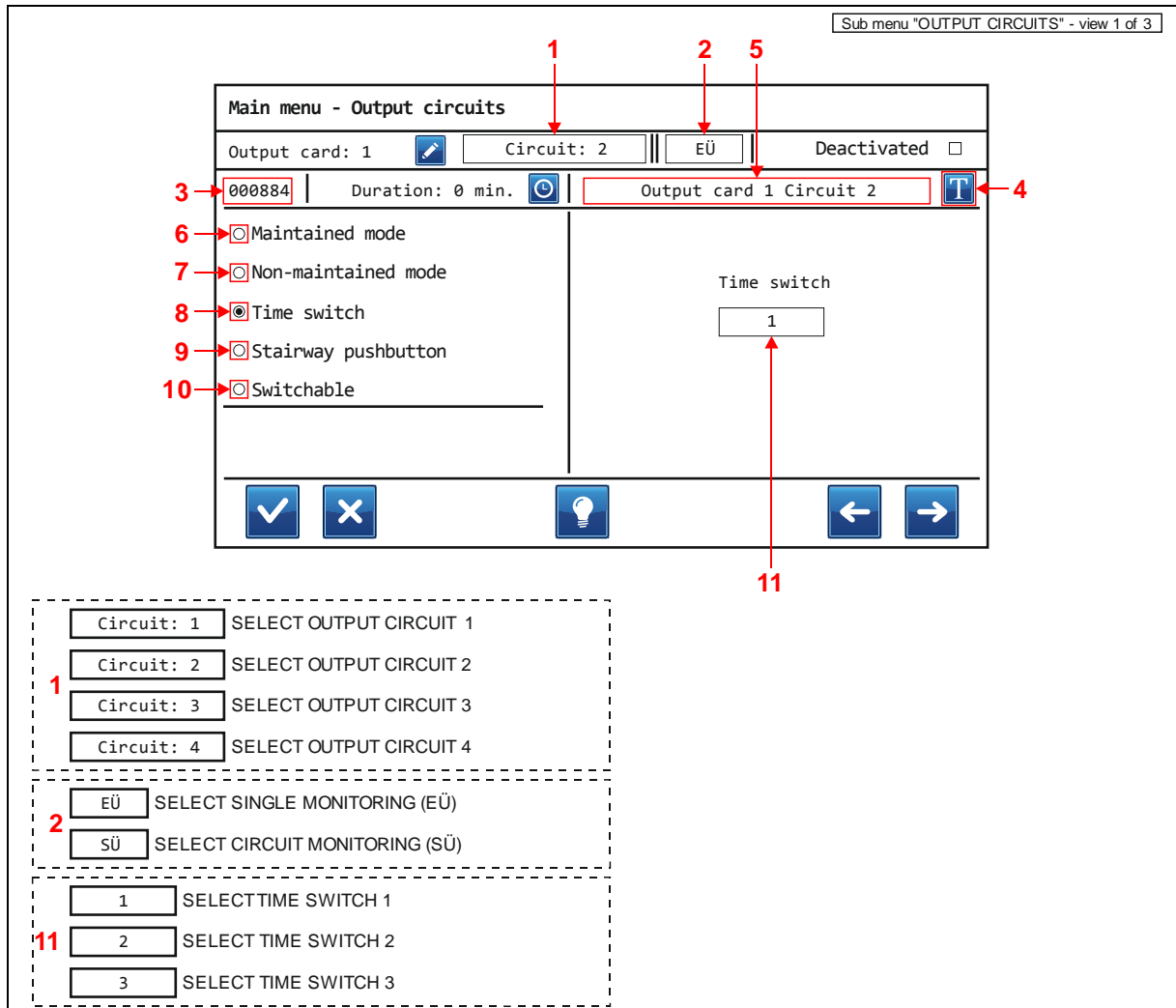
campo di tasti — immissione dell'indirizzo della scheda (1 - 96) per la selezione della scheda di output

#### ► "Deactivated":

campo di tasti — attivazione / disattivazione del relativo circuito di output

► "Duration:":

campo di tasti — immissione del tempo di funzionamento per il relativo circuito di output nella modalità di emergenza con alimentazione a batteria,  
0 = durata illimitata fino all'attivazione della protezione contro lo scaricamento completo (0 - 600 minuti)



L'uso del campo di tasti "9" richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "OUTPUT CIRCUITS".

Visualizzazione — 2 di 3:

- "1": campo di tasti con selezione multipla — selezione del circuito di output
- "2": campo di tasti con selezione multipla — selezione del tipo di monitoraggio per il relativo circuito di output
- "3": campo di testo — indicazione del numero ID per la relativa scheda di output
- "4": campo di pulsanti — libera immissione del nome del circuito di output (0 - 32 caratteri) per il relativo circuito di output
- "5": campo di testo — nome del circuito di output immesso del relativo circuito di output

- "6": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Maintained mode" per il relativo circuito di output
- "7": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Non-maintained mode" per il relativo circuito di output
- "8": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Time switch" per il relativo circuito di output
- "9": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Stairway pushbutton" per il relativo circuito di output
- "10": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Switchable" per il relativo circuito di output

▶ "Output card":

campo di tasti — immissione dell'indirizzo della scheda (1 - 96) per la selezione della scheda di output

▶ "Deactivated":

campo di tasti — attivazione / disattivazione del relativo circuito di output

▶ "Duration":

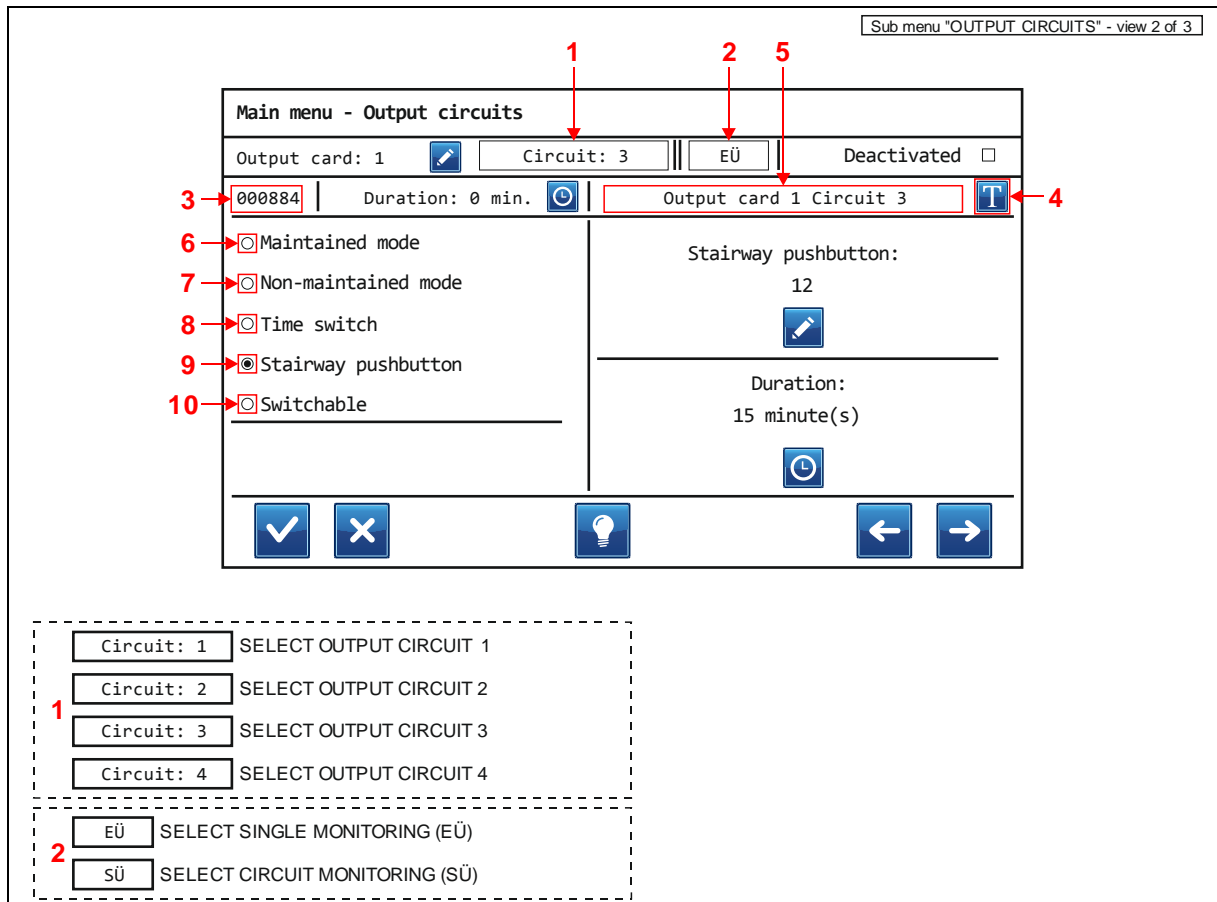
campo di tasti — immissione del tempo di funzionamento per il relativo circuito di output nella modalità di emergenza con alimentazione a batteria,  
0 = durata illimitata fino all'attivazione della protezione contro lo scaricamento completo (0 - 600 minuti)

▶ "Stairway pushbutton":

campo di tasti — aggiunta / rimozione dell'indirizzo logico già assegnato (1 - 772) per la funzione di richiesta "Stairway pushbutton" nella modalità operativa "Stairway pushbutton" a / dal rispettivo circuito di output

▶ "Duration":

campo di tasti — immissione del tempo di inserzione in modalità automatica, manuale e di emergenza (1 - 480 minuti) per la funzione di richiesta "Stairway pushbutton" nella modalità operativa "Stairway pushbutton" del relativo circuito di output



L'uso del campo di tasti "10" richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "OUTPUT CIRCUITS".

Visualizzazione – 3 di 3:

- "1": campo di tasti con selezione multipla — selezione del circuito di output
- "2": campo di tasti con selezione multipla — selezione del tipo di monitoraggio per il relativo circuito di output
- "3": campo di testo — indicazione del numero ID per la relativa scheda di output
- "4": campo di pulsanti — libera immissione del nome del circuito di output (0 - 32 caratteri) per il relativo circuito di output
- "5": campo di testo — nome del circuito di output immesso del relativo circuito di output
- "6": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Maintained mode" per il relativo circuito di output
- "7": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Non-maintained mode" per il relativo circuito di output
- "8": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Time switch" per il relativo circuito di output
- "9": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Stairway pushbutton" per il relativo circuito di output
- "10": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Switchable" per il relativo circuito di output
- "11": campo di tasti — aggiunta degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Light switch" nella modalità operativa "Switchable" al rispettivo circuito di output

- "12": campo di tasti — rimozione degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Light switch" nella modalità operativa "Switchable" dal rispettivo circuito di output
- "13": campo di tasti — aggiunta degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Sub-distribution" nella modalità operativa "Switchable" a rispettivo circuito di output
- "14": campo di tasti — rimozione degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Sub-distribution" nella modalità operativa "Switchable" dal rispettivo circuito di output
- "15": campo di tasti — aggiunta degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Dynamic light" nella modalità operativa "Switchable" a rispettivo circuito di output
- "16": campo di tasti — rimozione degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Dynamic light" nella modalità operativa "Switchable" dal rispettivo circuito di output
- "17": campo di tasti — aggiunta degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Manual reset" nella modalità operativa "Switchable" a rispettivo circuito di output
- "18": campo di tasti — rimozione degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Manual reset" nella modalità operativa "Switchable" dal rispettivo circuito di output

► "Output card:"

campo di tasti — immissione dell'indirizzo della scheda (1 - 96) per la selezione della scheda di output

► "Deactivated:"

campo di tasti — attivazione / disattivazione del relativo circuito di output

► "Duration:"

campo di tasti — immissione del tempo di funzionamento per il relativo circuito di output nella modalità di emergenza con alimentazione a batteria,  
0 = durata illimitata fino all'attivazione della protezione contro lo scaricamento completo (0 - 600 minuti)

► "Light switch:"

campo di testo — indirizzi logici selezionati (max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Light switch" nella modalità operativa "Switchable" del rispettivo circuito di output,

**nessun indirizzo logico aggiunto: funzione di richiesta non elaborata**

► "Sub-distribution:"

campo di testo — indirizzi logici selezionati (max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Sub-distribution" nella modalità operativa "Switchable" del rispettivo circuito di output.

**nessun indirizzo logico aggiunto: funzione di richiesta non elaborata**

► "Dynamic light:"

campo di testo — indirizzi logici selezionati (max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Dynamic light" nella modalità operativa "Switchable" del rispettivo circuito di output,

**nessun indirizzo logico aggiunto: funzione di richiesta non elaborata**

► "Manual reset:"

campo di testo — indirizzi logici selezionati (max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Manual reset" nella modalità operativa "Switchable" del rispettivo circuito di output,

**nessun indirizzo logico aggiunto: funzione di richiesta non elaborata**

Sub menu "OUTPUT CIRCUITS" - view 3 of 3

**Main menu - Output circuits**

Output card: 1   Deactivated

3 →  Duration: 0 min.    4

6 →  Maintained mode

7 →  Non-maintained mode

8 →  Time switch

9 →  Stairway pushbutton

10 →  Switchable

Light switch:   11

4,

Sub-distribution:   13

1, 2, 3,

Dynamic light:   15

9,

Manual reset:   17

100,

12 14 16 18 17

1

SELECT OUTPUT CIRCUIT 1

SELECT OUTPUT CIRCUIT 2

SELECT OUTPUT CIRCUIT 3

SELECT OUTPUT CIRCUIT 4

2

SELECT SINGLE MONITORING (EÜ)

SELECT CIRCUIT MONITORING (SÜ)

## 1-4 "GROUPS"

Nel sottomenu "GROUPS" sono configurate le modalità operative dei gruppi della relativa stazione di illuminazione di emergenza. I moduli di illuminazione possono inoltre essere aggiunti a / rimossi da gruppi già configurati, ed è possibile immettere designazioni testuali per i gruppi.

- > Il numero massimo di gruppi configurabili è 64.
- > Un gruppo è disponibile se per esso è stata selezionata una modalità operativa. La modalità operativa selezionata deve essere configurata adeguatamente.
- > Un modulo di illuminazione può essere aggiunto a un massimo di 4 gruppi già configurati.

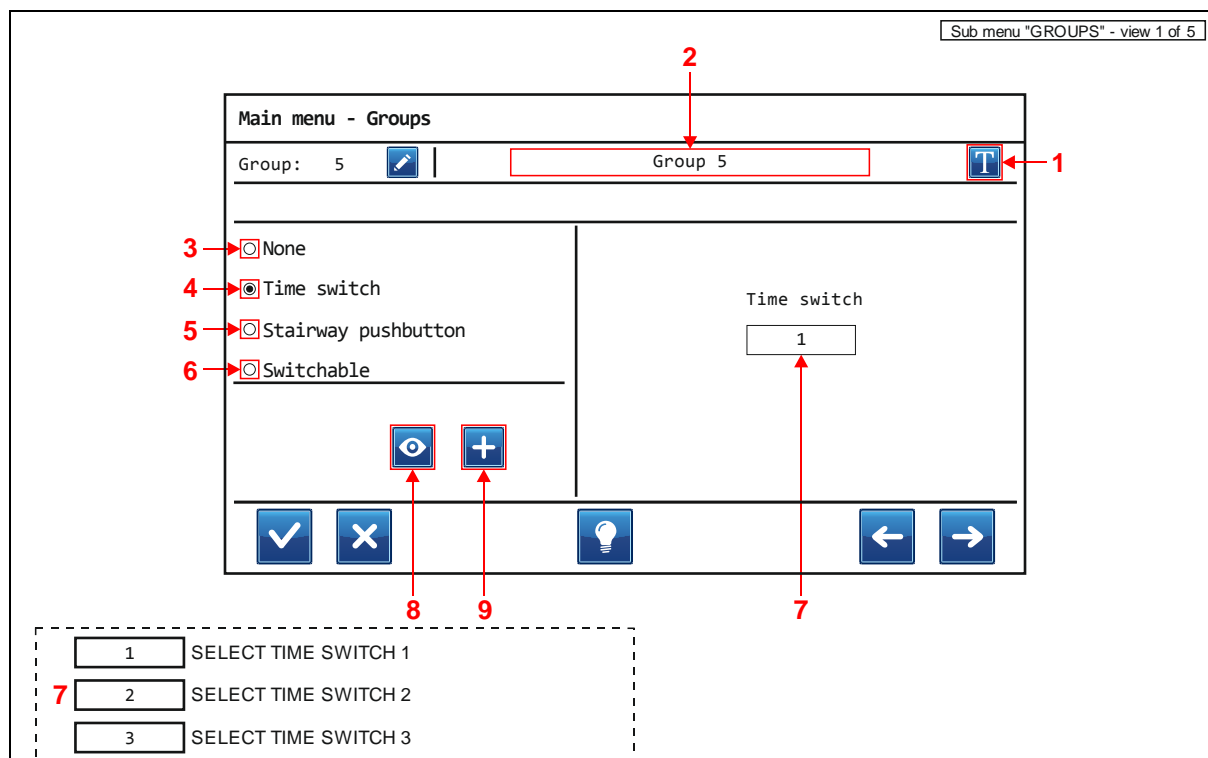
L'uso del campo di tasti "4" per le visualizzazioni 1-5 richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "GROUPS".

### Visualizzazione — 1 di 5:

- "1": campo di pulsanti — libera immissione del nome del gruppo (0 - 32 caratteri) per il relativo gruppo
- "2": campo di testo — nome del gruppo immesso del relativo gruppo
- "3": campo di tasti — selezione della modalità operativa per il relativo gruppo
- "4": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Time switch" per il relativo gruppo
- "5": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Stairway pushbutton" per il relativo gruppo
- "6": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Switchable" per il relativo gruppo
- "7": tasto con selezione multipla — selezione della funzione temporale già configurata "Time switch" ("1 - 3") nella modalità operativa "Time switch" del relativo gruppo
- "8": campo di tasti — indicazione dei moduli di illuminazione aggiunti al rispettivo gruppo
- "9": campo di tasti — aggiunta / rimozione dei moduli di illuminazione a / dal relativo gruppo

► "Group":

campo di tasti — immissione per la selezione del gruppo (1 - 64)



L'uso del campo di tasti "5" richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "GROUPS".

#### Visualizzazione – 2 di 5:

"1": campo di pulsanti — libera immissione del nome del gruppo (0 - 32 caratteri) per il relativo gruppo

"2": campo di testo — nome del gruppo immesso del relativo gruppo

"3": campo di tasti — selezione della modalità operativa per il relativo gruppo

"4": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Time switch" per il relativo gruppo

"5": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Stairway pushbutton" per il relativo gruppo

"6": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Switchable" per il relativo gruppo

"7": campo di tasti — indicazione dei moduli di illuminazione aggiunti al rispettivo gruppo

"8": campo di tasti — aggiunta / rimozione dei moduli di illuminazione a / dal relativo gruppo

#### ► "Group:"

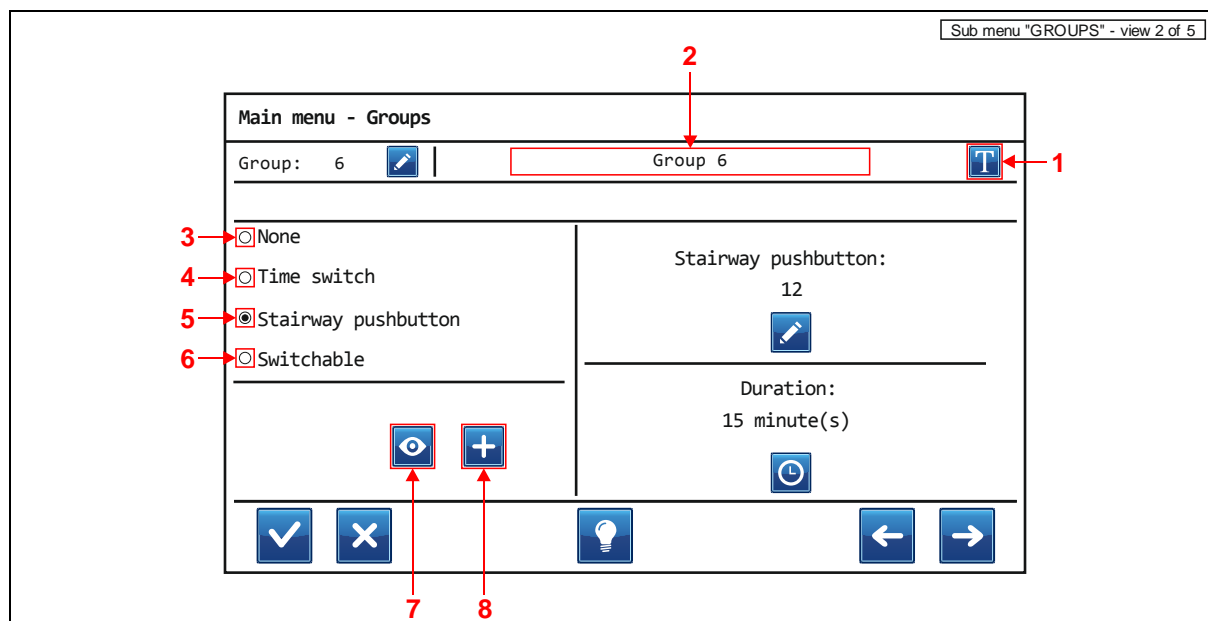
campo di tasti — immissione per la selezione del gruppo (1 - 64)

#### ► "Stairway pushbutton:"

campo di tasti — aggiunta / rimozione dell'indirizzo logico già assegnato (1 - 772) per la funzione di richiesta "Stairway pushbutton" nella modalità operativa "Stairway pushbutton" al / dal rispettivo gruppo

#### ► "Duration:"

campo di tasti — immissione del tempo di inserzione in modalità automatica, manuale e di emergenza (1 - 480 minuti) per la funzione di richiesta "Stairway pushbutton" nella modalità operativa "Stairway pushbutton" del relativo gruppo



L'uso del campo di tasti "6" richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "GROUPS".

### Visualizzazione – 3 di 5:

- "1": campo di pulsanti — libera immissione del nome del gruppo (0 - 32 caratteri) per il relativo gruppo
- "2": campo di testo — nome del gruppo immesso del relativo gruppo
- "3": campo di tasti — selezione della modalità operativa per il relativo gruppo
- "4": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Time switch" per il relativo gruppo
- "5": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Stairway pushbutton" per il relativo gruppo
- "6": campo di tasti — selezione della modalità operativa "Switchable" per il relativo gruppo
- "7": campo di tasti — indicazione dei moduli di illuminazione aggiunti al rispettivo gruppo
- "8": campo di tasti — aggiunta / rimozione dei moduli di illuminazione a / dal relativo gruppo
- "9": campo di tasti — aggiunta degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Light switch" nella modalità operativa "Switchable" al rispettivo gruppo
- "10": campo di tasti — rimozione degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Light switch" nella modalità operativa "Switchable" dal rispettivo gruppo
- "11": campo di tasti — aggiunta degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Sub-distribution" nella modalità operativa "Switchable" al rispettivo gruppo
- "12": campo di tasti — rimozione degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Sub-distribution" nella modalità operativa "Switchable" dal rispettivo gruppo
- "13": campo di tasti — aggiunta degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Dynamic light" nella modalità operativa "Switchable" al rispettivo gruppo
- "14": campo di tasti — rimozione degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Dynamic light" nella modalità operativa "Switchable" dal rispettivo gruppo

"15": campo di tasti — aggiunta degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Manual reset" nella modalità operativa "Switchable" al rispettivo gruppo

"16": campo di tasti — rimozione degli indirizzi logici già assegnati (1 - 772, max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Manual reset" nella modalità operativa "Switchable" dal rispettivo gruppo

► "Group":

campo di tasti — immissione per la selezione del gruppo (1 - 64)

► "Light switch":

campo di testo — indirizzi logici selezionati (max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Light switch" nella modalità operativa "Switchable" del relativo gruppo,

nessun indirizzo logico aggiunto: funzione di richiesta non elaborata

► "Sub-distribution":

campo di testo — indirizzi logici selezionati (max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Sub-distribution" nella modalità operativa "Switchable" del relativo gruppo,

nessun indirizzo logico aggiunto: funzione di richiesta non elaborata

► "Dynamic light":

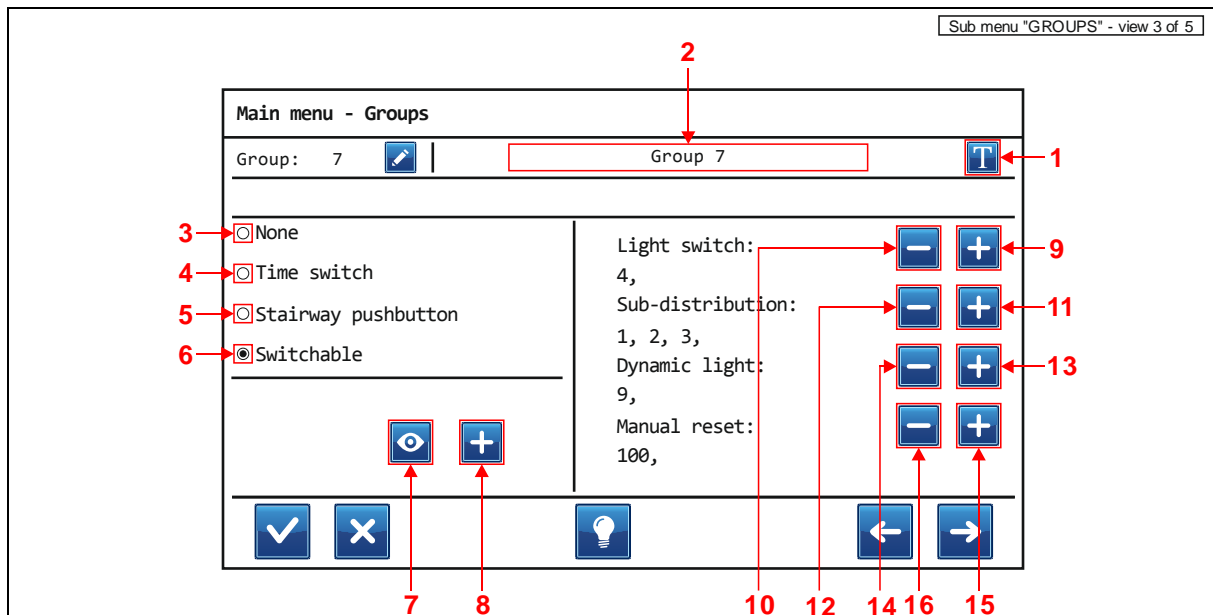
campo di testo — indirizzi logici selezionati (max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Dynamic light" nella modalità operativa "Switchable" del relativo gruppo,

nessun indirizzo logico aggiunto: funzione di richiesta non elaborata

► "Manual reset":

campo di testo — indirizzi logici selezionati (max. 4 indirizzi logici) per la funzione di richiesta "Manual reset" nella modalità operativa "Switchable" del relativo gruppo,

nessun indirizzo logico aggiunto: funzione di richiesta non elaborata

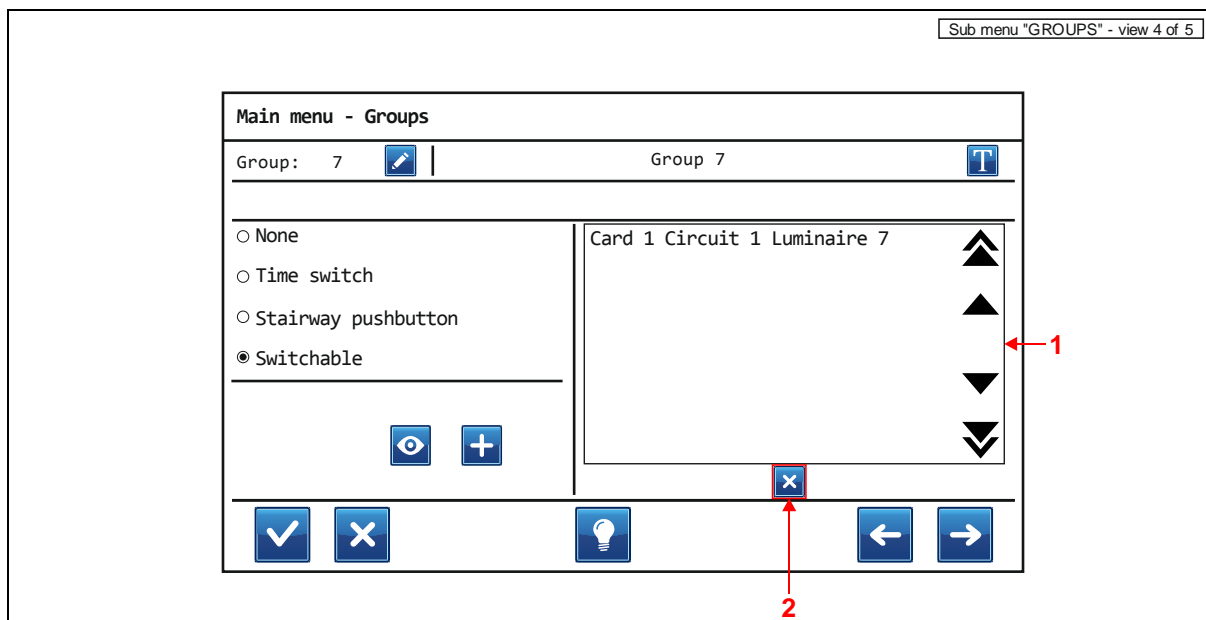


L'uso del campo di tasti "7" (👁️) richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "GROUPS".

### Visualizzazione — 4 di 5:


"1": campo di testo — indicazione dei moduli di illuminazione aggiunti al relativo gruppo

"2": campo di tasti — chiusura del campo di testo "1"



**Nota:**

L'uso del campo di tasti "2" (X) chiude il campo di testo "1".

L'uso del campo di tasti  richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "GROUPS".

Visualizzazione – 5 di 5:

- "1": campo di pulsanti — libera immissione del nome del gruppo (0 - 32 caratteri) per il relativo gruppo
- "2": campo di testo — nome del gruppo immesso del relativo gruppo
- "3": campo di tasti con selezione multipla — selezione del circuito di output
- "4": campi di tasti con indicazioni ottiche — indicazione dell'indirizzo del modulo, dei caratteri di assegnazione e del numero ID del relativo modulo di illuminazione, nonché dei gruppi a cui il relativo modulo di illuminazione è stato aggiunto, uso di un campo di tasti: aggiunta / rimozione del modulo di illuminazione a / dal relativo gruppo (1 - 64, max. 4 gruppi)

► "Group":



campo di tasti — immissione per la selezione del gruppo (1 - 64)


► "Output card":

campo di tasti — immissione dell'indirizzo della scheda (1 - 96) per la selezione della scheda di output





Sub menu "GROUPS" - view 5 of 5

**Main menu - Groups**

Group: 1  Group 1  1

Output card: 1  Circuit: 1 3

1	2	3	4	5	6	7	8
L-00087F	I-00085F	L-00088B	I-000853	L-00085C	I-00085D	L00033A	I-000110
9	10	11	12	13	14	15	16
L-000880	L-00085B	L-00088A	L000330	L-00023A	L-000230	L-00021F	I-00023D
17	18	19	20	21	22	23	24
L-00087C	L-00085A	L-00085E	L-00088C				
25	26	27	28	29	30	31	32

 
 Maintained mode
 Non-maintained mode
 Groups
 

3

SELECT OUTPUT CIRCUIT 1

SELECT OUTPUT CIRCUIT 2

SELECT OUTPUT CIRCUIT 3

SELECT OUTPUT CIRCUIT 4

4

LUMINAIRE MODULE WITH OPERATING MODE "MAINTAINED MODE"

LUMINAIRE MODULE WITH OPERATING MODE "NON-MAINTAINED MODE"

LUMINAIRE MODULE WITH OPERATING MODE "GROUPS"

NO LUMINAIRE MODULE READ IN

## 1-5 "READ-IN"

Il sottomenu si compone dei seguenti sottomenu:

- 1-5-1 "LUMINAIRES AUTOMATIC"
- 1-5-2 " LUMINAIRES MANUAL "
- 1-5-3 "OUTPUT CARDS AUTOMATIC"
- 1-5-4 "OUTPUT CARDS MANUAL "
- 1-5-5 "INTERNAL MODULES"
- 1-5-6 "EXTERNAL MODULES "
- 1-5-7 "STATIONS"

Le seguenti apparecchiature possono essere memorizzate:

- moduli di illuminazione sui circuiti di output del monitoraggio di tipo EÜ
- schede di output del monitoraggio di tipo EÜ
- moduli interni
- moduli esterni
- stazioni di illuminazione di emergenza memorizzate, tramite bus di stazione (RS485)
- stazioni di illuminazione di emergenza memorizzate, tramite la rete (LAN)

Attraverso i sottomenu è possibile eseguire la memorizzazione per più apparecchiature. Tutti i dettagli relativi ai risultati della memorizzazione sono indicati direttamente. Le posizioni degli apparecchi di illuminazione dei moduli di illuminazione già memorizzati possono essere modificate manualmente. Inoltre, se è presente un guasto, è possibile indicare lo stato di guasto dei singoli moduli di illuminazione.

### 1-5-1 "LUMINAIRES AUTOMATIC"

L'uso del campo di tasti "LUMINAIRES AUTOMATIC" avvia l'esecuzione della memorizzazione automatica di tutti i moduli di illuminazione collegati della relativa stazione di illuminazione di emergenza. In questa procedura il sistema operativo attiva i circuiti di output in sequenza con la relativa tensione di uscita della batteria e salva i dati memorizzati nella configurazione del dispositivo. Una volta terminata la memorizzazione automatica dei moduli di illuminazione, le posizioni degli apparecchi di illuminazione possono essere modificate manualmente.

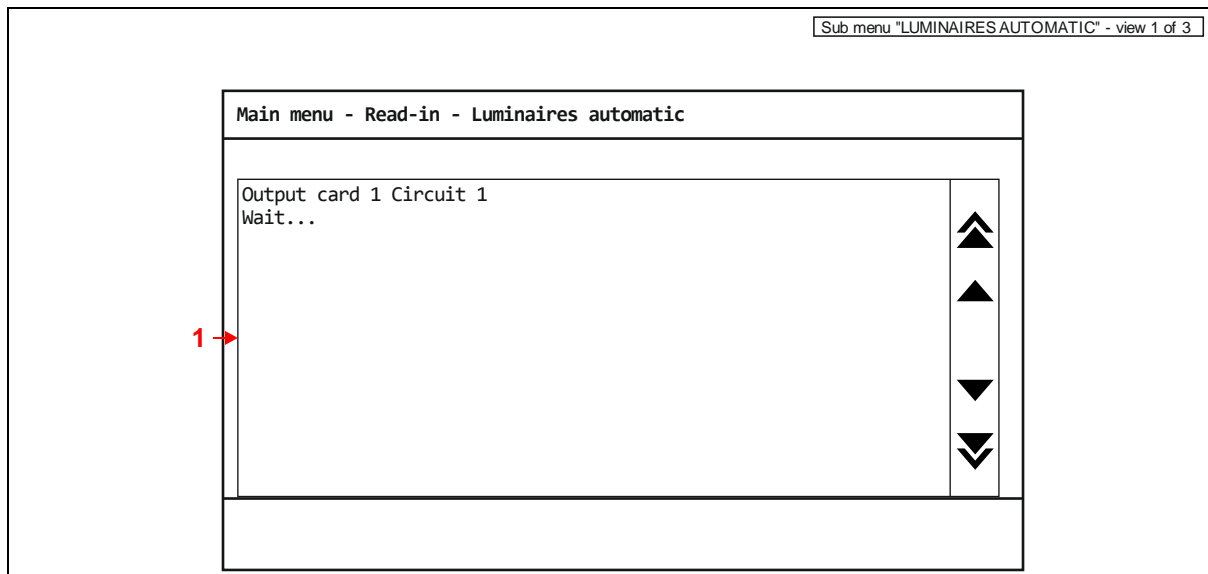


Nota:

**La memorizzazione automatica dei moduli di illuminazione non può essere terminata in anticipo.**

Visualizzazione – 1 di 3:

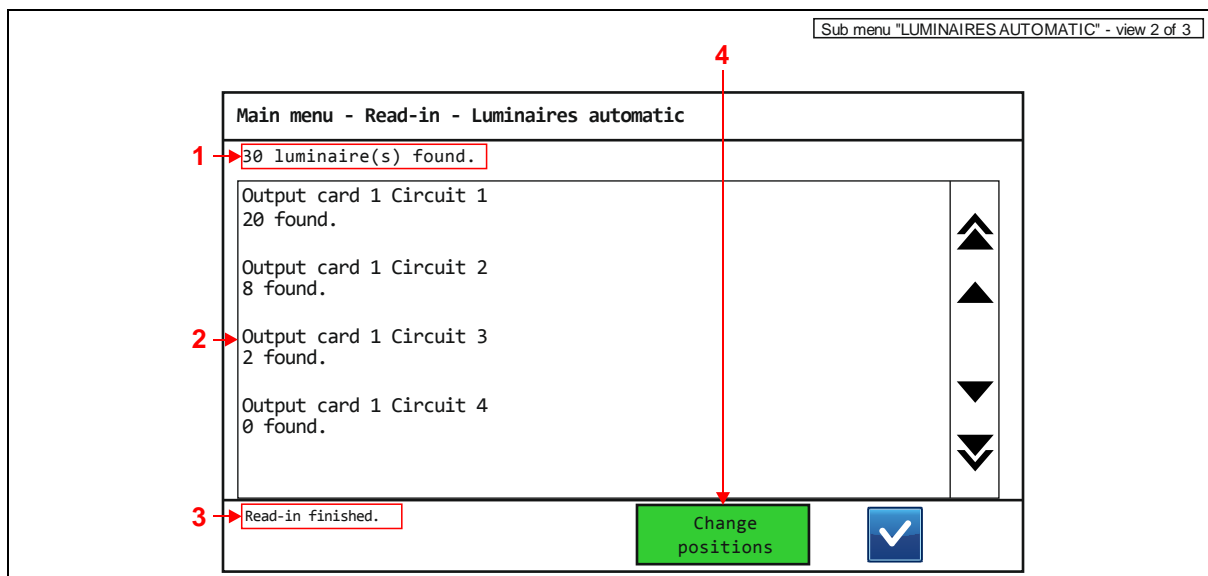
"1": campo di testo — quantità dei moduli di illuminazione memorizzati per singolo circuito di output; vari messaggi



Terminata la procedura di memorizzazione nel sottomenu "LUMINAIRES AUTOMATIC", viene richiamata in automatico la seguente visualizzazione.

#### Visualizzazione – 2 di 3:

- "1": campo di testo — quantità di moduli di illuminazione sulla relativa stazione di illuminazione di emergenza
- "2": campo di testo — quantità dei moduli di illuminazione memorizzati per singolo circuito di output; vari messaggi
- "3": campo di testo — stato della procedura di memorizzazione
- "4": campo di tasti — richiamo della visualizzazione per la modifica delle posizioni degli apparecchi di illuminazione



L'uso del campo di tasti "4" richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "LUMINAIRES AUTOMATIC".

Visualizzazione – 3 di 3:

- "1":
- campi di tasti con indicazioni ottiche — indicazione dell'indirizzo del modulo, dei caratteri di assegnazione e del numero ID del relativo modulo di illuminazione,
  - uso di un campo di tasti:
  - indicazione dello stato di guasto per il relativo modulo di illuminazione,
  - pressione prolungata di un tasto del campo di tasti:
  - selezione del primo modulo di illuminazione con la posizione degli apparecchi di illuminazione da cambiare,
  - trascinamento di un campo di tasti e rilascio su un altro campo di tasti:
  - selezione del secondo modulo di illuminazione con la posizione degli apparecchi di illuminazione da cambiare,

Sub menu "LUMINAIRES AUTOMATIC" - view 3 of 3

**Main menu - Read-in - Luminaires automatic**

Output card 1 Circuit 1

1	2	3	4	5	6	7	8
L-00087F	I-00085F	L-00088B	I-000853	L-00085C	I-00085D	L00033A	I-000110
9	10	11	12	13	14	15	16
L-000880	L-00085B	L-00088A	L000330	L-00023A	L-000230	L-00021F	I-00023D
17	18	19	20	21	22	23	24
L-00087C	L-00085A	L-00085E	L-00088C				
25	26	27	28	29	30	31	32

✓
✗
?
←
→

<span style="background-color: #90EE90; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></span>	LUMINAIRE MODULE WITHOUT FAILURE
1 <span style="background-color: #FF0000; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></span>	LUMINAIRE MODULE WITH FAILURE
<span style="background-color: #A9A9A9; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></span>	NO LUMINAIRE MODULE READ IN

Pagina 85 di 109  
© 2016 Beghelli PRÄZISA

## 1-5-2 "LUMINAIRES MANUAL"

Nel sottomenu "LUMINAIRES MANUAL" è possibile eseguire una memorizzazione manuale di tutti i moduli di illuminazione collegati per il rispettivo circuito di output. In questa procedura il sistema operativo attiva il circuito di output con la relativa tensione di uscita della batteria e salva i dati memorizzati nella configurazione del dispositivo. Le posizioni degli apparecchi di illuminazione dei moduli di illuminazione già memorizzati possono essere modificate manualmente.

- "1": campo di tasti con selezione multipla — selezione del circuito di output
- "2": campo di tasti con indicazione ottica — esecuzione della memorizzazione manuale per tutti i moduli di illuminazione sul circuito di output selezionato,  
uso dell'area verde: esecuzione della memorizzazione,  
uso dell'area rossa: fine della memorizzazione
- "3": campo di tasti con indicazione ottica — richiamo della visualizzazione per la modifica delle posizioni degli apparecchi di illuminazione,  
uso dell'area verde: attivare la visualizzazione per la modica delle posizioni degli apparecchi di illuminazione,  
uso dell'area rossa: disattivare la visualizzazione per la modica delle posizioni degli apparecchi di illuminazione
- "4": campi di tasti con indicazioni ottiche — indicazione dell'indirizzo del modulo, dei caratteri di assegnazione e del numero ID del relativo modulo di illuminazione,  
uso di un campo di tasti:  
indicazione dello stato di guasto per il relativo modulo di illuminazione,  
pressione prolungata di un tasto del campo di tasti:  
selezione del primo modulo di illuminazione con la posizione degli apparecchi di illuminazione da cambiare,  
trascinamento di un campo di tasti e rilascio su un altro campo di tasti:  
selezione del secondo modulo di illuminazione con la posizione degli apparecchi di illuminazione da cambiare,

► "Output card":

campo di tasti — immissione dell'indirizzo della scheda (1 - 96) per la selezione della scheda di output

► "ID":

campo di testo — indicazione del numero ID per la relativa scheda di output

Sub menu "LUMINAIRES MANUAL"

**Main menu - Read-in - Luminaires manual**

Output card: 1    ID: 000884        Circuit: 1

1	2	3	4	5	6	7	8
L-00087F	I-00085F	L-00088B	I-000853	L-00085C	I-00085D	L00033A	I-000110
9	10	11	12	13	14	15	16
L-000880	L-00085B	L-00088A	L000330	L-00023A	L-000230	L-00021F	I-00023D
17	18	19	20	21	22	23	24
L-00087C	L-00085A	L-00085E	L-00088C				
25	26	27	28	29	30	31	32

**1**

Circuit: 1	SELECT OUTPUT CIRCUIT 1
Circuit: 2	SELECT OUTPUT CIRCUIT 2
Circuit: 3	SELECT OUTPUT CIRCUIT 3
Circuit: 4	SELECT OUTPUT CIRCUIT 4

**2**

Start read-in	EXECUTION OF THE MANUAL READ-IN FOR ALL LUMINAIRE MODULES OF THE SELECTED OUTPUT CIRCUIT, READ IN PROCEDURE IS ENDLESS
Stop read-in	END OF THE MANUAL READ-IN FOR ALL LUMINAIRE MODULES OF THE SELECTED OUTPUT CIRCUIT
Wait...	NO ACTUATION OF THE BUTTON FIELD POSSIBLE, WAIT DUE TO EXECUTION OF A SAVING PROCEDURE

**3**

Change positions	CALL-UP OF THE VIEW FOR CHANGING OF THE LUMINAIRE POSITIONS
Apply changes	SAVE CHANGED LUMINAIRE POSITIONS

**4**

	LUMINAIRE MODULE WITHOUT FAILURE
	LUMINAIRE MODULE WITH FAILURE
	NO LUMINAIRE MODULE READ IN



Nota:

**Il campo di tasti relativi a "4" può essere attivato solo nella visualizzazione per la modifica delle posizioni degli apparecchi di illuminazione.**

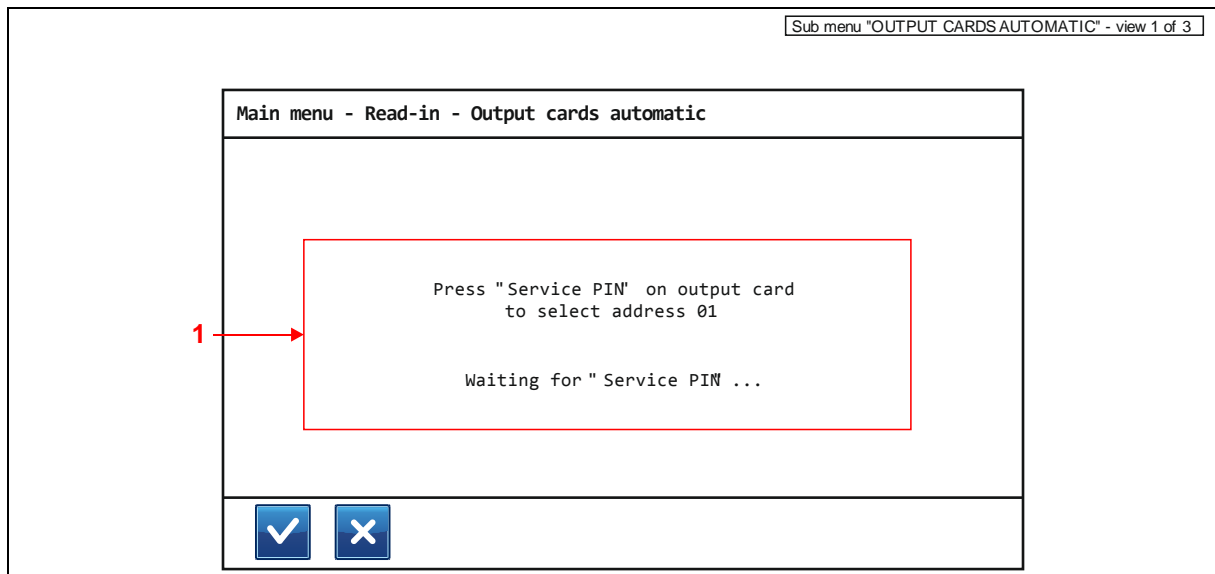
**La memorizzazione manuale di tutti i moduli di illuminazione viene eseguita ininterrottamente e può essere interrotta solo tramite il campo di tasti "2".**

### 1-5-3 "OUTPUT CARDS AUTOMATIC"

L'uso del campo di tasti "OUTPUT CARDS AUTOMATIC" avvia l'esecuzione di una memorizzazione parzialmente automatica di tutte le schede di output collegate per la relativa stazione di illuminazione di emergenza. In questa procedura il sistema operativo attiva le schede di output in sequenza, previa pressione del tasto "Service PIN" sulla relativa scheda di output, e salva i dati memorizzati nella configurazione del dispositivo.

#### Visualizzazione – 1 di 3:

"1": campo di testo — prompt di immissione per l'uso del tasto "Service PIN" sulla scheda di output da memorizzare con l'indirizzo della scheda 1.



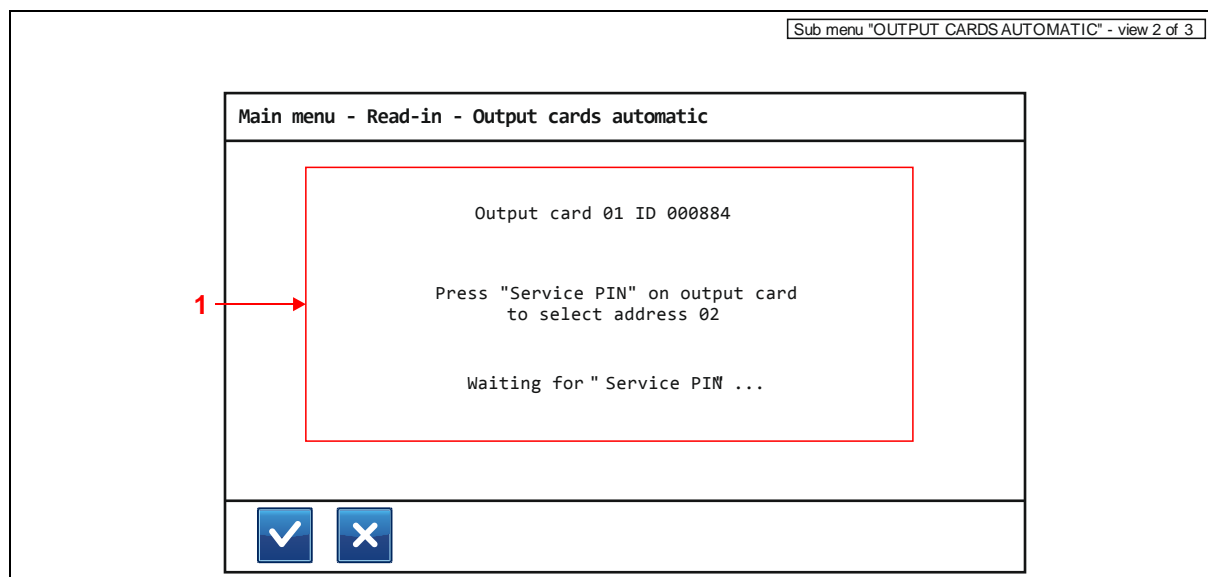
Nota:

L'uso del campo di tasti ✗ termina la memorizzazione in anticipo.

L'uso del tasto "Service PIN" sulla scheda di output, da memorizzare insieme all'indirizzo della scheda 1, richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "OUTPUT CARDS AUTOMATIC".


### Visualizzazione – 2 di 3:

"1": campo di testo — indicazione della scheda di output già memorizzata con il numero ID e l'indirizzo della scheda, prompt di immissione per l'uso del tasto "Service PIN" sulla scheda di output da memorizzare con l'indirizzo della scheda 2.



**Nota:**

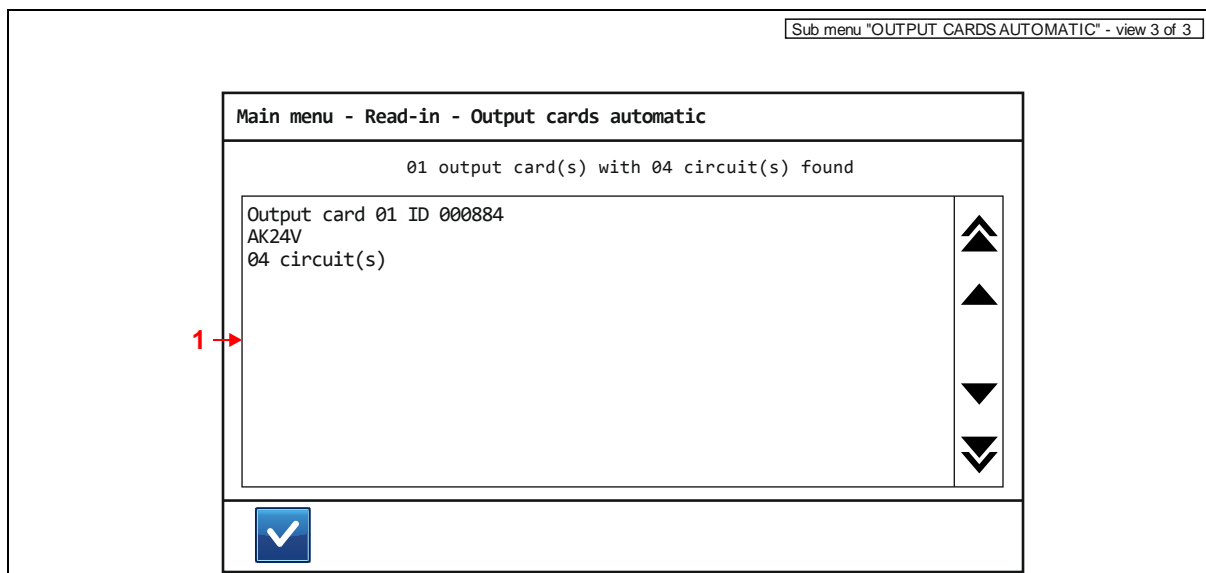
**L'uso del campo di tasti  termina la memorizzazione in anticipo.**

Terminata la memorizzazione dell'ultima scheda di output con il relativo indirizzo, premere un tasto del campo  per proseguire con la procedura di memorizzazione.

L'uso del campo di tasti  richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "OUTPUT CARDS AUTOMATIC".

### Visualizzazione – 3 di 3:

"1": campo di testo — indicazione delle schede di output memorizzate con il numero ID e l'indirizzo della scheda, e la relativa quantità di circuiti di output



#### **1-5-4 "OUTPUT CARDS MANUAL"**

Nella versione del software 1.31.1.31 il sottomenu "OUTPUT CARDS MANUAL" non è disponibile.

#### **1-5-5 "INTERNAL MODULES"**

Nella versione del software 1.31.1.31 il sottomenu "INTERNAL MODULES" non è disponibile.

#### **1-5-6 "EXTERNAL MODULES"**

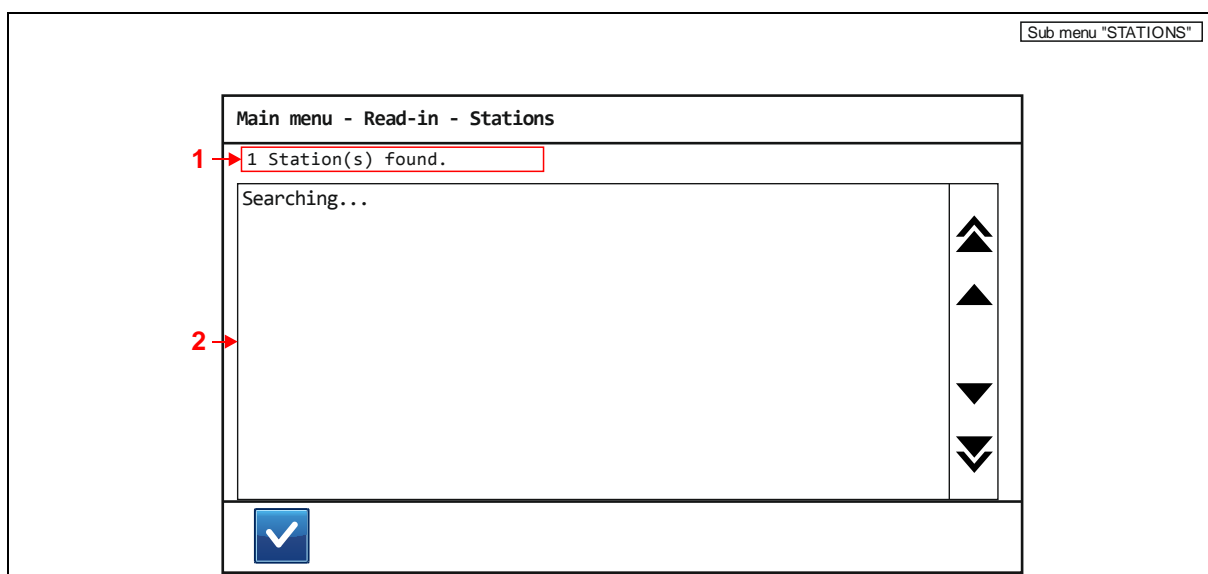
Nella versione del software 1.31.1.31 il sottomenu "EXTERNAL MODULES" non è disponibile.

## 1-5-7 "STATIONS"

L'uso del campo di tasti "STATIONS" avvia l'esecuzione della memorizzazione automatica di tutte le stazioni di illuminazione di emergenza collegate della relativa stazione di illuminazione di emergenza. In questa procedura il sistema operativo convalida i collegamenti tramite i bus di stazione (RS485), nonché tramite la rete (LAN), e salva i dati memorizzati nella configurazione del dispositivo.

"1": campo di testo — quantità di stazioni di illuminazione di emergenza memorizzate

"2": campo di testo — fasi memorizzate singole, risultati memorizzati, messaggi vari



## 1-6 "FUNCTION TEST"

Il sottomenu si compone dei seguenti sottomenu:

- 1-6-1 "OUTPUT CIRCUIT"
- 1-6-2 "STATION"
- 1-6-3 "ALL STATIONS"


I sottomenu permettono di eseguire un test funzionale su varie apparecchiature. Tutti i dettagli relativi ai risultati dei test sono protocollati, e possono essere indicati tramite il sottomenu "TEST RESULTS" (vedere sottomenu 1-9). Se il risultato di un test indica una certa probabilità di guasto, questo sarà segnalato dall'indicazione ottica per l'errore collettivo (rosso), nonché dal campo di tasti "INFORMATION" (errore collettivo: rosso) sull'unità EVA. Nel menu operativo i campi di testo per informazioni aggiuntive indicano ulteriori dettagli.

Le funzioni delle seguenti apparecchiature sono testate con un test funzionale:

- moduli di illuminazione sui circuiti di output del monitoraggio di tipo EÜ
- stazioni di illuminazione di emergenza



**Nota:**

**L'uso del campo di tasti  termina il test funzionale in anticipo. Il risultato del test indicherà quindi la probabilità del guasto. I conseguenti messaggi di guasto sull'unità EVA possono essere reimpostati solo con un test funzionale in assenza di guasti.**

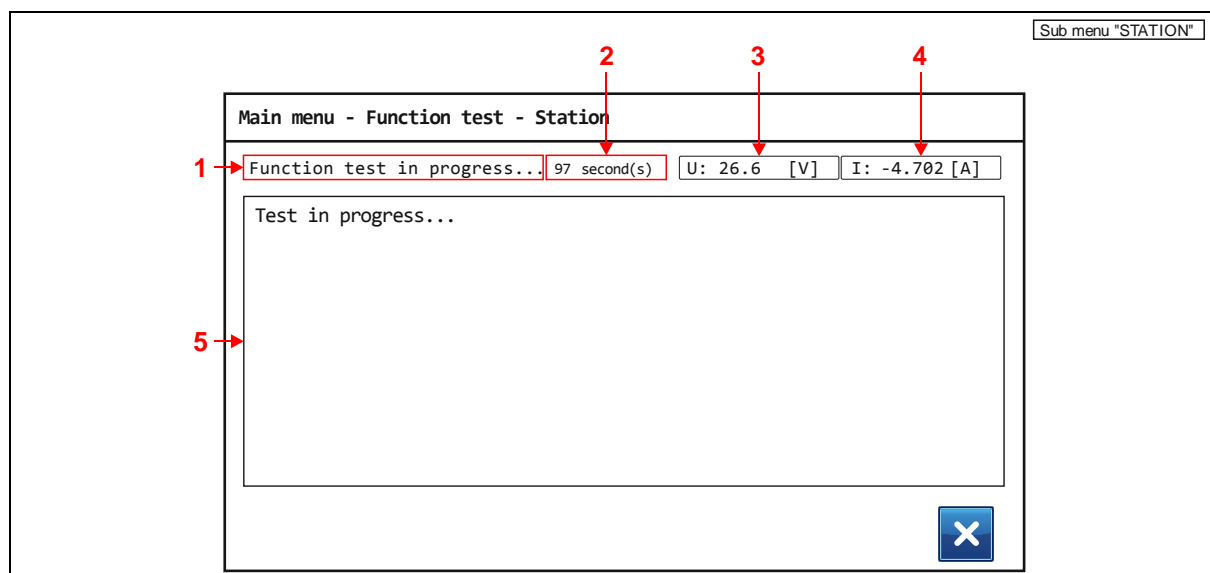
### 1-6-1 "OUTPUT CIRCUIT"

Nella versione del software 1.31.1.31 il sottomenu "OUTPUT CIRCUIT" non è disponibile.

## 1-6-2 "STATION"

L'uso del campo di tasti "STATION" esegue un test funzionale manuale. In questo test il sistema operativo inserisce tutti i circuiti di output della rispettiva stazione di illuminazione di emergenza con la relativa tensione di uscita della batteria e confronta i dati collegati con la configurazione del dispositivo. I messaggi di guasto dell'unità EVA indicano discrepanze.

- "1": campo di testo — stato della procedura del test
- "2": campo di testo — tempo trascorso del test
- "3": campo di testo — tensione dell'alimentazione a batteria
- "4": campo di testo — corrente di scarica dell'alimentazione a batteria
- "5": campo di testo — singole fasi di test, risultati dei test, messaggi vari



## 1-6-3 "ALL STATIONS"

Nella versione del software 1.31.1.31 il sottomenu "ALL STATIONS" non è disponibile.

## 1-7 "DURATION TEST"

Questa funzione del dispositivo è disponibile solo su una stazione principale.

Il sottomenu "DURATION TEST" permette di eseguire un test di durata dell'alimentazione a batteria per la stazione di illuminazione di emergenza. Tutti i dettagli relativi ai risultati dei test sono protocollati, e possono essere indicati tramite il sottomenu "TEST RESULTS" (vedere sottomenu 1-9). Se il risultato di un test indica una certa probabilità di guasto, questo sarà segnalato dall'indicazione ottica per l'errore collettivo (rosso), nonché dal campo di tasti "INFORMATION" (errore collettivo: rosso) sull'unità EVA. Nel menu operativo i campi di testo per informazioni aggiuntive indicano ulteriori dettagli.




**Attenzione:**

**Tutti i test di durata eseguiti comprendono un test funzionale preliminare. Gli apparecchi di illuminazione difettosi influenzano il risultato del test di durata per la stazione di emergenza.**



**Nota:**

**L'uso del campo di tasti  termina il test di durata in anticipo. Il risultato del test indicherà quindi la probabilità del guasto. I messaggi di guasto conseguenti sull'unità EVA possono essere reimpostati solo con un test di durata in assenza di guasti.**

L'uso del campo di tasti "DURATION TEST" esegue un test di durata manuale. In questo test il sistema operativo inserisce tutti i circuiti di output della rispettiva stazione principale e delle sottostazioni associate con la relativa tensione di uscita dell'alimentazione a batteria e confronta i dati collegati con la configurazione del dispositivo. I messaggi di guasto dell'unità EVA indicano discrepanze.

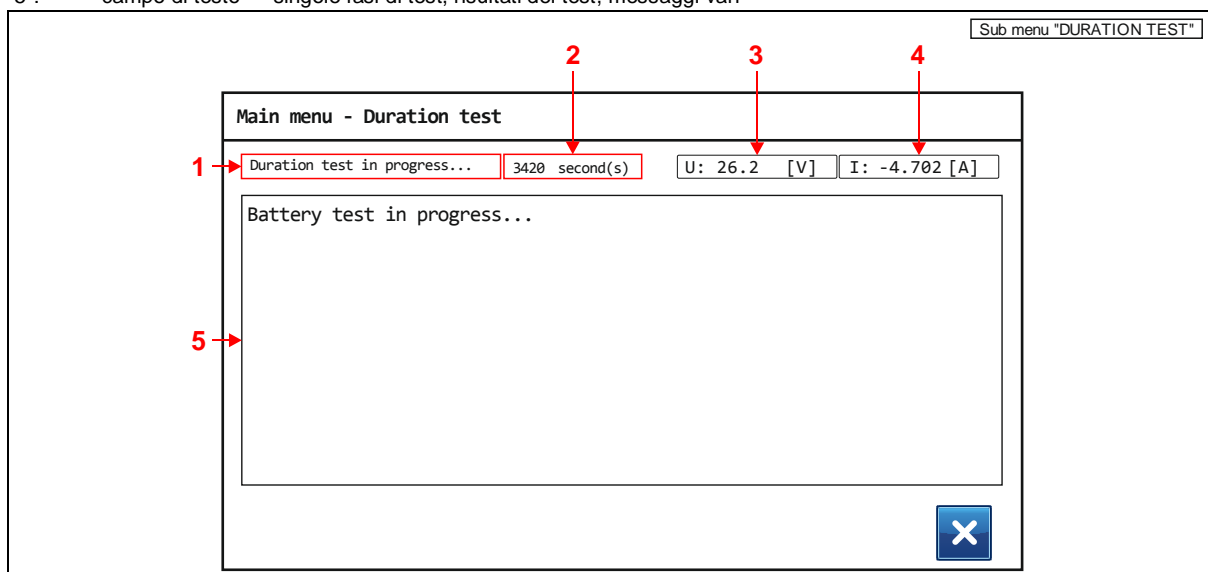
"1": campo di testo — stato della procedura del test

"2": campo di testo — tempo restante del test

"3": campo di testo — tensione dell'alimentazione a batteria

"4": campo di testo — corrente di scarica dell'alimentazione a batteria

"5": campo di testo — singole fasi di test, risultati dei test, messaggi vari



## 1-8 "DEEP DISCHARGE TEST"

Questa funzione del dispositivo è disponibile solo su una stazione principale.

Il sottomenu "DEEP DISCHARGE TEST" permette di eseguire un test di scaricamento completo dell'alimentazione a batteria per la funzione della protezione contro lo scaricamento completo. I **risultati del test non vengono protocollati**. Se un risultato di test è stato valutato con "deep discharge protection activated", allora la protezione contro lo scaricamento simulato completo è attivata, e quindi la funzione è presente tramite il sistema operativo. Tutto questo sarà segnalato dall'indicazione ottica per l'errore collettivo (rosso), nonché dal campo di tasti "INFORMATION" (errore collettivo e scaricamento completo: rosso) sull'unità EVA. Nel menu operativo i campi di testo per informazioni aggiuntive indicano ulteriori dettagli.



Nota:

**Il test di scaricamento completo non può terminare in anticipo.**

L'uso del campo di tasti "DEEP DISCHARGE TEST" esegue un test manuale di scaricamento completo. In questa prova il sistema operativo inserisce tutti i circuiti di output della relativa stazione principale e delle sottostazioni associate con la rispettiva tensione di uscita della batteria e simula un calo di tensione della batteria a partire dal valore misurato attuale della tensione della batteria fino al valore di inserzione per la protezione contro lo scaricamento completo simulato. Raggiunto il valore di inserzione della protezione contro lo scaricamento completo simulato, si hanno solo indicazioni relative all'attivazione, senza disattivazione della modalità di emergenza con alimentazione a batteria (funzionamento a batteria – DC). Terminato il test di scaricamento completo, la protezione contro lo scaricamento completo simulato rimane attiva sulla relativa stazione principale, e su tutte le sottostazioni collegate, se pertinente. L'uso del campo di tasti "MAIN MENU" richiama un prompt di immissione per l'esecuzione del reset manuale, che prevede la disattivazione della protezione contro lo scaricamento completo simulato da parte del sistema operativo.

"1": indicazione ottica — scaricamento completo

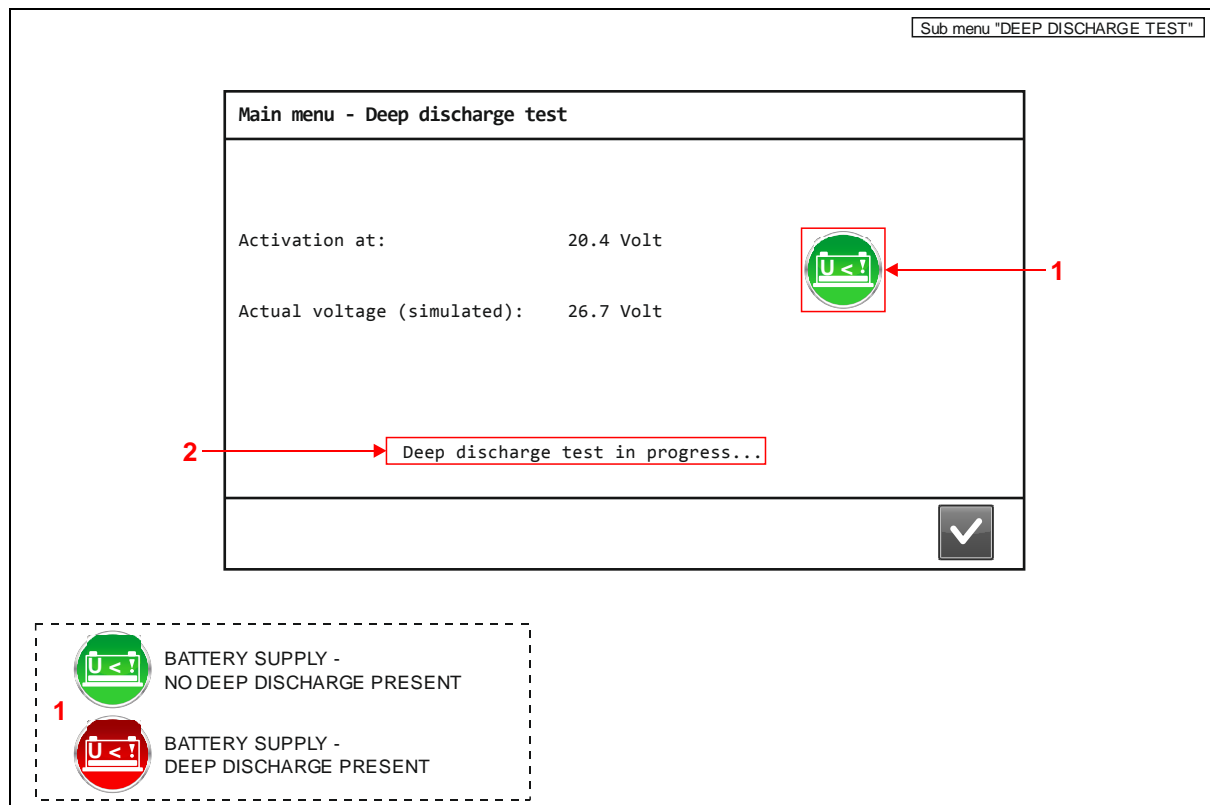
"2": campo di testo — risultati dei test e delle singole fasi di test

► "Activation at":

campo di testo — indicazione del valore di inserzione per la protezione contro lo scaricamento completo

► "Actual voltage (simulated)":

campo di testo — indicazione della tensione della batteria simulata (alimentazione a batteria)



## 1-9 "TEST RESULTS"

Nel sottomenu "TEST RESULTS" vengono gestiti i risultati dettagliati dei test funzionali e di durata manuali e automatici, nonché gli eventi quotidiani. Tutti i dati possono essere indicati, eliminati e salvati. Per la funzione di salvataggio è possibile usare comuni chiavette USB, che vanno inserite nella relativa porta USB sull'unità EVA. Le chiavette USB devono essere formattate nel formato di file FAT32.

### Visualizzazione — 1 di 2:

- "1": campo di tasti con selezione multipla — filtraggio mediante immissione di una data
- "2": campo di tasti con selezione multipla — filtraggio mediante selezione di un tipo di dati
- "3": campo di tasti — filtraggio mediante selezione di dati con errori
- "4": campo di tasti — selezione / deselegione di tutti i dati
- "5-11": campi di tasti — uso dell'area numerata: selezione / deselegione di un dato, uso dell'area verde / rossa: apertura di un dato

Sub menu "TEST RESULTS" - view 1 of 2

**Main menu - Test results**

Date:  Type:  7 found

5 →	1	01.12.2014 18:30	Manual function test	
6 →	2	01.12.2014 15:30	Automatic function test	
7 →	3	01.11.2014 13:00	Manual duration test	
8 →	4	01.11.2014 08:00	Automatic duration test	
9 →	5	01.06.2014	Failure report	
10 →	6	31.05.2014	Failure report	
11 →	7	31.05.2014	Failure report	

←
Select all
🗑️
📄

**1**  DATE: INDICATE ALL DATA  
 DATE: INDICATE ONLY DATA ACCORDING TO MANUAL INPUT OF A DATE

---

**2**  TYPE: INDICATE ALL DATA  
 TYPE: INDICATE ONLY TEST RESULTS  
 TYPE: INDICATE ONLY EVENTS

---

**3**  INDICATE ONLY DATA WITH FAILURES

---

**4**  SELECT ALL DATA  
 DESELECT ALL DATA

---

**5 - 11**  DATUM WITHOUT FAILURES  
 DATUM WITH FAILURES

L'uso del campo di tasti "1" in relazione alla selezione "Select date" richiama la visualizzazione sotto riportata del sottomenu "TEST RESULTS".

Visualizzazione – 2 di 2:

"1": campo di tasti con selezione multipla — selezione di un mese

"2": campi di tasti — selezione di un giorno,  
area blu: giorno selezionato

Pagina 97 di 109  
© 2016 Beghelli PRÄZISA

Sub menu "TEST RESULTS" - view 2 of 2

Main menu - Test results

←
January 2014
↑
↓
→

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

←
✓
🗑️
💾

1	January	DATE: SELECT JANUARY
	February	DATE: SELECT FEBRUARY
	March	DATE: SELECT MARCH
	April	DATE: SELECT APRIL
	May	DATE: SELECT MAY
	June	DATE: SELECT JUNE
	July	DATE: SELECT JULY
	August	DATE: SELECT AUGUST
	September	DATE: SELECT SEPTEMBER
	October	DATE: SELECT OCTOBER
	November	DATE: SELECT NOVEMBER
	December	DATE: SELECT DECEMBER



Nota:

**Onde evitare l'incongruenza dei dati, eliminare anche i dati relativi delle stazioni di illuminazione di emergenza associate, se i risultati dei test o gli eventi di una singola stazione di illuminazione di emergenza sono stati eliminati.**

## 1-10 "INFORMATION"

Nel sottomenu "INFORMATION" sono indicati i dati generali concernenti la relativa stazione di illuminazione di emergenza.

- "1": campo di tasti con indicazione ottica — selezione della scheda "Failures"
- "2": campo di tasti con indicazione ottica — selezione della scheda "System"
- "3": campo di tasti con indicazione ottica — selezione della scheda "Circuits / Luminaires"
- "4": campo di tasti con indicazione ottica — selezione della scheda "Contact"
- "5": campo di testo —  
 scheda "Failures" selezionata:  
 indicazione di un sommario di tutti gli errori attuali e degli interventi di manutenzione necessari,  
 scheda "System" selezionata:  
 indicazione di un sommario del sistema e delle impostazioni dei test, nonché della versione del software del sistema operativo,  
 scheda "Circuits / Luminaires" selezionata:  
 indicazione di un sommario delle schede di output e dei moduli di illuminazione memorizzati,  
 scheda "Contact" selezionata:  
 indicazione dei dati di contatto immessi relativi al dipartimento o al tecnico di assistenza responsabile

Sub menu "INFORMATION"

**1** Failures    **2** System    **3** Circuits / Luminaires    **4** Contact

Output circuit or luminaire failure  
Last function test with failure  
Output card 1 Circuit 1 Luminaire 19 - LED defective

**5** →

←    📄

---

**1** Failures    SELECT TAB "FAILURES"    Failures    TAB "FAILURES" SELECTED

**2** System    SELECT TAB "SYSTEM"    System    TAB "SYSTEM" SELECTED

**3** Circuits / Luminaires    SELECT TAB "CIRCUITS / LUMINAIRES"  
Circuits / Luminaires    TAB „CIRCUITS / LUMINAIRES" SELECTED

**4** Contact    SELECT TAB "CONTACT"    Contact    TAB "CONTACT" SELECTED

## 1-11 "BATTERY MONITORING"

### SICURO-24Z:

Il sottomenu "BATTERY MONITORING" non è disponibile nei sistemi SICURO-24Z.

### SICURO-24G:

Nel sottomenu "BATTERY MONITORING" sono indicati i dati concernenti l'alimentazione a batteria della stazione di illuminazione di emergenza.

▶ "Battery voltage:"

campo di testo — indicazione della tensione della batteria (alimentazione a batteria)

▶ "Battery symmetry voltage:"

campo di testo — indicazione della tensione simmetrica della batteria (presa intermedia sulla batteria dell'alimentazione a batteria)

▶ "Battery charge voltage:"

campo di testo — indicazione della tensione di carica della batteria

▶ "Battery charge current:"

campo di testo — indicazione della corrente di carica della batteria


▶ "Temperature:"

campo di testo — indicazione della temperatura ambiente (sensore di temperatura dell'alimentazione a batteria)

Sub menu "BATTERY MONITORING"

**Main menu - Battery monitoring**

Battery voltage	: 26.6 V
Battery symmetry voltage	: 13.3 V
Battery charge voltage	: 27.4 V
Battery charge current	: 50 mA
Temperature	: 37.1 °C



## 1-12 "SERVICE"

Il sottomenu "SERVICE" è protetto da password e si usa solo per l'assistenza da parte di Beghelli PRÄZISA.



Nota:

**Questa richiesta di password non è correlata alla protezione tramite password del sottomenu "SYSTEM 5/6" del menu operativo e del menu principale.**

## Posizioni degli apparecchi di illuminazione, caratteri di assegnazione, abbreviazioni delle lingue

### Posizioni degli apparecchi di illuminazione:

Le posizioni degli apparecchi di illuminazione da 1 a 32 corrispondono agli indirizzi dei moduli da 1 a 32. In fase di memorizzazione dei moduli di illuminazione collegati, gli indirizzi dei moduli vengono assegnati dal sistema operativo in funzione della comunicazione.

- > La rispettiva assegnazione degli indirizzi dei moduli in relazione alla sequenza fisica di collegamento non è possibile in fase di memorizzazione automatica di un circuito di output cablato in serie.
- > L'assegnazione sempre identica degli indirizzi dei moduli di illuminazione collegati fissi è garantita dalla memorizzazione multipla.
- > L'assegnazione sempre identica degli indirizzi per variazioni relative ai moduli di illuminazione collegati (aggiunta, rimozione o sostituzione) non è garantita dalla memorizzazione multipla.

Per i moduli di illuminazione già memorizzati, le posizioni degli apparecchi di illuminazione possono essere modificate manualmente, ai fini dell'adattamento della documentazione dell'installazione.

### Caratteri di assegnazione – sistemi SICURO-24:

Il sistema operativo fa uso di caratteri di assegnazione per l'assegnazione univoca delle apparecchiature e delle relative caratteristiche. I caratteri di assegnazione sono indicati in vari menu.

"L": Driver LED 24 V – modulo di illuminazione con funzione driver

"I": Inverter LED 24 V – modulo di illuminazione con funzione inverter

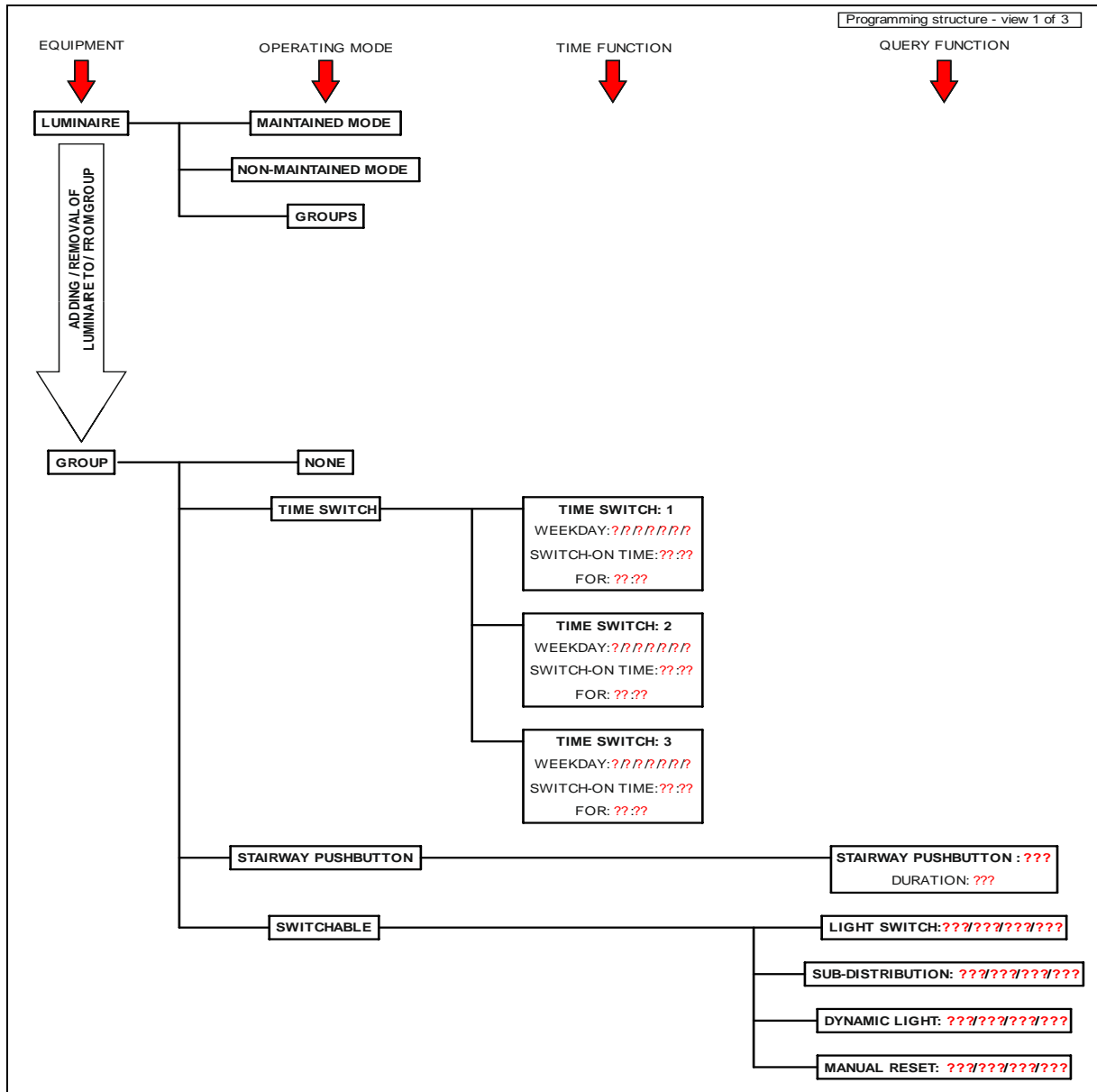
### Abbreviazioni delle lingue:

"GER": tedesco  
"ENG": inglese  
"ITA": italiano  
"FRA": francese  
"POL": polacco  
"CZH": ceco  
"DUT": olandese  
"CHI": cinese

## Struttura della programmazione

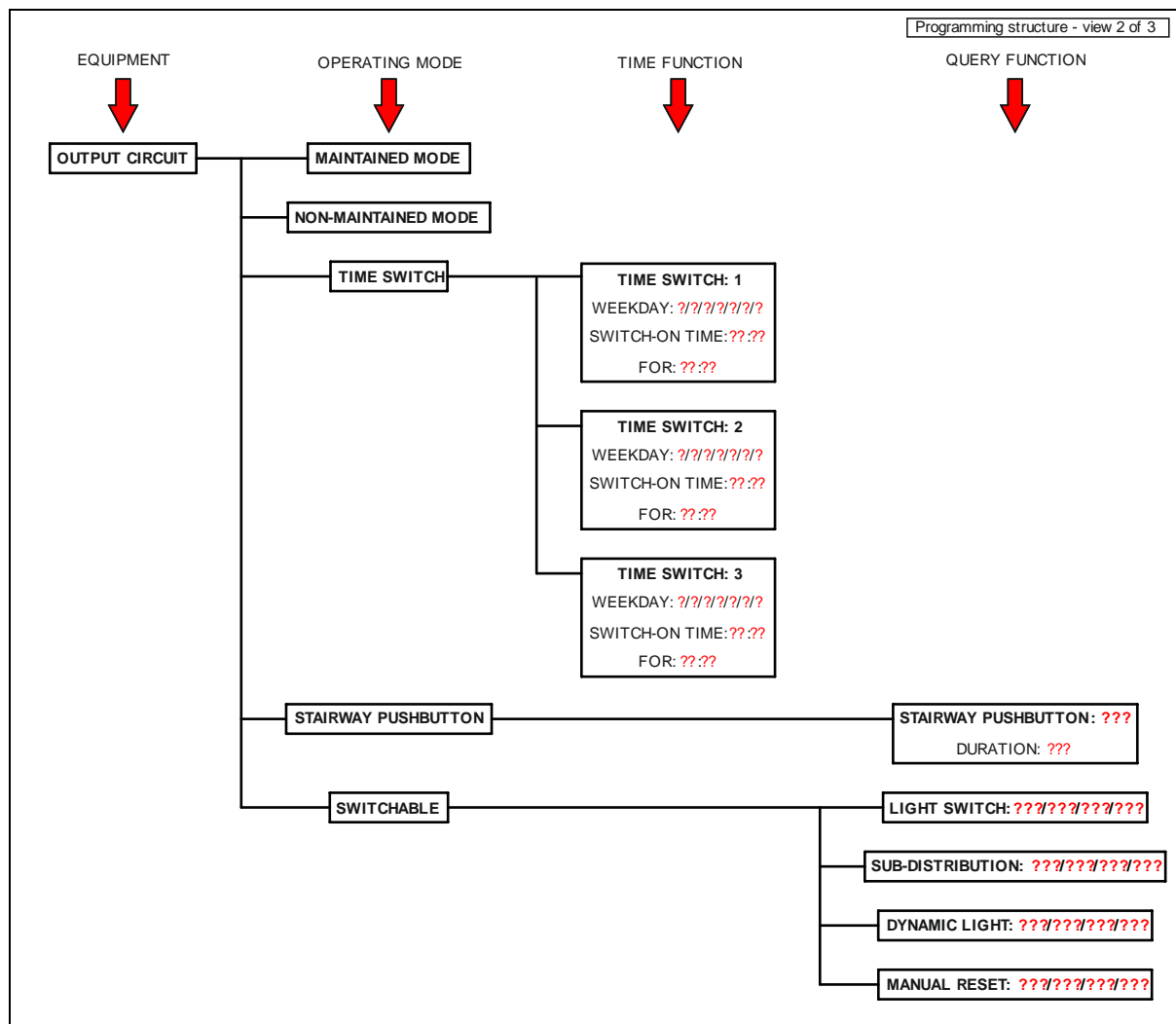
La seguente visualizzazione indica tutte le modalità operative, le funzioni temporali e quelle di richiesta selezionabili a proposito dei gruppi e dei moduli di illuminazione:

Visualizzazione – 1 di 3:



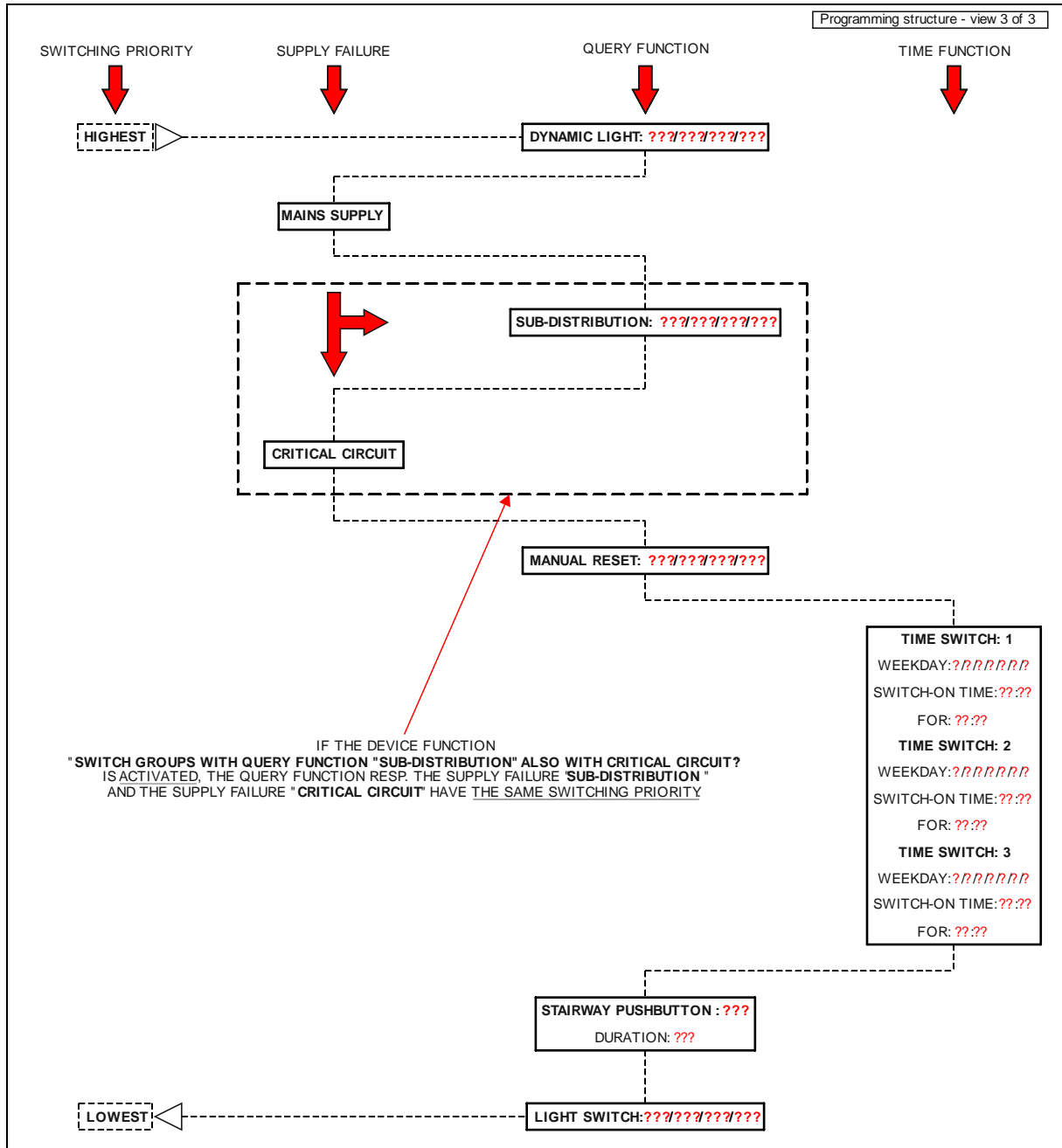
La seguente visualizzazione indica tutte le modalità operative, le funzioni temporali e quelle di richiesta selezionabili a proposito dei circuiti di output:

Visualizzazione – 2 di 3:



La visualizzazione seguente indica la priorità di commutazione di tutti i guasti dell'alimentazione, delle funzioni di richiesta e delle funzioni temporali:

Visualizzazione – 3 di 3:



Nota:

**La funzione di richiesta "Sub-distribution" indica anche un guasto dell'alimentazione.**

**Impostazioni di fabbrica**

**SICURO-24Z**

**"MAIN MENU" — "CONFIGURATION" — "TEST SETTINGS":**

▶ "Function test:" ▶ "Automatic test:"	disattivato
▶ "Function test:" ▶ "Next test:"	nessuna immissione   / 00:00
▶ "Function test:" ▶ "Test cycle:"	7 giorni
▶ "Duration test:" ▶ "Automatic test:"	disattivato
▶ "Duration test:" ▶ "Next test:"	nessuna immissione   / 00:00
▶ "Duration test:" ▶ "Test cycle:"	365 giorni
▶ "Duration test:" ▶ "Test duration:"	40 minuti
▶ "Maintenance:" ▶ "Commissioning:"	Immettere data.
▶ "Maintenance:" ▶ "Last maintenance:"	Manutenzione non eseguita.
▶ "Maintenance:" ▶ "Maintenance cycle:"	365 giorni
▶ "Maintenance:" ▶ "Company:"	Beghelli PRÄZISA GmbH +49 (0)2064 9701 0 info@beghelli.de

**"MAIN MENU" — "CONFIGURATION" — "SYSTEM":**

▶ "Station:" ▶ "Address:"	1
▶ "Station:" ▶ "Device name:"	Immettere testo.
▶ "Mains failure:" ▶ "Manual reset:"	disattivato
▶ "Mains failure:" ▶ "Automatic reset:"	10 secondi
▶ "Mains failure:" ▶ "Follow-up time:"	5 secondi
▶ "Critical circuit:" ▶	
"Switch groups with query function "Sub-distribution" also with critical circuit?":	no
▶ "Network settings:" ▶ "IP address:"	192.168.100.140
▶ "Network settings:" ▶ "Subnet mask:"	255.255.255.0
▶ "Network settings:" ▶ "Standard gateway:"	192.168.100.1
▶ "Network settings:" ▶ "DHCP:"	attivato
▶ "Network settings:" ▶ "Modbus:"	disattivato
▶ "E-mail settings:"	non crittografate
▶ "E-mail settings:" ▶ "E-mail function:"	disattivato
▶ "E-mail settings:" ▶ "Acceptor:"	destinatario@mail.com
▶ "E-mail settings:" ▶ "Sender:"	mittente@mail.com
▶ "E-mail settings:" ▶ "Password:"	nessuna immissione
▶ "E-mail settings:" ▶ "E-mail server:"	mail.server
▶ "E-mail settings:" ▶ "Port:"	25
▶ "E-mail settings:" ▶ "Subject:"	Immettere testo.
▶ "E-mail settings:" ▶ "Text:"	Immettere testo.
▶ "E-mail settings:" ▶ "Sending options:" ▶ "Test with report":	disattivato
▶ "E-mail settings:" ▶ "Sending options:" ▶ "Mains failure":	disattivato
▶ "E-mail settings:" ▶ "Sending options:" ▶ "Operational condition deactivated":	disattivata
▶ "E-mail settings:" ▶ "Sending options:" ▶ "Deep discharge":	disattivato
▶ "E-mail settings:" ▶ "Sending options:" ▶ "Collective fault":	disattivato
▶ "Password protection operating menu:" ▶ "Protection:"	disattivato
▶ "Password protection operating menu:" ▶ "Password:"	nessuna immissione
▶ "Password protection operating menu:" ▶ "Access time:"	60 minuti

▶ "Password protection main menu:" ▶ "Protection:"	disattivato
▶ "Password protection main menu:" ▶ "Password:"	nessuna immissione
▶ "Password protection main menu:" ▶ "Access time:"	60 minuti
▶ "Display:" ▶ "Brightness:"	100%
▶ "Display:" ▶ "Screensaver:"	attivato / 10 minuti
▶ "Serial number:"	Inserire il numero di serie.
▶ "Emergency duration:"	0 h
▶ "Battery capacity:"	0 Ah

**"MAIN MENU" — "CONFIGURATION" — "DATE & TIME":**

▶ "Date:"	impostazione automatica
▶ "Time:"	impostazione automatica
▶ "Automatic daylight saving time:"	attivato

**"MAIN MENU" — "CONFIGURATION" — "SOFTWARE" — "SETTINGS":**

▶ "Language:"	inglese
▶ "System:" ▶ "Automatic backup:"	attivato
▶ "System:" ▶ "Backup cycle:"	mensile
▶ "System:" ▶ "Select device type:"	definizione dell'utente

**SICURO-24G**

**"MAIN MENU" — "CONFIGURATION" — "TEST SETTINGS":**

▶ "Function test:" ▶ "Automatic test:"	disattivato
▶ "Function test:" ▶ "Next test:"	nessuna immissione   / 00:00
▶ "Function test:" ▶ "Test cycle:"	7 giorni
▶ "Duration test:" ▶ "Automatic test:"	disattivato
▶ "Duration test:" ▶ "Next test:"	nessuna immissione   / 00:00
▶ "Duration test:" ▶ "Test cycle:"	365 giorni
▶ "Duration test:" ▶ "Test duration:"	40 minuti
▶ "Maintenance:" ▶ "Commissioning:"	Immettere data.
▶ "Maintenance:" ▶ "Last maintenance:"	Manutenzione non eseguita.
▶ "Maintenance:" ▶ "Maintenance cycle:"	365 giorni
▶ "Maintenance:" ▶ "Company:"	Beghelli PRÄZISA GmbH +49 (0)2064 9701 0 info@beghelli.de

**"MAIN MENU" — "CONFIGURATION" — "SYSTEM":**

▶ "Station:" ▶ "Address:"	1
▶ "Station:" ▶ "Device name:"	Immettere testo.
▶ "Mains failure:" ▶ "Manual reset:"	disattivato
▶ "Mains failure:" ▶ "Automatic reset:"	10 secondi
▶ "Mains failure:" ▶ "Follow-up time:"	5 secondi
▶ "Critical circuit:" ▶	
"Switch groups with query function "Sub-distribution" also with critical circuit?":	no
▶ "Network settings:" ▶ "IP address:"	192.168.100.140
▶ "Network settings:" ▶ "Subnet mask:"	255.255.255.0
▶ "Network settings:" ▶ "Standard gateway:"	192.168.100.1

▶ "Network settings:" ▶ "DHCP:"	attivato
▶ "Network settings:" ▶ "Modbus:"	disattivato
▶ "E-mail settings:"	non crittografate
▶ "E-mail settings:" ▶ "E-mail function:"	disattivato
▶ "E-mail settings:" ▶ "Acceptor:"	destinatario@mail.com
▶ "E-mail settings:" ▶ "Sender:"	mittente@mail.com
▶ "E-mail settings:" ▶ "Password:"	nessuna immissione
▶ "E-mail settings:" ▶ "E-mail server:"	mail.server
▶ "E-mail settings:" ▶ "Port:"	25
▶ "E-mail settings:" ▶ "Subject:"	Immettere testo.
▶ "E-mail settings:" ▶ "Text:"	Immettere testo.
▶ "E-mail settings:" ▶ "Sending options:" ▶ "Test with report:"	disattivato
▶ "E-mail settings:" ▶ "Sending options:" ▶ "Mains failure:"	disattivato
▶ "E-mail settings:" ▶ "Sending options:" ▶ "Operational condition deactivated:"	disattivata
▶ "E-mail settings:" ▶ "Sending options:" ▶ "Deep discharge:"	disattivato
▶ "E-mail settings:" ▶ "Sending options:" ▶ "Collective fault:"	disattivato
▶ "Password protection operating menu:" ▶ "Protection:"	disattivato
▶ "Password protection operating menu:" ▶ "Password:"	nessuna immissione
▶ "Password protection operating menu:" ▶ "Access time:"	60 minuti
▶ "Password protection main menu:" ▶ "Protection:"	disattivato
▶ "Password protection main menu:" ▶ "Password:"	nessuna immissione
▶ "Password protection main menu:" ▶ "Access time:"	60 minuti
▶ "Display:" ▶ "Brightness:"	100%
▶ "Display:" ▶ "Screensaver:"	attivato / 10 minuti
▶ "Serial number:"	Inserire il numero di serie.
▶ "Emergency duration:"	0 h
▶ "Battery capacity:"	0 Ah
 <b>"MAIN MENU" — "CONFIGURATION" — "DATE &amp; TIME":</b>	
▶ "Date:"	impostazione automatica
▶ "Time:"	impostazione automatica
▶ "Automatic daylight saving time:"	attivato
 <b>"MAIN MENU" — "CONFIGURATION" — "SOFTWARE" — "SETTINGS":</b>	
▶ "Language:"	inglese
▶ "System:" ▶ "Automatic backup:"	attivato
▶ "System:" ▶ "Backup cycle:"	mensile
▶ "System:" ▶ "Select device type:"	definizione dell'utente





Beghelli PRÄZISA GmbH  
Lanterstraße 34  
D-46539 Dinslaken  
Fon +49 (0)2064 9701 - 0  
Fax +49 (0)2064 9701 - 99  
[info@beghelli.de](mailto:info@beghelli.de)  
[www.beghelli.de](http://www.beghelli.de)